

16<sup>e</sup>

**BLUE MET  
METROPOLIS  
BLEU**   
**FESTIVAL**

*“Ask the books that I read why I changed.”*

- Kamala Das

*le*  
**POUVOIR**  
*des* **MOTS**

**28** AVRIL au **4** MAI **2014**

**HÔTEL 10** 10, RUE SHERBROOKE O.  ST-LAURENT

METROPOLISBLEU.ORG | BLUEMETROPOLIS.ORG



# Fondation Metropolis bleu Blue Metropolis Foundation

M

etropolis bleu a pour mission de réunir les gens de diverses langues et cultures autour du plaisir de lire et d'écrire permettant ainsi l'éclosion de la créativité et de la compréhension interculturelle. La Fondation présente annuellement un **Festival international de littérature** et offre, tout au long de l'année, une gamme de **programmes éducatifs et sociaux** en classe et en ligne. Parce que l'écriture et la lecture vont bien au-delà du divertissement, ces programmes les utilisent aussi comme outils thérapeutiques, de persévérance scolaire ou de lutte contre la pauvreté et l'exclusion.

Blue Metropolis Foundation is a not-for-profit organization founded in 1997 that brings together people from different cultures to share the pleasure of reading and writing, and encourages creativity and intercultural understanding. The Foundation produces an **Annual Literary Festival** of international calibre and offers a wide range of **educational and social programmes** year-round, both in classrooms and online. These programmes use reading and writing as therapeutic tools, encourage academic perseverance, and fight against poverty and isolation.

Fondatrice - Linda Leith - Founder



# Les libraires

Au milieu de votre quartier,  
au cœur de votre ville,  
consultez vos libraires indépendants.

## UNE REVUE

---



## UN SITE TRANSACTIONNEL

---

papier et numérique

**Les  
libraires  
.ca**





# Édito

## EDITORIAL



Avec ses dizaines d'auteurs venus des quatre coins du monde, des événements en français, en anglais, en espagnol, en arabe, en italien et en portugais, le Festival Metropolis bleu se démarque à travers le monde. Par le caractère multiculturel et multilingue de son Festival, Metropolis bleu vous fera voyager et vivre une expérience unique dans l'ambiance feutrée de l'Hôtel 10. Le conseil d'administration se joint à moi pour féliciter l'équipe du Festival, mais aussi les nombreux comités de programmation qui ont toujours à cœur de vous émerveiller.

With dozens of authors coming from around the globe, with events in French, English, Spanish, Arabic, Italian and Portuguese, **Blue Metropolis Festival is widely recognized as one of the most truly international Festivals in the world.**

Through its multicultural and multilingual Festival, Blue Met will transport you to other realms, while offering you a unique experience in the intimate and informal atmosphere at Hôtel 10. The Board joins me in congratulating the Festival team, as well as all the programming committees whose aim, as always, is to bring you the very best in international literature.

Cameron Charlebois  
Président du conseil d'administration  
Chair of the Board of Directors

Pour ma part, j'aimerais souligner la générosité de nos auteurs et des quelque 140 bénévoles qui, chaque année, donnent vie à une programmation ambitieuse offrant pas moins de **200 événements grand public et jeunesse.**

Je vous invite à découvrir par ailleurs nos programmes éducatifs et sociaux, présentés à travers plusieurs expositions et lancements de livres, et notamment le projet « Before and After » que nous avons réalisé en partenariat avec 6 centres pour femmes en situation de précarité : vous y verrez le pouvoir des mots à son meilleur.  
Bon Festival 2014 !

I would like to highlight the generosity of our authors and of our more than 140 volunteers who, each year, bring to fruition an ambitious programme offering no less than 200 events intended for the general public and for children. I also invite you to discover our educational and social programmes through a number of exhibitions and book launches, in particular the "Before and After" project which we have produced in partnership with six shelters for vulnerable women: a wonderful example of the power of words in action.  
Enjoy the 2014 Festival!

William St-Hilaire  
Présidente-directrice générale et directrice artistique  
President, General Manager, and Artistic Director

# DES QUESTIONS SUR L'ART?

**CONSULTEZ  
VIE DES ARTS**

LA REVUE  
DE L'ACTUALITÉ  
DES ARTS VISUELS.



**ABONNEZ-VOUS  
DÈS MAINTENANT  
SODEP (VIE DES ARTS)**  
service d'abonnement

**514 397-8670**  
**abonnement@sodep.qc.ca**





# Table des matières Table of contents

- 9 MOTS D'APPUI | WORDS OF SUPPORT
- 15 ÉQUIPE METROPOLIS BLEU | BLUE MET TEAM
- 16 LES INCONTOURNABLES | MUST-SEE EVENTS

## LES PRIX DU FESTIVAL FESTIVAL AWARDS

- 17 LE GRAND PRIX | GRAND PRIX
- 18 LE PRIX ARABE | ARAB PRIZE
- 19 LE PRIX AZUL | AZUL PRIZE

## LES VOILETS DU FESTIVAL FESTIVAL SERIES

- 20 PREMIERS ROMANS DU QUÉBEC ET DE FRANCE
- 21 HOMMAGE À ALICE MUNRO
- 23 AMÉRICA LATINA
- 24 PETITES SÉRIES ÉTONNANTES ET DÉCOIFFANTES POCKET SERIES
- 25 ÉVÉNEMENTS FRANCOS
- 25 SLATE MAGAZINE'S CULTURE GABFEST LIVE AT BLUE MET!
- 26 RADIO-CANADA SÉRIE LITTÉRAIRE CBC BLUE LITERARY SERIES
- 29 LETTRES D'EUROPE WRITING FROM THE CONTINENT
- 30 POÈTES AMBULANTS POET SOJOURNERS
- 30 SCIENTISTS FOR LOVE
- 31 IDÉES ET SOCIÉTÉ IDEAS AND SOCIETY
- 31 ALMEMAR
- 33 QUAND LA LITTÉRATURE FAIT UNE SCÈNE! WHEN LITERATURE MAKES A SCENE!
- 34 BOXE & LITTÉRATURE
- 34 BEDTIME STORIES
- 35 SCÈNES D'AMOUR
- 36 PYJAMA PARTY
- 38 DES MOTS POUR CHANGER WORDS TO CHANGE
- 40 LANCEMENTS BOOK LAUNCHES
- ATELIER WORKSHOPS

- 47 INFOS PRATIQUES | PRACTICAL INFO

## 49 CALENDRIER DES ACTIVITÉS SCHEDULE

- 64 LES INVITÉS ET ANIMATEURS WRITERS AND HOSTS
- 66 REMERCIEMENTS | ACKNOWLEDGEMENTS



CBC Blue Literary Series **Radio-Canada** série littéraire

**A**merica Latina



ÉVÉNEMENTS **Franco**s



**Slate** Slate



QUAND LA LITTÉRATURE *fait une scène!*



**TD**

**BLUE MET**  
**METROPOLIS**  
**BLEU**  
**FESTIVAL**  
**ENFANTS**  
**CHILDREN**



© Gilbert Duclos

“If we knew what went on between women  
and men we wouldn’t need literature.”

- Mavis Gallant

# Quel est le livre qui vous a tenu éveillé toute la nuit?

## A book that kept you up all night



### Pauline Marois

Première ministre du Québec  
Premier of Quebec



Dès les toutes premières pages, j'ai été charmée, transportée. Et je n'ai pu me résoudre à quitter des yeux *La fiancée américaine*, de l'auteur d'origine gaspésienne Éric Dupont.

Ce récit magnifiquement ficelé nous plonge dans un univers à la fois familier et fantasmé, où s'entremêlent de nombreux destins tout aussi improbables que captivants. La magie opère, notamment grâce à la virtuosité de l'auteur à manier les images et la sémantique.

La plume d'Éric Dupont m'avait déjà fait vivre de beaux moments de lecture, mais jamais autant que par le biais de *La fiancée américaine*. J'en garde un excellent souvenir.

From the very first pages, I was completely under the spell, swept away. I could not pull myself away from *La fiancée américaine*, written by the native Gaspesian author, Éric Dupont.

This beautifully crafted story plunges us into a world that is both familiar and fantasy, where many destinies are intertwined, making the intrigue just as improbable as captivating. The magic works like a charm, thanks to the virtuosity of the author to handle images and semantics.

Éric Dupont's unique literary style made me live beautiful moments before, but never more so than through *La fiancée américaine*. I cherish fond memories.



### Shelly Glover

Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles | Minister of Canadian Heritage and Official Languages

Bilingue et international, le festival Metropolis bleu constitue un lieu unique de découvertes littéraires. Notre gouvernement est fier d'appuyer ce rendez-vous incontournable du paysage culturel montréalais et de contribuer à la vitalité de l'industrie canadienne du livre. Nous versons annuellement plus de 36 millions de dollars aux éditeurs et aux organismes de l'industrie par l'entremise du Fonds du livre du Canada.

Au nom du premier ministre Stephen Harper et du gouvernement du Canada, je salue tous ceux et celles qui contribuent au succès du festival. En réunissant des créateurs de langues et d'origines diverses, vous contribuez au dialogue entre les cultures et transmettez de belle façon votre passion de la lecture à un public de tous âges et de tous horizons.

The bilingual and international Blue Metropolis Festival offers a unique venue for literary discoveries. Our Government is proud to support this essential part of Montreal's cultural landscape and to contribute to the vitality of Canada's book industry. Every year, we contribute \$36 million to publishers and industry organizations through the Canada Book Fund.

On behalf of Prime Minister Stephen Harper and the Government of Canada, I commend everyone who has contributed to the success of this festival. By bringing together creators from diverse origins and speaking diverse languages, you are contributing to a dialogue between cultures and passing on your passion for reading to audiences of all ages and backgrounds.



### Marie Malavoy

Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

#### LORSQUE LIRE RIME AVEC PLAISIR

La lecture est un monde merveilleux où l'imagination et l'aventure côtoient la science et la connaissance. Dans cet univers constamment en mouvement, les moments de découvertes extraordinaires ne demandent qu'à être partagés !

Le plaisir de lire se transmet, se développe et se partage. Pour les plus jeunes, qui apprennent leurs premiers mots, la découverte de la lecture est synonyme de croissance et d'une plus grande indépendance. C'est une porte grande ouverte sur la connaissance. Il y a fort à parier que d'ici quelques années, ils sacrifieront eux aussi, à l'occasion, quelques heures de sommeil pour de passionnantes aventures littéraires. Et qui n'a jamais échangé avec un ami un livre qui l'a touché ou qui l'a fait grandir ?

Lorsque l'on met le livre et les auteurs en valeur dans le cadre d'un événement comme le Festival international de littérature Metropolis bleu, on donne aux gestes d'écrire et de lire un air de fête où le plaisir est au cœur de l'aventure. Ce type d'événement nourrit le goût de lire, le meilleur gage d'un parcours scolaire réussi. C'est donc avec grand plaisir que je m'associe de nouveau à sa présentation cette année. J'espère qu'il connaîtra un succès d'autant plus grand qu'il est pleinement mérité.



## Maka Kotto

Ministre de la Culture et des Communications  
Minister of Culture and Communications

On dit qu'on ne peut juger un livre par sa couverture, mais on peut assurément en déterminer la valeur par son pouvoir de garder le lecteur accroché. Quel plaisir que de dévorer des yeux un contenu qui tient en haleine jusqu'à la dernière page, voire la dernière phrase. Voilà un cadeau inestimable que la littérature offre.

Le *Discours sur le colonialisme* d'Aimé Césaire est l'un des livres qui occupent une place importante dans ma vie. Cette œuvre littéraire et politique du XX<sup>e</sup> siècle de ce grand héros de la littérature, de la pensée et de la démocratie aura su en étonner plus d'un.

Je souhaite à toutes et à tous de découvrir des œuvres qui sauront les marquer durant le Festival Metropolis bleu.

They say you can't judge a book by its cover, but a good way to measure a book's worth is by its ability to keep readers hooked. There's nothing like the pleasure of devouring a book that grips you the entire time, until the very last page, even the last sentence. That's the priceless joy that literature can offer us.

Aimé Césaire's *Discourse on Colonialism* is one of the most important books that I've encountered in my life. This 20<sup>th</sup> century work of literature and politics, from one of the major figures in writing, thought and democracy, has been revelatory for many readers.

I hope you all discover works that will affect you deeply at the Blue Metropolis Festival.

## Jean-François Lisée

Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur et ministre responsable de la région de Montréal

Norman Mailer m'a plongé dans un long et savoureux suspense avec son roman *Harlot et son fantôme*. Cette fausse autobiographie d'un agent de la CIA, Harry Hubbard, a lieu aux États-Unis dans les années 1950, à l'époque de l'invasion de la Baie des Cochons et de l'assassinat de Kennedy. Avec un style d'écriture vif, précis et bien rythmé, ce livre est une relecture historique inspirante. On y sent la complexité du système derrière la CIA, et les intrigues entourant les personnages principaux, qui passent de l'idéalisme au cynisme, rendent le tout très vivant.

Je vous souhaite un festival à l'image de cette lecture : riche en émotion, vous propulsant dans la magie des mots et la force de l'imaginaire.

Norman Mailer plunged me into a long, delightful tale of suspense with his novel *Harlot's Ghost*. This fictitious autobiography of a CIA agent called Harry Hubbard begins in 1950s America and continues through the era of the Bay of Pigs invasion and the Kennedy assassination. With Mailer's lively, precise and fast-paced writing style, this book is an inspiring rereading of history. You get a sense of the complexity of the system behind the CIA as well as the intrigues surrounding the lead characters, who go from idealism to cynicism, making the story come alive.

I wish you a festival much like this book: rich in emotion and drawing you into the magic of words and the power of the imagination.

## Denis Coderre

Maire de Montréal  
Mayor of Montreal

Le Festival international de littérature Metropolis bleu 2014 nous invite à voyager à domicile, en découvrant des littératures, des livres et des auteurs. Quelle chance! Allez-y mais profitez-en pour faire un détour à votre bibliothèque municipale. De multiples activités vous attendent.

Cette année, le Festival nous offre de revisiter nos souvenirs de lecture. Pour moi, l'un des livres qui m'ont tenu éveillé toute la nuit est certainement : *Les allées du pouvoir* de Jeffrey Archer. Il s'agit d'un roman qui parle de politique, de pouvoir, d'ambition. Êtes-vous étonné?

Bonne lecture et bon festival!

The 2014 Blue Metropolis International Literary Festival gives us a chance to journey far and wide at home by discovering literature, books and authors. Make the most of this wonderful opportunity and then follow up on it with a trip to your local municipal library. Many activities await you there.

This year's Festival highlights notable titles from the past. One that certainly kept me up all night was Jeffrey Archer's *Shall We Tell the President?* Are you surprised that this is a story of politics, power and ambition?

Have a great read and a fantastic Festival!

*Quel est le livre qui vous a tenu éveillé toute la nuit?*  
A book that kept you up all night





## Nicolas Chibaeff

Consul général de France à Québec

En réponse à la question : « Quel livre vous a tenu éveillé toute une nuit » ?

Le plus récent : *Zone*, de Mathias Énard, à sa parution en 2008.

Cinq-cent-dix-huit pages pour évoquer en une phrase continue, écrite sans un seul point, la sombre épopée des conflits qui ont meurtri l'Europe et le bassin méditerranéen, à travers les souvenirs et les méditations du narrateur, antihéros parmi beaucoup d'autres d'une histoire faite de violence et de vengeances dont il aspire à s'échapper. Le souvenir pour moi d'une lecture haletante, suspendue à mi-parcours pour la reprendre dès le lendemain, comme un voyage dans les tourments d'une histoire proche et lointaine, et une émotion aussi forte que celle éprouvée, ce rapprochement me vient immanquablement, au contact du théâtre de Wajdi Mouawad.

Nous sommes heureux d'être à nouveau partenaire du Festival Metropolis bleu qui chaque année propose de merveilleuses découvertes.

*Quel est le  
livre  
qui vous a tenu  
éveillé toute la  
nuit?*

*A book that  
kept you up all  
night*



## Walter Leuchs

Consul général d'Allemagne  
German Consul General

Le dernier livre qui m'a vraiment fasciné est *La fiancée américaine* de l'écrivain québécois Éric Dupont. Pourquoi? J'avais la chance de le rencontrer à l'Université de Montréal quand il parlait de ce roman et de son séjour à Berlin. J'étais curieux et j'ai acheté le livre. Ce qui m'a captivé c'est comme il sait lier l'histoire d'une famille québécoise du 20<sup>e</sup> siècle qui commence à Rivière-du-Loup pour continuer à Montréal avec la vie de Magda, une Allemande qui vit à Berlin. Magda raconte son histoire dramatique pendant les années 1930 et pendant la guerre à Gabriel, un des fils de la famille québécoise qui se rend à Berlin. Un beau roman pour associer le Québec avec l'Allemagne. En plus, il est écrit d'une manière passionnante. Je l'ai lu en quelques journées, malgré son volume.

Mes meilleurs vœux pour le Festival Metropolis bleu 2014!

The last book which really fascinated me is *La fiancée américaine* by the Québec author Éric Dupont. Why? I had the chance to meet him at the Université de Montréal where he talked about his novel and his stay in Berlin. I got curious and bought the book. What captivated me most was how he links the history of a 20<sup>th</sup> century Québec family, moving from Rivière-du-Loup to Montréal, with the history of Magda, a German living in Berlin; she recounts her dramatic life during the 1930's and wartime to Gabriel, one of the sons of the Québec family, now living in Berlin. A beautiful novel to tie Quebec with Germany. Besides, it is written in a gripping way. I finished it in a few days, in spite of its length.

My best wishes for the Blue Metropolis Festival 2014!



## Joël Lion

Consul général d'Israël  
Consul General of Israel

Rarement j'ai été aussi pris par un livre comme dernièrement par les deux bestsellers de Ken Follett, *La Chute des Géants* et *L'hiver du monde* qui traitent de l'histoire du vingtième siècle, ces livres m'ont permis de revivre les péripéties de ce siècle mouvementé, m'ont inspiré et m'ont renforcé dans ma vision du monde.

Je suis fier de représenter au Québec, un peuple qui est lié aux livres et qui malgré toutes les souffrances qu'il a endurées, veut continuer à illuminer le monde. Ce peuple qui depuis moins d'un siècle a fait reflourir sa terre natale qui maintenant brille à l'échelle internationale et a atteint un des plus hauts niveaux d'alphabétisation au monde.

J'espère que le 16<sup>e</sup> festival de la Fondation Metropolis bleu permettra d'inspirer le grand public pour le bénéfice. Je vous souhaite beaucoup de succès.

Seldom have words and ideas succeeded in submerging me as deeply as those of best-selling author, Ken Follett, in his books *Fall of Giants* and *Winter of the World*. Through the power of his literature, I was taken on a journey into the tumultuous history of the twentieth century and surfaced inspired and with a reinforced worldview.

I am proud to represent, here in Quebec, the People of the Book who despite all the suffering they have endured, continues to illuminate the world. This nation has returned to its native land and made it bloom in less than a century. Today, it shines internationally with one of the highest literacy rates in the world.

May the 16<sup>th</sup> edition of the Blue Metropolis Festival celebrate literature, literacy and all of its benefits. Continued success!



## Enrico Padula

Consul général d'Italie à Montréal  
Consul General of Italy in Montreal

Il y a deux genres de livres qui vous forcent à rester éveillé. Des romans, tellement passionnants par leur style qu'ils permettent de surmonter le désir du repos à la fin de la journée. D'autres, des essais surtout, qui vous gardent éveillés parce qu'ils obligent à douter, à réexaminer vos convictions et vos idées. Certains romans nous captivent moins par leur qualité, mais beaucoup plus pour leur capacité à nous garder collés jusqu'à la dernière page. Enfin n'est-il pas paradoxal que le charme de la lecture ne se traduise pas seulement dans une activité fiévreuse ou dans le résultat d'un détachement pensif s'éloignant de la lecture elle-même, mais aussi bien dans la lente immersion dans le texte, dans une fusion qui vous amène, si vous êtes las, très souvent doucement jusqu'au sommeil ?

Pour échapper à ce paradoxe, je suggère l'œuvre de Umberto Eco *Il nome della rosa*, que j'ai trouvé amusant et profond en même temps. Il s'agit désormais d'un classique de la littérature italienne contemporaine.

There are two sorts of books that keep you awake: novels, so exciting, so absorbing that they override the natural longing for a night's rest, and essays, that not only deprive you of sleep but also force you to stop reading just because they are so thought-provoking, and cause you to doubt, to reexamine your beliefs and convictions. Some novels captivate, not out of an intrinsic literary quality, but because of their ability to keep us glued until the very last page. Isn't it paradoxical that pleasure in reading comes not from a compulsive, feverish activity or from a pensive drifting away from the words on the page, but rather from a gradual immersion in the text, which, if you are tired, allows you to fall asleep?

That said, some books avoid this paradox. My suggestion of such a book is Umberto Eco's *Il nome della rosa*, at once entertaining and profound, and now, a classic of contemporary Italian literature.



## Robert Sirman

Directeur et chef de la Direction  
Conseil des arts du Canada  
Director and CEO | Canada Council for the Arts

C'est à l'adolescence que j'ai vécu ma première nuit blanche littéraire en lisant non pas un roman, mais le recueil des œuvres théâtrales d'Oscar Wilde. Jusqu'à cette fameuse nuit, les seules pièces que j'avais lues ou auxquelles j'avais assisté étaient celles de Shakespeare. Alors, lire pour la première fois un dialogue brillant dans un anglais de tous les jours était tout aussi passionnant que surprenant. Ajoutez à cela *Salomé* et la liberté imaginaire que donnent les indications scéniques, et il est facile de comprendre pourquoi je n'ai pas pu fermer le livre, avant d'en avoir dévoré la dernière ligne.

My first literary all-nighter came as an adolescent, and was triggered not by a novel but by theatre: the Collected Plays of Oscar Wilde. Until then, the only plays I had seen or read were by Shakespeare, so encountering for the first time clever dialogue written in vernacular English generated much surprise and excitement. Add to that the inclusion of *Salomé* and the imaginative leeway provided by text-based stage directions and it is easy to understand why I couldn't close the book until I had devoured every last line.



## Stéphan La Roche

Président-directeur général  
Conseil des arts et des lettres du Québec

À l'été 2013, lorsque le Conseil des arts et des lettres du Québec préparait le mémoire qu'il allait déposer à la Commission de la culture et de l'éducation sur la question de la réglementation du prix de vente au public des livres neufs, je dois dire que c'est le sort de tous les livres qui m'a tenu éveillé ! Comment assurer la diffusion et l'accès à une littérature diversifiée et dynamique ? Voilà une question qui a hanté mes nuits...

Mais, pour répondre plus directement à la question, parmi tous les livres que j'ai pris plaisir à lire au cours des derniers mois, je dois dire que celui qui m'a tenu éveillé plusieurs nuits est le roman d'Éric Dupont, *La fiancée américaine*, lauréat du Prix des Libraires du Québec en 2013. Ses nombreux personnages, tous aussi colorés les uns que les autres avec leur nature attachante, qui évoluent sous la plume de l'auteur avec virtuosité m'ont, bien entendu, charmé. Mais c'est surtout l'intrigue, qui se situe dans une des régions du Québec que je connais, qui m'a captivé. En effet, la famille de ma mère est originaire de Rivière-du-Loup et la maison de mes grands-parents était voisine du salon funéraire du « Cheval » Lamontagne décrit dans l'histoire d'Éric Dupont. Je me suis donc senti particulièrement interpellé par cette histoire fabuleuse.

Ce récit, pimenté d'humour et tissé d'une part de douce folie, a suscité chez moi un mélange de plaisirs littéraires et de souvenirs familiaux qui m'a fait tourner les pages sans me soucier de l'heure. C'est là toute la magie de la littérature !

*Quel est le livre  
qui vous a tenu éveillé toute la nuit?*  
A book that kept you up all night



## Yves Lalumière

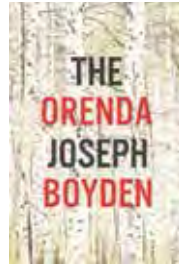
Président-directeur général, Tourisme Montréal  
President and CEO, Tourisme Montréal

Je me souviens encore des nuits entières que j'ai passées à dévorer les pages du célèbre roman d'anticipation de George Orwell, *1984*. Le régime totalitaire dépeint dans ce livre, où la liberté d'expression n'existe plus et où toutes les pensées sont minutieusement surveillées par « Big Brother » me fascinait. La vision unique de cette société londonienne marquée par une guerre nucléaire fictive et ses personnages brisés reste encore aujourd'hui un de mes univers littéraires préférés.

Ce qui est étonnant c'est que, bien qu'écrit en 1948, ce roman reste un des récits de science-fiction les plus révélateurs de notre société moderne de l'information et des communications.

I still remember staying up entire nights, devouring the pages of George Orwell's famous science fiction novel, *1984*. The totalitarian regime depicted in the book, where freedom of expression no longer exists and all thoughts are carefully monitored by "Big Brother" fascinated me. This singular vision of London society marked by a fictive nuclear war and its oppressed characters remains one of my favourite literary worlds to this day.

What's surprising is that, even though it was written in 1948, the novel remains one of science fiction's most revealing tales of information and communication in modern times.



## Shelagh Kinch

Directrice principale, CBC Québec Services anglais  
Managing Director - CBC Quebec, English Services

J'ai des tendances insomniaques, j'ai toujours été comme ça. En fait, c'est un peu un mal pour un bien : cela me donne le temps de lire. Quand je me réveille au beau milieu de la nuit, je me plonge dans un livre pour me rendormir. Généralement ça marche et, au bout d'une demi-heure, je suis à nouveau dans les bras de Morphée. Mais ce ne fut pas le cas avec *The Orenda*, de Joseph Boyden. Plus j'avais dans le livre, moins j'avais envie de dormir. Et ce ne sont pas les scènes de torture et de cruauté hyperréalistes qui m'empêchaient de dormir. C'est l'histoire elle-même : on découvre la Nation huronne au XVII<sup>e</sup> siècle à travers plusieurs personnages qui m'ont littéralement emportée avec eux dans un monde où se côtoient le désespoir, la tragédie, l'amour profond et l'espoir. Joseph Boyden est un auteur brillant qui entraîne habilement le lecteur dans la tête et la vie de ses personnages.

Oui, avec *The Orenda*, j'ai passé des nuits sans dormir, mais ça en valait vraiment la peine!

I am a terrible sleeper. I have been all my life. It's a curse but in a small way it's also a blessing. It guarantees me reading time. When I wake in the middle of the night, I open a book to help me fall back to sleep. Usually, within a half hour, reading does its magic and I'm out. But that didn't happen when I started reading *The Orenda* by Joseph Boyden. The more I read, the less I slept. It wasn't the sometimes stark and brutal descriptions of torture and cruelty that kept me from sleep. It was the story itself. *The Orenda* is set in Huronia during the 1600s. It's told through the eyes of fascinating characters. Each navigating a world filled with despair, tragedy, deep love and hope. Boyden is a brilliant writer who skillfully takes his reader inside the heads and lives of his characters.

Yes, *The Orenda* kept me awake at night but it was worth every sleepless hour.



## Robert Nadeau

Directeur de la Première Chaîne  
Director, Première Chaîne

D'un côté le musée, de l'autre l'Opus Dei et au milieu, cette course intense de Robert Langdon et Sophie Neveu déterminés à comprendre le mystère. Pourront-ils décrypter le code? Trouveront-ils le Graal recherché depuis des siècles? Impossible de dormir, malgré la nuit qui avance. Je veux savoir et je dois les aider. Je ne peux plus interrompre ma lecture du *Da Vinci Code*. Il est trop tard, très tard même. Son auteur Dan Brown m'a pris en otage et il me faut aussi rencontrer le Maître. Je continue et lorsqu'enfin, submergé par une voix de sagesse Langdon tomba à genoux, enfin moi aussi, j'ai pu m'abandonner aux leurs de l'aube.

Meilleurs vœux de succès à cette nouvelle édition du Festival Metropolis bleu.

*Quel est le  
livre  
qui vous a tenu  
éveillé toute la  
nuit?*

A book that  
kept you up all  
night





**Fonds  
mosaïque**

Prêts aux gens d'affaires  
des communautés culturelles  
du Québec



**Vous êtes à la tête d'une entreprise  
existant depuis moins de 5 ans ?**

**Vous souhaitez démarrer un projet  
ou créer votre propre entreprise ?**

**Le FONDS MOSAÏQUE peut vous  
offrir un financement adapté !**

- ▶ Accès plus facile au financement
- ▶ Soutien dans la promotion de vos produits et services
- ▶ Création d'emplois durables

**[www.fondsmosaïque.com](http://www.fondsmosaïque.com)**





# Équipe Metropolis bleu Blue Met Team

## ÉQUIPE PERMANENTE METROPOLIS BLEU

### BLUE MET PERMANENT TEAM

WILLIAM ST-HILAIRE Présidente – directrice générale et artistique  
GREGORY MCCORMICK Director of Programming  
FLORENCE ALLEGRIINI Directrice des opérations (congé de maternité)  
CHANTALE LACOSTE Coordonnatrice au financement et à l'administration  
LISANNE GAMELIN Adjointe à la programmation

## COLLABORATEURS EXTERNES

### EXTERNAL COLLABORATORS

MARIO ALLAIRE Directeur de la production  
INGRID BEJERMAN PhD Spanish Language Programming Consultant;  
Editor-in-Chief, Almemar, a Jewish Arts Digest  
LOUISE BÉLISLE Graphiste  
ISABEL BRINCK Relationniste hispanophone  
LAURE COLIN Coordonnatrice des projets spéciaux  
MAYA DE CARDENAS Responsable des bénévoles  
ANNIE HEMINWAY Conseillère à la programmation francophone  
ERNEST HOFFMAN Managing Editor, Almemar, a Jewish Arts Digest  
DYLLAN LABONTÉ Relationniste francophone  
MARIE-ANDRÉE LAMONTAGNE Présidente du comité Metropolis bleu des  
célébrations du 375<sup>e</sup> de Montréal  
MARION MOUTAFIS Stagiaire  
SARAH PINELLE Webmestre  
SHELLEY POMERANCE Traductrice et relationniste anglophone  
STEPHEN PORTMAN Web designer  
LINE RICHER Directrice artistique du Festival des enfants et conseillère à la  
programmation francophone  
DUMONT ST-PIERRE INC. Comptabilité

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

### BOARD OF DIRECTORS

CAMERON CHARLEBOIS Chair of the Board  
PETER DANIEL Vice-Chair of the Board  
Principal, Ilian Consulting and Management, Inc.  
CHRISTOPHE ROUBINET Trésorier  
Directeur adjoint à l'investissement, Filaction  
M<sup>re</sup> PIERRE-ANDRÉ THEMENS, Secrétaire  
Associé directeur, Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
MARGAUX CHETRIT Director of Cultural Affairs at the Consulate General of  
Israel in Montreal and President of Three Matches  
PIERRE BOUCHER Vice-président Systèmes et Opérations,  
Peerless Clothing Inc.  
LOUISE ANN MAZIAK Vice President National Accounts, Quebec,  
TD Commercial Banking  
ROBERT SPICKLER Gestionnaire d'entreprises culturelles  
ELLAYNE KAPLAN  
STEPHEN POWELL Associate Professor of English Literature,  
University of Guelph

## CONSEIL D'HONNEUR DE LA FONDATION METROPOLIS BLEU

### BLUE METROPOLIS FOUNDATION HONORARY BOARD

ANDRÉ BISSON, CIRANO  
DENISE BOMBARDIER Écrivaine  
PIERRE BOURQUE Constellation Monde Inc.  
CLAUDE CASTONGUAY Fellow invité au CIRANO  
L'HON. BALJIT SINGH CHADHA Chadha Family Foundation  
ROSHI CHADHA Chadha Family Foundation  
CHRISTIANE CHARETTE Animatrice de télévision  
ANN CHARNEY Author  
HÉLÈNE DESMARAIS Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal  
M<sup>re</sup> MAURICE FORGET Fasken Martineau  
JEAN-CLAUDE GERMAIN Écrivain  
NAÏM KATTAN Écrivain  
NICHOLAS HOARE  
PHYLLIS LAMBERT Canadian Centre for Architecture  
JUDITH MAPPIN (*In memoriam*)  
ALEX K. PATERSON Institut d'études canadiennes de McGill  
M<sup>re</sup> JOHANNE PÉRUSSE, avocate  
CECIL RABINOVITCH  
JACK RABINOVITCH Retired Executive Founder of the Scotiabank Giller Prize  
RICHARD J. RENAUD TNG Corporation  
JAVIER SAN JUAN L'Oréal Canada

## COMITÉ DE PROGRAMMATION FRANCOPHONE

### FRENCH-LANGUAGE PROGRAMMING COMMITTEE

M<sup>re</sup> PHILIPPE BÉLANGER Avocat  
ANNIE HEMINWAY Professeur de littérature et d'écriture créative  
à la New York University  
FRANCIS FARLEY-CHEVRIER Directeur général, UNEQ  
JEAN FUGÈRE Chroniqueur littéraire  
MARIE-ANDRÉE LAMONTAGNE Editrice, Éditions Fides  
ÉMILE MARTEL Centre Québécois du PEN international  
CHRISTOPHE ROUBINET Directeur adjoint à l'investissement  
développement d'affaires, Filaction  
ROBERT SPICKLER Gestionnaire d'entreprises culturelles  
ANTOINE TANGUAY Éditeur, Éditions Alto  
MANUEL NICOLAON

## COMITÉ DE PROGRAMMATION ANGLOPHONE

### ENGLISH-LANGUAGE PROGRAMMING COMMITTEE

INGRID BEJERMAN PhD, McGill University  
ISSA BOULLATA PhD Professor Emeritus Faculty at McGill University  
ANN CHARNEY Author  
DAVID HOMEL Novelist, journalist, translator and President, QWF  
GABRIEL SAFDIE Poet, professor of literature  
LORI SCHUBERT Executive Director, Quebec Writers Federation  
MARY SODERSTROM Essayist, author  
WILL STRAW PhD, McGill Institute for the Study of Canada  
PATTERSON WEBSTER Artist  
LEIGH YETTER PhD Associate Director, Institute for Public Life and Ideas, McGill University

## COMITÉ SANTÉ MENTALE

### MENTAL HEALTH ADVISORY COMMITTEE

ANNIE HEMINWAY Professeur de littérature et d'écriture créative  
à la New York University  
DR. OUANESSA YOUNSI PhD, Psychiatre  
LORRAINE PALARDY Fondation Les Impatients  
DR. CAMILLO ZACCHIA PhD, Psychologist, Senior Advisor,  
Mental Health Education Office, Douglas Institute  
DR. JOËL DES ROSIERS PhD, Écrivain et psychiatre  
DAVID HOMEL Writer

## COMITÉ PROGRAMMES ÉDUCATIFS ET SOCIAUX

### EDUCATIONAL AND SOCIAL PROGRAMMES COMMITTEE

SERGE CARRIER Directeur services sur mesure et développement des affaires, SOFAD  
MARGAUX CHETRIT Director of Cultural Affairs at the Consulate General of Israel in  
Montreal and President of Three Matches  
VIRGINIE CLÉMENT  
ANNIE EKLAIM  
MARIE-CLAUDE FORTIN Journaliste et editrice  
GABRIELLE GODON  
JEAN SERGE GRISE  
MONIQUE POLAK Author  
PERCY TURCOTTE

## COMITÉ D'HONNEUR PRIX METROPOLIS AZUL

### PREMIO METROPOLIS AZUL HONORARY COMMITTEE

GINNY STIKEMAN  
RUTH SHINE  
INGRID BEJERMAN PhD  
GREGORY MCCORMICK

## COMITÉ D'HONNEUR – ÉVÈNEMENT BÉNÉFICE BEDTIME STORIES

### HONORARY COMMITTEE – BEDTIME STORIES FUNDRAISING EVENT

LOUISE ANN MAZIAK Vice President, National Accounts, Quebec, TD Commercial Banking  
MANON GAUTHIER Membre du comité exécutif de la Ville - Responsable de la culture,  
du patrimoine, du design d'Espace pour la vie et du statut de la femme  
M<sup>re</sup> DOMINIQUE BÉLISLE Associée, Lavery  
MARGAUX CHETRIT Director of Cultural Affairs at the Consulate General of Israel in  
Montreal and president of Three Matches  
BRIGITTE GOULET PhD  
MANUELA GOYA Secrétaire générale, Montréal métropole culturelle  
LINE LEBRUN Vice-présidente, Art Solution et copropriétaire, Narcisse et Echo  
TARA LEIGH  
M<sup>re</sup> JOHANNE PÉRUSSE Avocate  
LYNE RAYMOND Vice-présidente, administration et ressources humaines, La Vie en Rose  
WILLIAM ST-HILAIRE Présidente - directrice générale et artistique, Fondation Metropolis bleu  
SILVANA TRAVAGLINI Vice-présidente et chef de la comptabilité,  
Resolute produits forestiers  
DOMINIQUE TUTIN  
BRIGITTE VACHON Associée, leader de marché, grand Montréal, Deloitte

## MARRAINE DU FESTIVAL DES ENFANTS

MARIE-LOUISE GAY

# Must-see events!

# Les incontournables



RICHARD  
FORD



LUIS  
ALBERTO  
URREA



CAROLINA  
DE ROBERTIS



ESHKOL  
NEVO



JOSH  
DOLGIN  
"SOCALLED"



DAVID  
FOENKINOS



CHANTAL  
THOMAS

En compagnie de Marie-Louise Arsenault, **David Foenninos** nous parle de ses personnages et de leurs souffrances; il sera également dans le studio de René Homier-Roy ainsi qu'à la Librairie Gallimard. **Richard Ford** reçoit le Grand Prix littéraire international Metropolis bleu à l'occasion d'un événement unique qui se tiendra à la Grande Bibliothèque de Montréal; entretien avec Michael Enright, de CBC.

**Chantal Thomas** discute de son œuvre avec Marie-Andrée Lamontagne. Avec **Luc Lang**, ils examinent ensemble comment la cruauté est mise en scène dans leurs romans respectifs. Immortel fraîchement élu à l'Académie française (et le 1<sup>er</sup> Québécois!),

**Dany Laferrière** présente un one-man show sur la notion de destin. Trois auteures québécoises de talent parlent de la nuit, thème majeur de l'édition 2014, et nous emmènent dans les chambres d'hôtels et de motels aux lumières lumineuses ou plus obscures. Récipiendaire du Prix Arabe 2014, l'auteur tunisien

**Habib Selmi** nous parle avec humour et sensibilité de son dernier roman, *Souriez, vous êtes en Tunisie!*. Le prestigieux Festival du Premier roman de Chambéry et Metropolis bleu s'unissent pour faire découvrir deux des meilleurs auteurs français et québécois de demain. Dans le cadre du concert littéraire *Passion romantique* et en collaboration avec l'Orchestre de chambre I Musici de Montréal dirigé pour l'occasion par **Matthias Maute**,

**Marie-Thérèse Fortin** nous plonge dans la correspondance amoureuse de Frédéric Chopin et de George Sand; avec **Charles-Richard Hamelin** au piano. Danielle Laurin nous convie à un déjeuner consacré à l'œuvre de Marguerite Duras. Et pour clore le Festival en beauté: un hommage à **Alice Munro**!

Richard Ford on stage with CBC's Michael Enright to accept the 2014 Blue Metropolis International Literary Grand Prize; **Ford** also talks to Fiona Downey at Chapters/Indigo; **Luis Alberto Urrea** accepts the 2014 Premio Metropolis Azul for his novel *Queen of America*, with Writers & Company's Eleanor Wachtel at the Grande Bibliothèque. Best-selling US/Uruguayan writer **Carolina De Robertis** talks about women's histories, the focus of her fascinating novels; one of the best-known Lusophone writers, Angolan novelist and poet **Ondjaki**, on stage with Ideas host Paul Kennedy. Kennedy also talks about historical Montreal with several writers whose books are set in our city's past; the 2<sup>nd</sup> annual Blue Metropolis Walrus Talks with **Lisa Moore**, **Madeleine Thien**, **Shelagh Rogers**, **Alix Ohlin**, **Josip Novakovich** and many others; Israeli writer **Eshkol Nevo** beams in via Skype to talk to Blue Met audiences and answer questions about his work; Slate Magazine records their immensely popular podcast, Slate Culture Gabfest on stage at Blue Met, considering cultural topics of interest to Canadians and Montrealers; Slate gives you a chance to meet the hosts one-on-one at their private Bily Kun 5 à 7; **Josh Dolgin**, aka "Socalled", talks to Montreal music critic Sean Michaels about his new novel; Environmental Writing with one of Asia's up-and-coming young writers, **Wu Ming-yi**; crime writers **Koethi Zan** (USA), **Wolf Haas** (Austria) and **Carlo Lucarelli** (Italy), plus a Crime Night at Librairie Drawn & Quarterly; our official closing event: A Tribute to **Alice Munro**... and much more!



LUC  
LANG



DANY  
LAFERRIÈRE



KOETHI  
ZAN



HABIB  
SELMİ



KEVIN  
BARRY



LISA  
MOORE



MARIE-  
THÉRÈSE  
FORTIN

Décerné chaque année, le Grand Prix littéraire international Metropolis bleu récompense un écrivain de renommée internationale pour l'ensemble de son œuvre. The Blue Metropolis International Literary Grand Prix is awarded each year to a world-renowned author in recognition of a lifetime of literary achievement.

# RICHARD Ford

## Grand Prix littéraire international Metropolis bleu Blue Metropolis International Literary Grand Prix

Cette année, Metropolis bleu honore l'écrivain américain Richard Ford, qui recevra une bourse de 10 000 \$. Venez assister avec nous à la remise de prix qui aura lieu **à la Grande Bibliothèque, le samedi 3 mai à 16h.**

Blue Metropolis will honour American writer Richard Ford, who will receive a \$10,000 prize. Join us for the award ceremony **at the Grande Bibliothèque, Saturday, May 3 at 4:00 p.m.**

### MEMBRES DU JURY 2014 JURY MEMBERS



TERRY RIGELHOF  
PRÉSIDENT



ANNE LAGACÉ DOWSON



JEAN BARBE

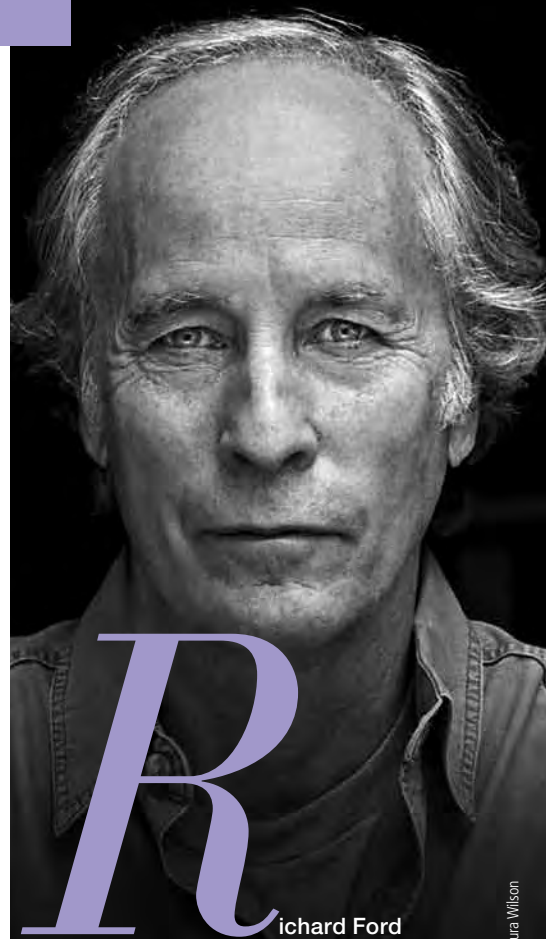


ANTOINE TANGUAY



JARED BLAND

Colm Tóibín 2013 Joyce Carol Oates 2012 Amitav Ghosh 2011 Dany Laferrière 2010 A.S. Byatt 2009 Daniel Pennac 2008 Margaret Atwood 2007 Michel Tremblay 2006 Carlos Fuentes 2005 Paul Auster 2004 Maryse Condé 2003 Mavis Gallant 2002 Norman Mailer 2001 Marie-Claire Blais 2000



**R**ichard Ford est l'auteur de la trilogie Frank Bascombe, qui comprend *Un week-end dans le Michigan*, *Indépendance* (premier livre à recevoir à la fois le prix Pulitzer et le prix PEN/Faulkner) et *L'État des lieux*. On lui doit également, entre autres, les recueils de nouvelles *Rock Springs* et *Péchés innombrables*. Son dernier roman *Canada* est déjà un bestseller international; acclamé par la critique partout dans le monde, il a, en outre, reçu le Prix Femina étranger en France. Richard Ford vit à Boothbay, dans le Maine, avec sa femme Kristina Ford.

Richard Ford is the author of the *Bascombe* novels, which include *The Sportswriter* and its sequels, *Independence Day*—the first novel to win both the Pulitzer Prize and the PEN/Faulkner Award—and *The Lay of the Land*, as well as the short story collections *Rock Springs* and *A Multitude of Sins*, which contain many widely anthologized stories. His most recent novel, *Canada*, was an international bestseller and received critical acclaim worldwide, including the Prix Femina étranger in France. He lives in Boothbay, Maine, with his wife, Kristina Ford.

Le Prix littéraire arabe Al Majidi Ibn Dhaher Metropolis bleu est décerné annuellement à un écrivain arabe dont il récompense l'ensemble de l'œuvre, quels qu'en soient le genre et la langue de publication. Ce prix est soutenu par l'Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage.

The Blue Metropolis Al Majidi Ibn Dhaher Arab Literary Prize is bestowed annually to an Arab writer working in any genre, in Arabic or another language. The prize is sponsored by the Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage.



# HABIB Selmi

## Prix Arabe Al Majidi Ibn Dhaher Metropolis bleu

Blue Metropolis Al Majidi  
Ibn Dhaher Arab Prize

© Marie-Christine Lautour

**L'**

crivain tunisien

de langue arabe, Habib Selmi est né en 1951 à Kairouan. Après avoir vécu les premières années de sa vie dans une maison « sans livre », c'est à l'âge de 14 ans qu'il découvre la lecture. Agrégé d'arabe, il enseigne longtemps la littérature en Tunisie puis, en 1983, s'installe à Paris où il continue d'enseigner sa langue natale. Ses deux derniers romans (*Les humeurs de Marie Claire* et *Souriez, vous êtes en Tunisie!*) ont été nommés pour le Prix international de la fiction arabe (Booker Prize arabe) en 2009 et 2012.

Tunisian novelist Habib Selmi, who writes in Arabic, was born in 1951 in a village near Kairouan. Growing up in a home "without books", he discovered reading at the age of 14. An associate professor of Arabic, he taught literature in Tunisia for many years. In 1983, he settled in Paris where he continues to teach Arabic. His first two novels (*The Scents of Marie-Claire*, *The Women of al-Bassatin*) were nominated for the International Prize for Arabic Fiction (the Arabic Booker Prize) in 2009 and 2012, respectively.

Pour l'édition 2014, le lauréat du Prix arabe Al Majidi Ibn Dhaher Metropolis bleu est l'écrivain franco-tunisien Habib Selmi qui se verra remettre son prix le **vendredi 2 mai à 19h30 à la salle Jardin**.

For 2014, the Al Majidi Ibn Dhaher Blue Metropolis Arab Prize will be awarded to the Tunisian/French author Habib Selmi. The prize will be presented on **Friday, May 2 at 7:30 pm in salle Jardin**.

### MEMBRES DU JURY 2014 JURY MEMBERS



DR ISSA BOULLATA  
PRÉSIDENT



ZAKI NUSSEIBEH



NUJOOM ALGHANEM



MARCIA LYNX QUALEY



GREGORY MCCORMICK

Hisham Matar 2013 Ahdaf Soueif 2012 Alaa Al Aswany 2011 Joumana Haddad 2010 Zakaria Tamer 2009 Saadi Youssef 2008 Elias Khoury 2007



Le Prix Metropolis Azul est décerné chaque année à l'auteur d'un ouvrage de fiction rédigé en espagnol, en français ou en anglais qui explore les thèmes de la culture ou de l'histoire hispanique, quel que soit le pays d'origine de l'auteur. Ce prix est remis grâce au parrainage de Ginny Stikeman.

The Premio Metropolis Azul is bestowed each year to an author from any country or region, for a work of fiction written in Spanish, English or French, which explores some aspect of Spanish-language, culture or history. The prize is sponsored by Ginny Stikeman.

# LUIS ALBERTO Urrea

## Prix Metropolis Azul Prize Premio Metropolis Azul

Cette année, Metropolis bleu récompense l'auteur mexicano-américain Luis Alberto Urrea pour son roman *Queen of America*. M. Urrea recevra une bourse de 5000\$. Venez assister avec nous à cette remise de prix qui sera suivie d'une entrevue entre notre lauréat 2014 et l'animatrice Eleanor Wachtel, de l'émission *Writers and Company*. Remise du prix à **la Grande Bibliothèque, le samedi 3 mai, à 18h.**

Blue Metropolis will honour Mexican-American writer Luis Alberto Urrea for his novel *Queen of America*. He will receive a \$5,000 prize. Join us for the award ceremony, followed by an onstage interview with *Writers and Company's* Eleanor Wachtel.

**Join us for the award ceremony at the Grande Bibliothèque. Saturday May 3, at 6:00 p.m.**

### MEMBRES DU COMITÉ 2014 COMMITTEE MEMBERS



GINNY STIKEMAN



RUTH SHINE



INGRID BEJERMAN



GREGORY MCCORMICK



© Nicole Waite

Finaliste, en 2005, pour le prix Pulitzer (catégorie non-fiction) et membre du Latino Literature Hall of Fame, Luis Alberto Urrea est un auteur prolifique et acclamé par la critique, qui puise dans sa double culture les éléments lui permettant d'explorer, entre autres, les thèmes de l'amour et du deuil. Originaire de Tijuana, au Mexique, né d'un père Mexicain et d'une mère Américaine, Urrea est notamment l'auteur de *La fille du Colibri*, *Into the Beautiful North* (non disponible en français) et, plus récemment, de *Queen of America* (non disponible en français). Il réside actuellement avec sa famille dans l'Illinois où il enseigne l'écriture créative à l'Université de l'Illinois-Chicago.

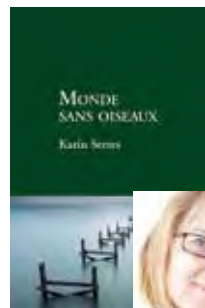
Luis Alberto Urrea, a 2005 Pulitzer Prize finalist for nonfiction and a member of the Latino Literature Hall of Fame, is a prolific and acclaimed writer who uses his dual-culture life experiences to explore themes of love, loss and triumph. Born in Tijuana, Mexico to a Mexican father and an American mother, Urrea has published extensively, including works such as *The Hummingbird's Daughter*, *Into the Beautiful North* and, more recently, *Queen of America*. He lives with his family in Illinois, where he is a professor of creative writing at the University of Illinois-Chicago.

FESTIVAL  
DU  
**PREMIER**  
ROMAN



David Clerson

# Premiers romans du Québec et de France



Karin Serres

DÉCOUVREZ AUJOURD'HUI LA LITTÉRATURE DE DEMAIN

Le premier roman a depuis 27 ans son Festival à Chambéry, en France. Sa particularité ? Les lauréats sont choisis par des lecteurs ! Sur les traces d'Amélie Nothomb, Laurent Gaudé, Christine Angot, David Foenkinos ou Michel Houellebecq, tous primés à Chambéry, c'est au tour du Québec de s'emparer de cette dynamique pour découvrir les auteurs de demain. Metropolis Bleu, en collaboration avec le Festival du premier roman de Chambéry, dévoile ces nouvelles plumes franco-québécoises, choisies par des lecteurs engagés.

■ VOUS INDIQUE OÙ RETROUVER L'ÉVÉNEMENT DANS  
LE CALENDRIER ■ INDICATES THE EVENT NUMBER  
IN THE SCHEDULE

- 101 Premier roman : Dialogue entre les lauréats
- 146 Premier roman : Au cœur de la création

Prix des lecteurs  
Radio-Canada 2014  
pour une littérature franco-canadienne



LA LITTÉRATURE  
FRANCO-CANADIENNE  
À L'HONNEUR!



Kim Thúy  
présidente d'honneur  
Crédit photo: Jean Bernier

Venez rencontrer les six finalistes du prix  
dont le lauréat de l'édition 2014 du  
Prix des lecteurs Radio-Canada,  
en compagnie de la présidente d'honneur,  
Kim Thúy, lors d'un 5 à 7, jeudi 1<sup>er</sup> mai.

[ICI.Radio-Canada.ca/prixdeslecteurs](http://ICI.Radio-Canada.ca/prixdeslecteurs)

# HOMMAGE À | A TRIBUTE TO Alice Munro



Richard  
Ford



Madeleine  
Thien



Douglas  
Gibson



Emmanuel  
Kattan



Jonathan  
Goldstein



© Derek Shapton

Impossible pour Metropolis bleu de passer sous silence le travail exceptionnel d'Alice Munro. Afin de rendre hommage au Prix Nobel de littérature 2013, une soirée spéciale rassemblant une pléiade d'auteurs et de penseurs de renom nous plongera dans l'univers fascinant de ses nouvelles. Animée par Douglas Gibson, l'éditeur canadien depuis toujours de Madame Munro, cette soirée hommage clôturera le Festival Metropolis bleu 2014.

Blue Met couldn't let this year's Festival go by without recognizing and celebrating the work of Nobel Prize winner Alice Munro. Some of the 2014 Festival's best-loved writers and thinkers will present passages from her most famous short stories. Hosted by Douglas Gibson, Munro's long-term Canadian editor, the event promises to be one of the highlights of the spring season.

## 154 A tribute to Alice Munro

Sunday, May 4, 4:00 p.m.

### Hommage à Alice Munro

Dimanche 4 mai à 16h

The event is sure to sell out so get your tickets early!

Achetez vos billets sans attendre car l'événement affichera complet très rapidement.

“More inspiring than  
the 17<sup>th</sup> espresso.”

—Marcel Proust, probably

PART OF A BALANCED MEDIA DIET

SUBSCRIBE TODAY!



maisonneuve,  
MAGAZINE OF THE YEAR 2002 AND 2012!

MADE IN MONTRÉAL.

Visit [www.maisonneuve.org](http://www.maisonneuve.org), email [office@maisonneuve.org](mailto:office@maisonneuve.org) or call 514-482-5089 to start your subscription right away.



24.95\*

\* Plus taxes where applicable.





*La littérature hispanique  
a bien meilleur goût  
en espagnol*

*Hispanic literature tastes  
better in Spanish...*

# LasAmericas.ca

*Livres en espagnol Books in Spanish*



@lasamericasmtl



Librairie Las Américas

2075, Boul. St-Laurent, Montreal Qc. H2X 2T3

514 844 5994

## VIVEZ MONTREAL

PARTAGEZ VOS PHOTOS  
AVEC #MTLMOMENTS

## LIVE MONTREAL

SHARE YOUR PHOTOS  
USING #MTLMOMENTS



SUIVEZ-NOUS /  
FOLLOW US



à la  
**M**ontréal  
TOURISME-MONTREAL.ORG





# PETITES SÉRIES ÉTONNANTES ET DÉCOIFFANTES

Découvrez la face cachée de Metropolis bleu  
et laissez-vous séduire par l'inattendu...

Exploring the offbeat, unusual and innovative...

## POCKET SERIES

### LA NUIT | THE NIGHT

Des histoires terrifiantes... des polars angoissants...  
la vie nocturne des hôtels et des motels... Notre série  
sur la nuit vous fera frissonner sous la couette!

From bedtime stories to crime writing to motels on dark  
lonely highways, our series on The Night explores the fear,  
longing and sadness that darkness helps evoke.

■ VOUS INDIQUE OÙ RETROUVER L'ÉVÉNEMENT DANS  
LE CALENDRIER ■ INDICATES THE EVENT NUMBER IN  
THE SCHEDULE

- 1 Parfois, la nuit, je ris tout seul
- 6 Bedtime Stories
- 8 Scènes d'amour
- 20 Love and Other Exciting Tales
- 28 The Resurrection of the Bone Man:  
Crime Writing with Wolf Haas
- 29 Sex, Crime and Other Night-time Stories
- 63 Mile End Crime Night Presented  
by Maisonneuve Magazine
- 99 The Crimes of Carlo Lucarelli
- 100 Café crimes avec Alain Fiset
- 107 Hôtels, motels et la nuit
- 132 Nuit, lumineuse nuit

### IRONY

Explore our deep connections to irony through  
this pocket series produced in conjunction with  
the Institute for the Public Life of Arts and Ideas  
at McGill University.

■ VOUS INDIQUE OÙ RETROUVER L'ÉVÉNEMENT DANS  
LE CALENDRIER ■ INDICATES THE EVENT NUMBER  
IN THE SCHEDULE

- 77 Eye of Newt and Toe of Frog: An Ironic Shakespeare  
Breakfast
- 79 Zombies and Vampires: The Irony of Values
- 89 Aislin and Hardy: Irony in Quebec Political Cartoons



Conseil de recherches  
en sciences humaines  
du Canada

Social Sciences and  
Humanities Research  
Council of Canada

Canada

*"No genuinely human life  
is possible without irony."*

– Søren Kierkegaard

*"There are truths which one  
can see only when it's dark."*

– Isaac Bashevis Singer

*« Seule l'obscurité a le pouvoir  
d'ouvrir au monde le cœur  
de l'homme »*

– Paul Auster



## ÉVÉNEMENTS

# Francos

David  
FoenkinosChantal  
ThomasLuc  
LangJocelyn  
Lagarrigue

## LA SÉDUCTION FRANÇAISE À METROPOLIS BLEU!

Poursuivant son étroite collaboration avec le Consulat de France à Québec, Metropolis bleu vous propose un vaste choix d'événements mettant en vedette des auteurs français incontournables, qu'ils soient émergents ou déjà bien établis.

Laissez-vous séduire par les auteurs français lors d'une journée spéciale!



■ VOUS INDIQUE OÙ RETROUVER L'ÉVÉNEMENT DANS LE CALENDRIER ■ INDICATES THE EVENT NUMBER IN THE SCHEDULE

- 22 Luc Lang: La muséification de l'Europe
- 38 Chantal Thomas: L'échange des princesses
- 44 René Homier-Roy et David Foenkinos
- 56 Face à face avec David Foenkinos
- 73 Écrire, c'est réécrire
- 75 David Foenkinos: Êtes-vous l'esclave de votre dos?
- 81 Regard de l'étranger
- 88 Chantal Thomas: le XVIII<sup>e</sup> siècle et la vie
- 101 Premier roman: Dialogue entre les lauréats
- 104 Face à face avec David Foenkinos: Écrire sur le deuil et la résilience
- 118 La cruauté au quotidien
- 146 Premier roman: Au cœur de la création

Slate Slate



Julia Turner



Dana Stevens



Stephen Metcalf

## SLATE Magazine's Culture Gabfest LIVE at Blue Met!

Blue Met is on the rise! Slate Magazine presents its immensely popular Culture Gabfest, one of the most closely-followed podcasts in the US, live at the Festival. Host **Stephen Metcalf** and podcast regulars **Julia Turner** and **Dana Stevens** discuss what's happening in books, movies, music, art, and on the Twittosphere... Come hear their take on Canada and Montreal! Get your tickets early for this rare event.

115 Slate Magazine's We Love Montreal Happy Hour

### WE LOVE MONTREAL HAPPY HOUR

Even better! Meet the hosts and share libations! Bílý Kůň, one of Montreal's hottest watering holes, welcomes Slate hosts at a very special 5 à 7 on Saturday, May 3.

Tickets are \$20 and include a free drink, plus a chance to share your ideas personally with Julia, Stephen and Dana.

149 Slate Culture Gabfest

BÍLÝ KŮŇ



# CBC Blue Literary Series **Radio-Canada** série littéraire



RETROUVEZ CES ÉVÉNEMENTS DANS LE CALENDRIER

LOOK FOR THESE EVENTS IN THE SCHEDULE

## MERCREDI | WEDNESDAY APRIL 30 AVRIL

- **PRIX DES LECTEURS  
RADIO-CANADA**  
Événement Event **13**  
Animé par  
Pénélope McQuade  
Radio-Canada  
At Radio-Canada Studios



## JEUDI | THURSDAY MAY 1 MAI

- **PRIX DES LECTEURS  
RADIO-CANADA**  
Événement Event **27**  
Animé par Kim Thúy



**Prix des lecteurs  
Radio-Canada 2014**  
pour une littérature franco-canadienne

## VENDREDI | FRIDAY MAY 2 MAI

- **RENCONTRE AVEC  
DAVID FOENKINOS**  
Événement Event **44**  
Animé par René Homier-Roy  
*La bibliothèque de René*  
Radio-Canada



- **NEVER ORDINARY:  
HEATHER O'NEILL**  
Événement Event **49**  
Interviewed by  
Shelagh Rogers



## SAMEDI | SATURDAY MAY 3 MAI

- **HISTORICAL  
MONTREAL  
WITH MARK LAVORATO,  
SUSAN DOHERTY,  
ELAINE KALMAN NAVES**  
Événement Event **90**  
Interviewed by Paul Kennedy



- **ESPRESSO BREAK:  
CBC SHORT STORY  
PRIZE WINNER /  
GAGNANT DU PRIX  
DE LA NOUVELLE  
RADIO-CANADA**  
Événement Event **102**  
Lecture publique
- **FACE À FACE AVEC  
DAVID FOENKINOS :  
ÉCRIRE SUR LE DEUIL  
ET LA RÉSILIENCE**  
Événement Event **104**  
Animé par  
Marie-Louise Arsenault



- **FACE TO FACE WITH 2014  
GRAND PRIX WINNER  
RICHARD FORD**  
Événement Event **110**  
Interviewed by  
Michael Enright  
At la Grande Bibliothèque



- **WOMEN WRITING  
TRAUMA, WRITING  
SURVIVAL**  
Événement Event **112**  
Cinq à Six special  
Hosted by Jeanette Kelly



- **FACE TO FACE  
WITH LUIS ALBERTO  
URREA: PREMIO  
METROPOLIS AZUL**  
Événement Event **122**  
Interviewed by  
Eleanor Wachtel  
At la Grande Bibliothèque



- **FACE TO FACE WITH  
ONDJAKI**  
Événement Event **130**  
Interviewed by  
Paul Kennedy



A promotional graphic for the radio show 'Daybreak' with Mike Finnerty. The background features a scenic view of the Montreal skyline at sunrise, with the sun low on the horizon and its rays illuminating the city. In the foreground, Mike Finnerty is shown from the chest up, wearing a dark blue V-neck sweater. The text 'Daybreak' is prominently displayed in a large, white, serif font at the top left. Below it, in a smaller white font, is 'with Mike Finnerty'. Further down, the tagline 'What Montrealers are talking about.' is written in white. At the bottom left, it says 'Weekdays at 5:30am' in white. Below that are social media links: 'cbc.ca/daybreakmontreal', a Facebook icon, a Twitter icon, and '@cbcdlaybreak'. On the right side, there are logos for CBC, 88.5 FM, and radio one 104.7 FM.

**Daybreak**  
with Mike Finnerty  
What Montrealers are talking about.

Weekdays at 5:30am

[cbc.ca/daybreakmontreal](http://cbc.ca/daybreakmontreal) |   @cbcdlaybreak

 **88.5** FM  
radio one **104.7** FM

A promotional graphic for the radio show 'Plus on est de fous, plus on lit!'. On the left, a woman with long brown hair and bangs, wearing a black leather jacket over a dark top, is smiling. The background is a light gray with a subtle circular pattern. The title 'Plus on est de fous, plus on lit!' is written in a large, bold, black sans-serif font. Below the title, it says 'Du lundi au jeudi' in red, followed by '13h' in a very large red font. To the right of '13h' is 'Rediffusion 20h HE' in red. Below that, it says 'Animation : Marie-Louise Arsenault' in black. At the bottom, it says 'ICI RADIO-CANADA' in black, followed by the ICI logo (a red circle with white dots) and '95.1 FM' in a large black font, with 'première' in a smaller black font below it. At the bottom right, the website 'ICI.Radio-Canada.ca/plusonlit' is written in black. At the bottom left, in small black text, it says 'RÉALISATION : JOANNE BERTRAND'. On the far right edge, there is vertical text: 'bluemetropolis.org 514 285-4545 / 1 866 924-5538 #bluemet2014'.

**Plus on est de fous,  
plus on lit!**

Du lundi au jeudi  
**13h** Rediffusion 20h HE

Animation : Marie-Louise Arsenault

ICI RADIO-CANADA  **95.1** FM  
première

[ICI.Radio-Canada.ca/plusonlit](http://ICI.Radio-Canada.ca/plusonlit)

RÉALISATION : JOANNE BERTRAND

bluemetropolis.org 514 285-4545 / 1 866 924-5538 #bluemet2014

# INSPIRE!

## THE TORONTO INTERNATIONAL BOOK FAIR

### ANNOUNCING

INSPIRE! The Toronto International Book Fair is Canada's book exposition for all things print and digital.

For more information, including exhibitor registration, please contact [info@torontobookfair.ca](mailto:info@torontobookfair.ca).



METRO TORONTO CONVENTION CENTRE  
(NORTH BUILDING)

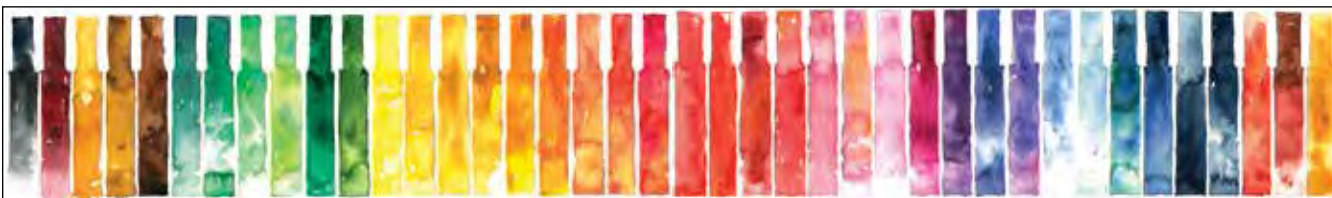
NOVEMBER 13-16, 2014

PAVILLON FRANCOPHONE  
[KARINE@TORONTOBOOKFAIR.CA](mailto:KARINE@TORONTOBOOKFAIR.CA)

[www.torontobookfair.ca](http://www.torontobookfair.ca)  
647-775-8181

@InspireTIBF

[www.facebook.com/torontobookfair](http://www.facebook.com/torontobookfair)



Centaur Theatre Presents a Marquis Entertainment production

**THE INTERNATIONAL SMASH HIT RETURNS TO MONTREAL!**

**APRIL 29 TO MAY 25, 2014**

# 2 PIANOS 4 HANDS



STARRING

**REZA JACOBS & BRYCE KULAK**

WRITTEN BY TED DYKSTRA & RICHARD GREENBLATT

DIRECTED BY RICHARD GREENBLATT

*Votre théâtre en anglais*

**CENTAUR THEATRE .COM 514-288-3161**

The Gazette  
montrealgazette.com

beat 25  
The best of Montreal

Montrealer

Canada Council  
for the Arts  
Conseil des arts  
du Canada

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL





# Lettres d'Europe

## WRITING FROM THE CONTINENT

*"Europe is a miracle."*

— Hillary Clinton



David  
Foenkinos  
FRANCE



Chantal  
Thomas  
FRANCE



Luc  
Lang  
FRANCE



Joan-Lluís  
Lluís  
FRANCE  
(Catalogne)



Wolf  
Haas  
AUTRICHE



Carlo  
Lucarelli  
ITALIE



Katharina  
Hagen  
ALLEMAGNE



Eduardo  
Lago  
ESPAGNE

Cette année encore, Metropolis bleu et Lisez l'Europe poursuivent leur collaboration afin de mettre sous les feux de la rampe les auteurs parmi les plus marquants d'Europe. Qu'il s'agisse de décrire les rues les plus sombres de Vienne ou le monde underground et fasciste de Bologne, le Paris d'aujourd'hui ou le Versailles du Grand Siècle, les auteurs européens de l'heure nous apportent leur point de vue critique essentiel sur les enjeux politiques, historiques et sociaux du Vieux Continent.

The collaboration between Blue Metropolis and Lisez l'Europe continues to highlight some of the best writing in contemporary Europe. From the dark streets of the Viennese underworld to Fascist Bologna, from courtly Versailles to contemporary Paris, writers in Europe continue to shine a light on the continent's politics, histories, and societies.

### Lisez l'Europe

est un regroupement d'institutions culturelles européennes qui a pour mission de présenter une perspective contemporaine de la littérature européenne à Montréal. Si vous désirez obtenir plus d'informations sur nos activités, veuillez consulter [lisezleurope.ca](http://lisezleurope.ca).

is a group of European cultural institutions whose mission is to present a contemporary perspective on European literature in Montreal. For more information about Lisez l'Europe's activities, visit [lisezleurope.ca](http://lisezleurope.ca).

#### ■ VOUS INDIQUE OÙ RETROUVER L'ÉVÉNEMENT DANS LE CALENDRIER ■ INDICATES THE EVENT NUMBER IN THE SCHEDULE

- 9 L'isola in me, in viaggio con vincenzo consolo, a documentary by Ludovica Tortora de Falco
- 22 Luc Lang: La muséification de l'Europe
- 30 Carlo Lucarelli: Tra storia e storie. l'opinione di un giallista
- 38 Chantal Thomas: L'échange des princesses
- 44 René Homier-Roy et David Foenkinos
- 56 Face à face avec David Foenkinos
- 57 Catalunya nord o catalunya àrticam?: retrat d'un territori lingüísticament glaçat
- 59 Ein gespräch mit Katharina Hagen
- 73 Écrire, c'est réécrire
- 75 David Foenkinos: Êtes-vous l'esclave de votre dos?
- 81 Regard de l'étranger
- 88 Chantal Thomas: le XVIII<sup>e</sup> siècle et la vie
- 104 Face à face avec David Foenkinos: Écrire sur le deuil et la résilience
- 113 European Writers: A Talk Show/Une causerie à l'européenne
- 118 La cruauté au quotidien
- 148 Memory and The Taste of Apple Seeds: Katharina Hagen

CAMÕES, INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA  
 ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI MONTRÉAL  
 CENTRE DE RESSOURCES DE L'ESPAGNOL DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL • CERCLE CULTUREL CATALAN • CONSULAT GÉNÉRAL D'AUTRICHE À MONTRÉAL • AMBASSADE D'ESPAGNE AU CANADA  
 CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À QUÉBEC • EUNIC CANADA • FORUM CULTUREL AUTRICHIEN • GOETHE-INSTITUT MONTRÉAL  
 INSTITUT RAMON LLULL • MÉDIATHÈQUE EN ÉTUDES CATALANES  
 MÉDIATHÈQUE PORTUGAISE DES ÉTUDES LUSOPHONES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL • COLE FOUNDATION

# Poètes ambulants

## Poet Sojourners

Découvrez de véritables trésors de la poésie québécoise et canadienne grâce à nos poètes ambulants. Lecture d'extraits en ouverture de certains de nos événements.

In order to promote some of the best of Quebec and Canadian poetry in French and in English, several key events this year feature a guest poet.



Patrick  
Lafontaine



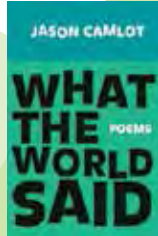
Gillian  
Sze



Sina  
Queyras



Jason  
Camlot



Paul-Chanel  
Malenfant



## Scientists for Love presents



### Sweet Nothings: Readings for One

**Scientists for Love teste une nouvelle forme de lecture d'oeuvres littéraires!**  
**Écoutez des poètes de Metropolis Bleu vous faire la lecture au téléphone.**

Scientists for Love are field-testing a new form of literary reading!  
Experience private readings from Blue Met poets over the phone.

Part social science, part art project, Scientists for Love is a research team devoted to the scientific study and advancement of love in all its forms.

Look for the scientists in the lobby or visit [scientistsforlove.weebly.com](http://scientistsforlove.weebly.com)

# Idées et société

## Ideas and Society

L'occasion idéale de faire une place de choix aux essais et aux oeuvres non-fictionnelles qui ouvrent la porte à de grandes réflexions et à des débats d'idées menant à belles découvertes.

A perfect opportunity to highlight essays and non-fiction works that encourage reflection and philosophical discussion, leading to interesting discoveries.



Carolina  
De Robertis



Ann  
Charney



Wu  
Ming-Yi

■ VOUS INDIQUE OÙ RETROUVER L'ÉVÉNEMENT DANS  
LE CALENDRIER ■ INDICATES THE EVENT NUMBER  
IN THE SCHEDULE

- 46 Separation and Inclusion: Breaking the Impasse Alone and Together
- 48 Translating Culture and Bridging Differences
- 61 Carolina De Robertis: Women's Stories as History
- 112 Cinq à six: Women Writing Trauma, Writing Survival
- 120 Translating Catastrophe: Environmental Writing and The Man with the Compound Eyes

THE WALRUS

## Almemar

This year we're trying something new! Israeli writer **Eshkol Nevo** beams in live from his home in Tel Aviv to talk about writing, including his latest work, and to answer your questions!

**Almemar** is an online magazine, an arts digest that focuses on Jewish culture in Montreal. With articles on cultural leaders, emerging artists and writers, and important institutions, we hope to engage with younger members of Montreal's thriving Jewish community as they question the role that Judaism plays in their lives in Montreal, Quebec and Canada.

MARK YOUR CALENDAR for spring 2015 when we will feature a number of writers from Israel and other countries who will make up an expanded Almemar series, which aims to promote Jewish writing in all its forms.

Visit [bluemetropolis.org/support](http://bluemetropolis.org/support) to make a donation directly on our secure website.

137 Coffee with Eshkol Nevo



The Jewish Community  
Foundation of Montreal



La Fondation communautaire  
juive de Montréal



# 31 ANS

d'un regard différent  
sur la culture



## Tribune Juive

# Quand la littérature fait une scène!

WHEN LITERATURE MAKES A SCENE!

© Max Telzerow (2 Pianos 4 Hands at Centaur Theatre)



Michel Maxime  
Legault



Jean  
Marchand



Marcel  
Pomerlo



Simon  
Boulерice



Charles  
Richard-Hamelin



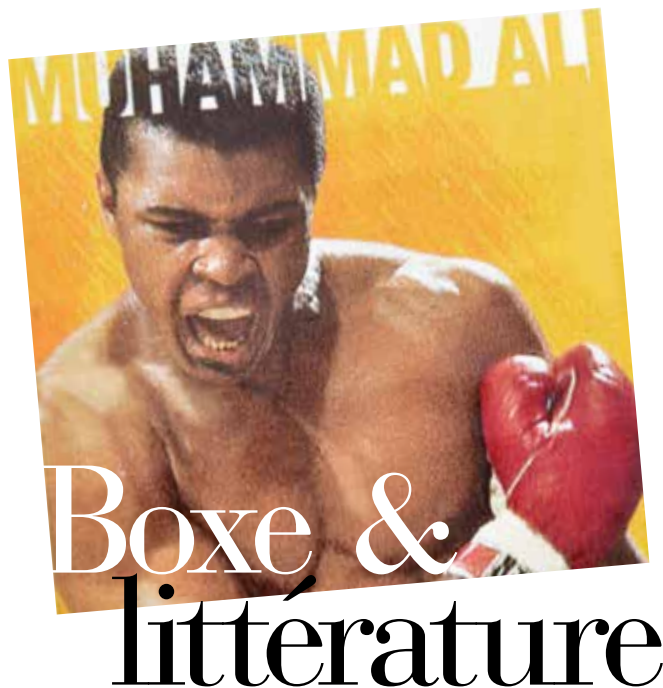
Ce volet du Festival vous propose plusieurs spectacles littéraires mariant diverses formes d'art et donnant aux récits des allures théâtrales. Au programme : des scènes de boxe, des scènes d'amour ou encore des histoires à dormir debout... pour le plaisir de sortir des sentiers battus!

This section of the Festival presents a number of literary performances, blending several art forms and giving fiction a theatrical twist. From boxing to romance and crime novels, indulge in the thrill of the unconventional and the innovative!

■ VOUS INDIQUE OÙ RETROUVER L'ÉVÉNEMENT DANS  
LE CALENDRIER ■ INDICATES THE EVENT NUMBER  
IN THE SCHEDULE

- 1** Parfois, la nuit, je ris tout seul
- 2** Lettre à un jeune poète
- 6** Bedtime Stories
- 10** 2 Pianos 4 Hands
- 11** Le trou
- 15** Simon et Gabrielle
- 18 41 51 96** I Musici de Montréal: Passion Romantique
- 36** Boxe et littérature
- 69** Soirée d'ouverture du 13<sup>e</sup> Festival du Jamais Lu
- 132** Nuit, lumineuse nuit





**« La boxe est un sport d'écrivains...  
Aucun sport n'a fait autant que la boxe  
de place aux perdants magnifiques,  
passés de la lumière à l'ombre et de la  
gloire à l'oubli. Partant, aucun sport n'a  
fourni autant de héros à la littérature. »**

- Sébastien Lapaque, Le Figaro, 2008



Le Festival Metropolis bleu se lance dans la folle aventure de marier boxe et littérature, sur scène, avec le comédien boxeur **Jocelyn Lagarrigue**. Ce spectacle littéraire met en scène Lagarrigue dans un match à finir avec lui-même. Dans une performance unique et en première mondiale à Montréal,

Lagarrigue nous plonge dans les pages célèbres de Joyce Carol Oates *On boxing*, de Patrice Lelorain *Quatre uppercuts* et de Norman Mailer *Le Combat du siècle*. C'est l'occasion de revivre le dernier round entre Mohamed Ali et George Foreman à Kinshasa au Zaïre et le récit du combat mortel de Benny Paret.

**Événement Event 36**  
**JEUDI 1<sup>er</sup> MAI 2014**  
Spectacle à 20 h  
**Hôtel 10 Montréal**  
Salle Godin  
Billet VIP incluant  
le cocktail : 90\$  
Reçu fiscal : 70\$  
Billet régulier : 35\$

**BIG RON'S FIGHT STUDIO**



**ÉVÉNEMENT BÉNÉFICE**

Metropolis bleu vous donne rendez-vous sous la couette pour partager les frissons littéraires de nos lectrices favorites. Des contes des frères Grimm qui ont bercé notre petite enfance en passant par les pages troublantes de Patrick Sénécal, Stephen King ou Edgar Allan Poe, venez découvrir les maîtres de l'horreur dans un événement bénéfice unique.

Blue Metropolis invites you to join us under the covers for some literary thrills and chills, to be read aloud by some of our favourite readers. From menacing tales by the Brothers Grimm that had you transfixed as a small child to disquieting passages by Patrick Sénécal, Stephen King and Edgar Allan Poe, discover the masters of dread during this uniquely spine-tingling benefit event.

**Événement Event 6**  
**MARDI | TUESDAY**  
**APRIL 29 AVRIL 2014**

18h | 6:00 p.m.  
Cocktail, bouchées et défilé lecture  
Cocktails, Canapés and Literary Fashion Show  
**Lion d'Or**  
1676, rue Ontario Est, Montréal  
Billets | Tickets: 175 \$  
Reçu fiscal | Tax receipt: 150 \$





En collaboration avec METROPOLIS BLEU,  
À VOIX HAUTE présente  
In collaboration with BLUE METROPOLIS,  
À VOIX HAUTE presents

# Scènes d'amour

## Love scenes

Certaines des plus touchantes scènes d'amour de la littérature internationale à travers les siècles. Des textes signés par Jacques Stephen Alexis, Jorge Amado, Emily Brontë, Anne Hébert, Madame de Lafayette, Margaret Laurence et Francis Scott Fitzgerald. Une soirée sous le signe des sourires et des soupirs...

Some of the most moving love scenes in international literature over the past centuries from the works of Jacques Stephen Alexis, Jorge Amado, Emily Brontë, Anne Hébert, Madame de La Fayette, Margaret Laurence and Francis Scott Fitzgerald. And evening of smiles and sighs.

Avec les comédiens | With actors  
NATHALIE BAROUD et | and PASCAL PARENT  
avec la chanteuse | singer  
JOHANNE CANTARA  
et le guitariste | and guitarist  
DONALD MEUNIER

Mise en lecture | Staging  
ONIL MELANÇON  
Direction littéraire | Literary Direction  
LINDA AMYOT  
Producteur délégué | Executive producer  
MARIO ALLAIRE



© Le baiser \ © The kiss, Gustav Klimt  
Österreichische Galerie Belvedere  
Vienne \ Vienna  
Image: Wikipedia

Mardi 29 avril 2014  
Tuesday, April 29, 2014

Cocktail : 20 h | 8 pm  
Spectacle | Show : 20 h 30 | 8:30 pm

Le Café du Monument-National  
1182, boul. Saint-Laurent, Montréal (Québec)

Billet 35 \$ | Ticket : \$35

Acheter des billets | Buy tickets

En ligne | Online  
[www.monumentnational.com](http://www.monumentnational.com)

Guichet Monument-National

Téléphone | Phone  
514 871-2224 • 1 866-844-2171



# *Pyjama party*

Dans une formule cabaret, le « Pyjama party littéraire » mettra en scène les artistes Kim Thùý, Claudia Larochelle, Alain Labonté, Florence K, Monique Giroux, Sophie Faucher, Sylvie Rémillard et Benoît Sarrasin; dans une mise en scène de Céline Lamontagne. La soirée se veut un moment unique où la littérature est l'honneur. Vêtu d'un pyjama, un verre à la main, le public n'a qu'à se laisser bercer. Dans des textes tantôt connus tantôt inédits, on se laisse transporter dans des univers tels que la nuit, le rêve, le calme et le silence, le tout enrobé de quelques chansons. L'événement est tenu au bénéfice de la FONDATION SOMMEIL.

**VENDREDI 25 AVRIL AU LION D'OR**

à 21 h (ouverture des portes à 20h)

Spectacle seulement: 40\$

Forfait VIP: Souper au Petit Extra, spectacle, pantoufles et confessionnal: 125\$



**13<sup>e</sup> FESTIVAL DU  
JAMAISLU  
2 AU 9 MAI 2014  
THÉÂTRE AUX ÉCURIES  
JAMAISLU.COM**





## Plus on en parle, plus il est difficile de rester silencieux.

Les problèmes de santé mentale touchent des millions de Canadiens chaque jour. L'initiative Bell Cause pour la cause soutient les organismes communautaires comme Métropolis Bleu qui contribue à enrayer la stigmatisation qui entoure la maladie mentale. Ensemble, poursuivons la conversation.

Visitez [bell.ca/cause](http://bell.ca/cause).



## LES ARTISTES, LA SCÈNE, LES COULISSES ET TELEMENT +



App Store est une marque de service d'Apple Inc.

MA  
PRESSE  
ET  
TELEMENT  
+





# Au programme du Festival, cette année... *This year at the Festival...*

## DES MOTS POUR CHANGER

Bienvenue dans l'univers des mots qui ont le pouvoir de faire du bien, de changer ceux qui les lisent, de transformer ceux qui les écrivent et de contribuer à ouvrir le dialogue pour lutter contre les préjugés. Section à part entière du Festival, « Des mots pour changer... » regroupe des ateliers d'écriture, des expositions, des rencontres d'auteurs et des panels de discussion qui mettent en évidence les vertus thérapeutiques de la lecture et de l'écriture. À cette occasion, nous vous proposons également d'y découvrir les projets réalisés tout au long de l'année dans le cadre de nos programmes éducatifs et sociaux.

Visitez nos plateformes destinées aux jeunes à risque et aux clientèles fragilisées à : [desmotspourchanger.org](http://desmotspourchanger.org)

## Words to change

Welcome to the realm of words that have the power to heal, to change those who read them, to transform those who write them and to help open up a dialogue in an effort to combat prejudice. This section of the Festival includes writing workshops, exhibitions, meetings with authors and roundtable discussions with a focus on the therapeutic benefits of reading and writing. You can also find out about the projects we work on throughout the year, as part of our educational and social programmes.

Visit our platforms intended for young people at risk and for a vulnerable clientele at [wordstochange.org](http://wordstochange.org)

## Santé mentale **Mental Health**

En collaboration avec l'Institut universitaire en santé mentale Douglas, Metropolis bleu continue d'explorer les thèmes de la dépression et de la résilience à travers une série d'activités mêlant littérature et expertise médicale.

In its ongoing collaboration with the Douglas Mental Health University Institute, Blue Metropolis explores the themes of depression and resiliency through a series of activities combining literature and medical expertise.

- 93 Pause-café: La démence et son traitement
- 95 141 Bibliothérapie par Katy Roy de la Bibliothèque Apothicaire
- 112 Cinq à six: Women Writing Trauma, Writing Survival
- 136 La Bibliothérapie créative: Lire aux éclats
- 144 Coffee Talks: Writing Dementia
- 148 Memory and The Taste of Apple Seeds: Katharina Hagen
- 156 Dis-moi, tu t'en souviens?

## Mémoire et littérature **Memory and Literature**

Reposant sur l'art du récit et le partage de souvenirs, plusieurs activités abordent le thème de la mémoire et de l'Alzheimer.

The theme of memory lends itself to a number of activities dealing with the art of storytelling as well as the sharing of memories. We will also discuss the loss of memory and the impact of Alzheimer's disease.

- 5 12 Memory and Image: Collage, Words & Creativity, Parts I & II
- 17 Memory and Italian Canadian literature
- 23 Memory, Place and Space
- 31 Memory and Translation in Italian Canadian Literature
- 43 Immigration and Memory
- 78 Memory, Immigration and the Visual Arts
- 80 Bells of Memory: A Jerusalem Childhood
- 90 Historical Montreal: Writing a History presented by CBC and Montreal Review of Books
- 105 Memory, Family Lore and Fiction presented by Quebec Writers Federation
- 148 Memory and The Taste of Apple Seeds: Katharina Hagen
- 156 Dis-moi, tu t'en souviens?

Bell



Douglas  
INSTITUT UNIVERSITAIRE EN  
SANTÉ MENTALE

M  
Fondation du Grand Montréal

30 ANS/YEARS  
agi Alzheimer  
Groupe inc

Fondation Jeunesse-Vie

## Les femmes en péril répliquent Women in Peril Fight Back

La violence faite aux femmes choque et bouleverse toujours. Elle fait mal à celles qui en sont victimes mais aussi à la société toute entière. Rencontres avec des auteures dont les romans frappent les esprits...

Violence towards women always shocks and hurts – not only women, but also society as a whole. Encounters with authors who have written powerful novels on this subject...

- 32** Straight Punch: My Adventures in Boxing and Writing
- 47** Before and After Book Launch: When Writing Aid to Survive
- 61** Carolina De Robertis: Women's Stories as History
- 112** Cinq à six: Women Writing Trauma, Writing Survival

Secrétariat  
à la condition  
féminine

Québec



## Combattre l'homophobie Conquering Homophobia

À travers des romans phares et des exercices d'écriture thérapeutiques, Metropolis bleu amène les jeunes à s'exprimer et contribue à réduire les préjugés en favorisant le dialogue en classe ou à la maison.

Through great novels and stimulating writing exercises, Blue Metropolis offers young people an opportunity to express themselves and helps to reduce prejudice by encouraging dialogue in the classroom and at home.

TELUS

Investissement  
communautaire™  
Montréal



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

Canada

Éducation,  
Loisir et Sport  
Québec



## Before and After

Des femmes précarisées vivant dans six centres pour femmes anglophones ont publié un livre de textes et de photographies pour parler de leurs expériences et leur permettre de reprendre confiance en elles. Exposition à l'Hôtel 10.

En collaboration avec Patrimoine Canada

Marginalized anglophone women from six women's centres publish a book of writing and photography reflecting their experiences and their efforts to regain and build self-confidence. Exhibition at l'Hôtel 10.

In collaboration with Heritage Canada

- 47** Before and After Book Launch: When Writing Aid to Survive

## Libres comme l'Art

Monique Polak, author of a number of books for young adults, launches a story about autism and marginality, written in collaboration with students from Riverdale School. Welcome to a world of creativity and revelation.

A project produced with support from Conseil des arts de Montréal, CRÉ Montréal and Fondation du Grand Montréal.

- 40** Birth of a Book at Riverdale High School

## Quebec Roots

Anglophone high school students present their communities through photographs and words, exploring difficult and powerful subjects, including homophobia and bullying.

Exhibition at l'Hôtel 10.

A project produced with support from The Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport and Amazon.ca

- 30** **57** Quebec ROOTS : My Community, My Values
- Voir calendrier des enfants

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



amazon.ca

learn



# Lancements

## BOOK LAUNCHES

### NYMPHOS PAR ALAIN FISETTE

**7** Mardi 29 avril à 19h  
L'Amère à boire (2049, rue Saint-Denis)

### DC BOOKS

**35** Thursday, May 1 at 7:30 p.m.  
Jeudi 1<sup>er</sup> mai à 19h30  
Hôtel 10, Salle Jardin

### LINDA LEITH PUBLISHING

**53** Vendredi 2 mai à 18 h  
Friday, May 2 à 6 p.m.  
Hôtel 10, Salle Jardin

### Longbridge Books Reception

**60** Vendredi 2 mai à 19h  
Friday, May 2 at 7 p.m.  
Istituto Italiano (1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

### BOOKTHUG LAUNCH

**109** Samedi 3 mai à 16 h  
Saturday, May 3 at 4 p.m.  
Hôtel 10, Salle Jardin

### GUERNICA EDITIONS

**153** Dimanche 4 mai à 15h  
Sunday, May 4 at 3 p.m.  
Hôtel 10, Salle Jardin

**VOUS INDIQUE OÙ RETROUVER L'ÉVÈNEMENT DANS  
LE CALENDRIER ■ INDICATES THE EVENT NUMBER  
IN THE SCHEDULE**

*L'île  
Noire*  
PUB

1649 SAINT-DENIS 514-982-0866

WWW.ILENOIRE.COM

# Atelier WORKSHOPS



Luc Lang

## MAY 1 MAI

**22** LUC LANG: LA MUSÉIFICATION  
DE L'EUROPE



Chantal Thomas

## MAY 2 MAI

**38** CHANTAL THOMAS:  
L'ÉCHANGE DES PRINCESSES



David  
Foenkinos

## MAY 3 MAI

**75** DAVID FOENKINOS: ÊTES-VOUS  
L'ESCLAVE DE VOTRE DOS ?

**76** MASTER CLASS WITH CAROLINA  
DE ROBERTIS: THE ECSTASY OF  
INFLUENCE PART I

**86** ATELIER DE LA LITTÉRATURE  
D'AMÉRIQUE LATINE



Carolina De  
Robertis

## MAY 4 MAI

**134** MASTER CLASS WITH CAROLINA  
DE ROBERTIS: THE ECSTASY OF  
INFLUENCE PART II

**136** LA BIBLIOTHÉRAPIE CRÉATIVE:  
LIRE AUX ÉCLATS

**150** ATELIER DE LECTURE À HAUTE VOIX

**156** DIS-MOI, TU T'EN SOUVIENS ?



Sylvie Potvin

Inscrivez-vous à un atelier: ne vous contentez pas d'écouter vos auteurs préférés mais profitez de cette occasion unique pour trouver l'inspiration de votre prochain roman ou nouvelle.

Don't just listen to your favourite writers talk: take this rare opportunity to enrol in one of their classes to find inspiration for your next novel or short story.



# Parlons Miron, Hébert et Cohen

Poetry In Voice/Les voix de la poésie is a recitation contest for Canadian high schools. Students memorize poems and compete for \$75,000 in travel and prizes.

**Montreal will host the 2015 National Finals.**  
**Will you be there?**

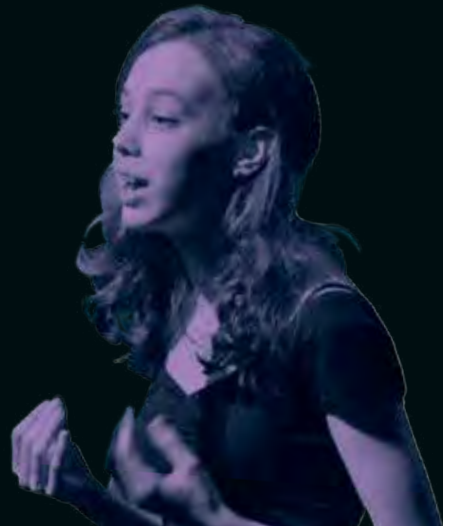
**Enseignants :** Venez nous rejoindre pour l'édition 2015 du concours

**Teachers:** Sign up for the 2015 competition today

[poetryinvoice.com](http://poetryinvoice.com)

[lesvoixdelapoesie.com](http://lesvoixdelapoesie.com)

LÉA TRUDEL DU COLLÈGE  
SAINT-HILAIRE RÉCITE « L'HORLOGE »  
DE CHARLES BAUDELAIRE



*Presents*

## THE WALRUS TALKS

**STATES OF MIND**

*at Blue Metropolis*

**SATURDAY, MAY 3, 2 P.M.**

*McCord Museum of Canadian History*  
*690, rue Sherbrooke Ouest*  
*Montréal*

*Join us for eighty minutes of lively,  
thought-provoking ideas, featuring*

**George Elliott Clarke**  
Poet and playwright

**Lisa Moore**  
Author

**Josip Novakovich**  
Author

**Alix Ohlin**  
Novelist

**Al Rae**  
Comedian

**Shelagh Rogers**  
Broadcaster

**Madeleine Thien**  
Novelist

**Zoe Whittall**  
Poet and novelist

*Visit*

[thewalrus.ca/events](http://thewalrus.ca/events)

for tickets and more information



THE WALRUS



# Join Guernica Editions at



16<sup>th</sup>

**Blue Metropolis  
Montreal International  
Literary Festival**

*with*

**LORNE ELLIOTT | ANTONIO D'ALFONSO  
NANCY-GAIL BURNS | JOSEPH MAVIGLIA | DOLLY DENNIS**



*Sunday, May 4*

**3:00-4:30pm | Hotel 10 | Jardin Room**

10 Sherbrooke St. W., Montreal, QC H2X 4C9

## About Guernica

Founded in 1978, Guernica publishes fine literature with a special understanding of different cultures.

Learn more at: [www.guernicaeditions.com](http://www.guernicaeditions.com)



## The 3rd Annual Linda Leith Publishing / Salon .ll. Launch at Blue Metropolis

Friday, May 2, 2014, 6-7 p.m., "Jardin" Hotel 10, Montréal

Issa J. Boullata *The Bells of Memory: A Palestinian Boyhood in Jerusalem* • Connie Guzzo-McParland *The Girls of Piazza d'Amore* • Stephen Henighan *A Green Reef: The Impact of Climate Change* • Peter Kirby *Vigilante Season* • Jennifer Quist *Love Letters of the Angels of Death* • Felicia Mihali *A Second Chance* • Dr. Yosh Taguchi *The Prostate: Everything You Need to Know about the Man Gland*

Ainsi que les collaborateurs  
Marie-Andrée Lamontagne,  
Zoran Minderovic, et  
Chantal Ringuet présentés  
par Annie Heminway,  
directrice littéraire du Salon .ll.

**LINDA LEITH  
PUBLISHING**



[www.lindaleith.com](http://www.lindaleith.com)

**Salon .ll.**

**3ème lancement annuel de Linda Leith Éditions / Salon .ll. à Metropolis bleu**

Vendredi, le 2 mai, 2014, de 18h à 19h, Salle Jardin, Hôtel 10, Montréal

DC Spring Launch! Bring yourself and bring your friends.... [www.bluemetropolis.org](http://www.bluemetropolis.org)



Writers, readers, friends of the press are welcome to celebrate our spring launch during the 16<sup>th</sup> Blue Met Festival, April 28<sup>th</sup> to May 4<sup>th</sup>. Hosted on May Day night by Keith Henderson and Giuliana Pendenza, the line-up begins with Byron Ayanoglu's superb *A Traveler's Tale*, featuring all his remarkable story-telling (and culinary) ability.



Rob Sandiford and Denise Armstrong will be on hand, to represent and read from the work of Tom Armstrong, who passed away unexpectedly last year and whose legacy together with his wonderful collection of short stories, *Why Cats Hate Birds*, will be honoured during the evening's proceedings.

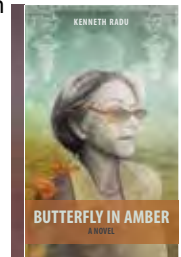


DC's Punchy Poetry series delivers Greg Santos' *Rabbit Punch!* featuring satirical persona poems intermixed with somber nursery tales and surreal meditations.

Then come poems from John McAuley's *All I Can Say for Sure*, ranging from personal archaeology to grammar wordplay for the initiated to a compassionately ironic look at the passing of life.



Daring and provocative, Kenneth Radu's *Butterfly in Amber* challenges contemporary stereotypes of sexual desire and women of a certain age. Few novels deal with mature women and unabashed sexuality, without the moral or religious restraints that hold most behaviour in check.



SALON DU JARDIN, HOTEL 10  
10 SHERBROOKE W., MONTREAL, QC, H2X 4C9



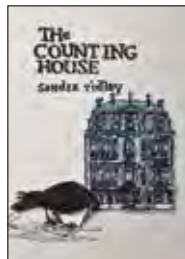
Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada

WHEN: THURSDAY, MAY 1, 2014 – 7:30 PM

CHECK OUT ALL OF THESE NEW TITLES AT

[WWW.DCBOOKS.CA](http://WWW.DCBOOKS.CA)



**WITH READINGS BY:**  
JACOB WREN, ANGELA CARR,  
AISHA SASHA JOHN, JULIE JOOSTEN,  
SANDRA RIDLEY, CHANTAL NEVEU,  
& GUADALUPE MURO



BookThug



Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada



ONTARIO ARTS COUNCIL  
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO



# BOOKTHUG LAUNCH

HAVE YOU SEEN  
THESE BOOKS?

**COME CELEBRATE NEW BOOKS  
AT BLUE METROPOLIS**

**SATURDAY, MAY 3 AT 4 – 5 PM**  
JARDIN • HOTEL 10 • 10 SHERBROOKE WEST • FREE



# Accenti

# INVITATION

## 9th Accenti Magazine Awards

**FREE ADMISSION** Friday, May 2, 2014, 6 p.m.  
Italian Cultural Institute  
1200 Doctor Penfield  
Montreal (QC)

RSVP by April 30, 2014  
accenti@accenti.ca or  
514-329-3254  
www.accenti.ca

**NEXT CONTEST DEADLINES**  
8th Accenti Photo Competition  
10th Accenti Writing Contest  
**December 1, 2014**  
**Top Prize: \$1000**  
each contest

Accenti Magazine supports creative expression by publishing the work of emerging and established creative individuals. Since their inception in 2007, the Accenti contests have awarded over \$25,000 in prizes to winning writers and photographers.

In collaboration with:





# BOOK LAUNCH

**FREE ADMISSION**  
**Friday, May 2, 2014, 6 p.m.**  
Italian Cultural Institute  
1200 Doctor Penfield, Montreal (QC)  
RSVP by April 30, 514-329-3254 or  
info@longbridgebooks.com

### Making Olives and Other Family Secrets: Ripasso

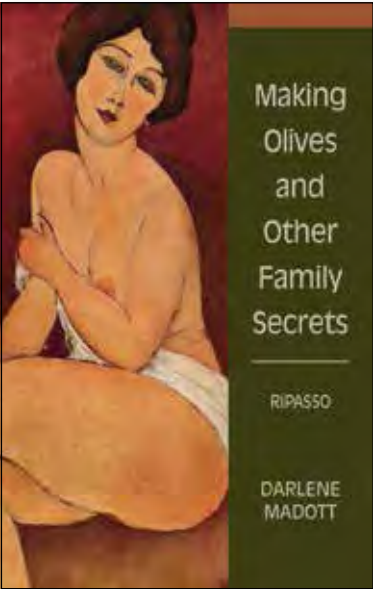
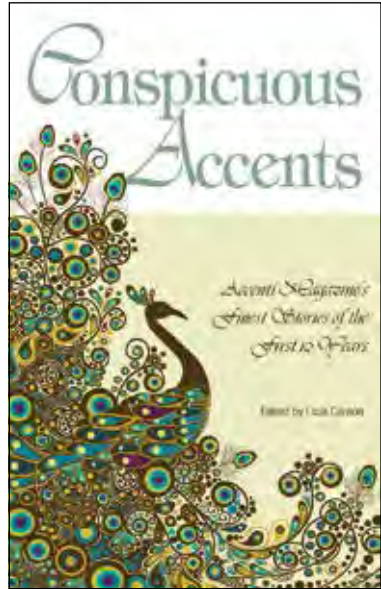
By Darlene Madott

*Ripasso* means "re-passed." It refers to a production process by which fermented Valpolicella wine is placed in a cask containing the skins left over from fermented Amarone vines. The process of re-passing the lighter Valpolicella over the remains of the bigger Amarone imparts additional colour, texture and flavour, and induces a second fermentation that increases the wine's alcoholic content.

### Conspicuous Accents: Accenti Magazine's Finest Stories of the First 10 Years

Edited by Licia Canton

Stories by: Nico Bignami, Elizabeth Cinello, Andrew De Angelis, Giulia De Gasperi, Delia De Santis, Gaetano Di Falco, Caren Durante, Ken Elkes, Eufemia Fantetti, Terri Favro, Laura Fee, Ed Fiorelli, Sylvia Fiorita Smith, Andrew Foster, Tony Franceschini, Paul French, Len Gasparini, Dorothea Helms, Ernesto Livorni, Maria Francesca LoDico, Angela Long, Darlene Madott, Michael Mirolla, Gilda Morina Syverson, Linda Morra, Susan Musgrave, Nuala Ni Chonchúir, Susan Safford, Sigal Samuel, Ivano Stocco, Sheila Wright

# mRb

Montreal Review of Books

Your source for intelligent reviews  
of English-language books from Quebec.



Sign up to have issues sent to your inbox!  
**mtlreviewofbooks.ca**

/MontrealReviewOfBooks  
 @MtlReviewOfBks

**BRUTOPIA**  
BRASSEUR ARTISANAL / BREW PUB

1219, rue Crescent  
Montréal (Québec)  
H3G 2B1

514 393-9277  
www.brutopia.net

**RESTAURANT  
BAR • TAVERNE  
GRILLADES  
SPORTS • AMIS  
LA VIE DE NUIT**

**Windsor**  
*Hyper Bar & Grill*

**MAINTENANT DEUX LOCATIONS**

**MONTREAL** 3585 ST. LAURENT • 514.507.1789  
**BROSSARD** 3 PI. DU COMMERCE • 450.466.5303  
WWW.WINDSORHYPERBAR.COM

**L'ENDROIT IDÉAL  
POUR TOUTE  
OCCASION**

MAISON DE LA CULTURE MARIE-UGUAY,  
FIÈRE PARTENAIRE DE METROPOLIS BLEUE

**Regard sur les œuvres  
de Gabrielle Roy  
et de Rayner Maria Rilke**

**Dimanche 27 avril à 14 h**  
*Lettre à un jeune poète*

Pendant cinq ans, l'écrivain Rainer Maria Rilke correspond régulièrement avec un jeune poète sur les grands sujets de l'existence. Trois ans après la mort du maître, le jeune homme publie leur correspondance. Avec Jean Marchand et Pierre-Alain Bouvrette.

**Mercredi 30 avril à 20 h**  
*Simon et Gabrielle*

En suivant son propre parcours de lecteur et d'écrivain, l'auteur et comédien Simon Boulerice racontent les souvenirs d'enfance de la romancière Gabrielle Roy.

**514 872-2044**  
6052, boulevard Monk • Métro Monk, autobus 36 • sudouest.accesculture.com

Photo de Simon Boulerice - Marie-Élaine Poirier-Bouchard

Le Sud-Ouest  
**Montréal**



# olivieri

VOTRE REPÈRE LITTÉRAIRE MONTRÉALAIS DEPUIS 30 ANS

*Librairie & Bistro*

*La station qui vous fera  
faire le tour du monde!*



CÔTE-DES-NEIGES

514.739.3639 | [www.olivieri.com](http://www.olivieri.com)

5219, chemin de la Côte-des-Neiges

[facebook.com/LibrairieOlivieri](https://facebook.com/LibrairieOlivieri)



## BILLETTERIE OFFICIELLE DE LA 16<sup>e</sup> ÉDITION DE METROPOLIS BLEU

Accédez à tous les spectacles,  
exclusivités et forfaits spéciaux  
du Festival!

## LA VITRINE .COM

INFORMATION CULTURELLE  
BILLETS AU TARIF RÉGULIER  
ET DE DERNIÈRE MINUTE

2, RUE SAINTE-CATHERINE EST

☎ Saint-Laurent | 514.285.4545

f vitrineculturelle t la\_vitrine

Québec

Montréal

TOURISME  
Montréal



Patrimoine  
canadien



Québec



QUARTIER  
DES SPECTACLES  
MONTRÉAL





# LES LIEUX DU FESTIVAL FESTIVAL VENUES

## HÔTEL 10

10 SHERBROOKE OUEST/WEST (COIN/AT ST-LAURENT) H2X 4C9 | 514 843-6000



## COMMENT SE RENDRE AU FESTIVAL HOW TO GET TO THE FESTIVAL



### METRO

ST-LAURENT - LIGNE VERTE / GREEN LINE  
OU / OR SHERBROOKE - LIGNE ORANGE / ORANGE LINE



### AUTOBUS

AUTOBUS 24 OU/OR 55 BUS LINES



### STATIONNEMENT À L'HÔTEL 10 / PARKING AT THE HOTEL 10

15 \$ jour /day – 26 \$ nuit/night

### STATIONNEMENT EXTÉRIEUR PAYANT / PAID OUTDOOR PARKING LOTS

- 2068 boul. St-Laurent Blvd (entre/between Ontario et/and Sherbrooke)
- 3554 boul. St-Laurent Blvd (entre/between Sherbrooke et/and Prince-Arthur)
- 134 Milton (entre/between St-Urbain et/and Ste-Famille)
- Parcomètres autour de l'hôtel, maximum 2 heures  
Parking meters on the street, maximum 2 hours

### STATIONNEMENT INTÉRIEUR PAYANT PAID INDOOR PARKING

- 7 rue Milton Street (entre/between Clark et/and St-Laurent)
- 2020 rue St-Urbain (entre/between President-Kennedy et/and Sherbrooke)

Le transport collectif est le meilleur moyen pour se rendre au Festival et se déplacer d'un site à l'autre.

Public transportation is the best way to get to the Festival and from site to site.

Le Festival se déroule principalement à l'Hôtel 10 mais aussi dans d'autres lieux à Montréal.

Découvrez-les sur la carte. Consultez le calendrier pour connaître tous les lieux. Most Festival events take place at Hotel 10, with a number held at other Montreal venues. Locate these venues on the map. Check the Events Schedule for all locations.

## BILLETTERIE BOX OFFICE

Les prix incluent les taxes | Ticket prices include taxes

### TARIFS RATES

#### TARIFS SPÉCIAUX SPECIAL RATES

Rabais jusqu'au 15 avril | Discount until April 15  
15 % sur le tarif régulier/on the regular rate

#### PASSE FESTIVAL FESTIVAL PASS

60\$: accès illimité aux événements\* | unlimited access to all events\*  
514 285-4545 faites le 1 | Press 1

- \* Ne s'applique pas aux ateliers d'écriture, aux petits déjeuners / brunches littéraires, aux cocktails dinatoires et aux soirées bénéfiques. En vente jusqu'au 27 avril. Quantités limitées.
- \* Does not apply to writing workshops, literary breakfasts / brunches, cocktails or fundraising events. On sale until April 27. Limited quantities.

## COMMENT VOUS PROCURER DES BILLETS HOW TO PURCHASE TICKETS

#### PAR TÉLÉPHONE BY TELEPHONE

À LA VITRINE AT LA VITRINE

514 285-4545 ou 1-866-924-5538 Faites le 1 | Press 1

#### EN LIGNE ONLINE

Pour achat: metropolisbleu.lavitrine.com

To purchase: bluemetropolis.lavitrine.com

Pour information: metropolisbleu.org | For information: bluemetropolis.org

#### EN PERSONNE IN PERSON

À LA VITRINE AT LA VITRINE 2, rue Sainte-Catherine Street Est/East

**DU 2 AVRIL AU 4 MAI 2014**  
FROM APRIL 2 TO MAY 4, 2014

#### MARDI AU SAMEDI

TUESDAY TO SATURDAY

11 h à 20 h/11 a.m. to 8 p.m.

#### DIMANCHE ET LUNDI

SUNDAY AND MONDAY

11 h à 18 h/11 a.m. to 6 p.m.

#### À L'HÔTEL AT THE HOTEL

HÔTEL 10 10, rue Sherbrooke Street, Ouest/West

**30 AVRIL AU 4 MAI FROM APRIL 30 TO MAY 4**

MERCREDI WEDNESDAY

17 h à 19 h 30/5 p.m. to 7:30 p.m.

JEUDI THURSDAY

17 h à 21 h/5 p.m. to 9 p.m.

VENDREDI FRIDAY

17 h à 21 h/5 p.m. to 9 p.m.

SAMEDI SATURDAY

10 h 30 à 21 h 30/10:30 a.m. to 9:30 p.m.

DIMANCHE SUNDAY

9 h 30 à 17 h 30/9:30 a.m. to 5:30 p.m.

## LA LIBRAIRIE DU FESTIVAL BOOKSTORE



Passez à la librairie du Festival, découvrez les livres des auteurs participants, venez les rencontrer et faites dédicacer vos livres. Vous y trouverez aussi des nouveautés et des collections thématiques.

Visit the Festival bookstore and discover books by participating authors. Meet them and have your copies signed. New releases and thematic selections will also be available for your perusal.

**MERCREDI 30 AVRIL/JEUDI 1 MAI**

16 h 30 à 21 h 30

**WEDNESDAY, APRIL 30/THURSDAY, MAY 1**

4:30 p.m. to 9:30 p.m.

**VENDREDI 2 MAI FRIDAY, MAY 2**

16 h 30 à 22 h/4:30 p.m. to 10 p.m.

**SAMEDI 3 MAI SATURDAY, MAY 3**

10 h 30 à 22 h 30/10:30 a.m. to 10:30 p.m.

**DIMANCHE 4 MAI SUNDAY, MAY 4**

10 h 30 à 19 h/10:30 a.m. to 7 p.m.

## SUR PLACE ON SITE

### ACCESSIBILITÉ ACCESSIBILITY

Toutes les salles sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.  
ALL rooms are accessible to those with reduced mobility.

### WI-FI

L'hôtel propose un accès Internet WI-FI gratuit dans toutes les chambres et toutes les salles publiques.

Free wireless Internet connection is available throughout the hotel.

### UN PETIT CREUX ? PECKISH?

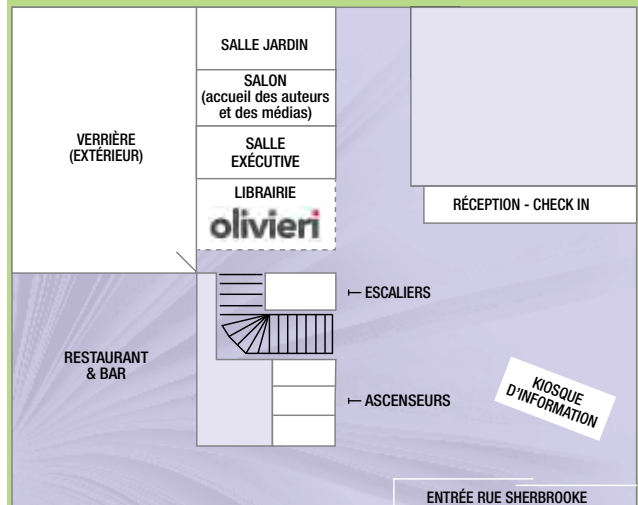
Le restaurant de l'HOTEL 10 vous offre une cuisine fraîche et qui ramène aux sources. À déguster avec ses cocktails novateurs !

Des espaces café sont prévus pour les festivaliers.

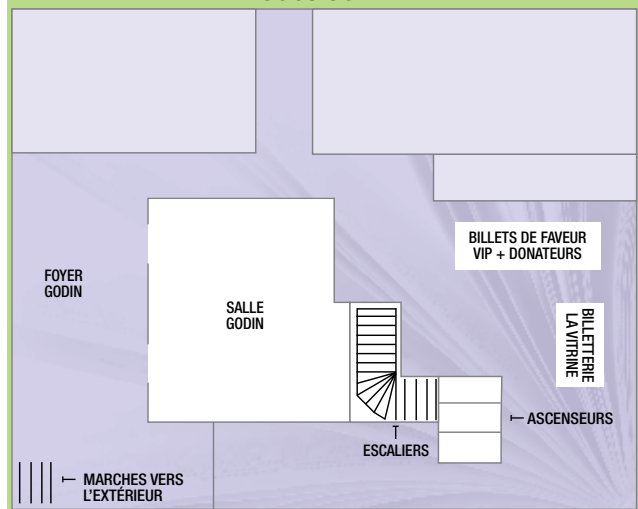
The restaurant in HOTEL 10 features fresh and casual cuisine.

Try out their signature cocktails!

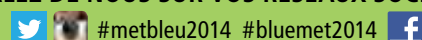
### REZ-DE-CHAUSSÉE



### SOUS-SOL



### PARLEZ DE NOUS SUR VOS RÉSEAUX SOCIAUX



#metbleu2014 #bluemet2014

BUZZ ABOUT US ON SOCIAL MEDIA

# CALENDRIER DES ACTIVITÉS SCHEDULE

Pour des raisons de sécurité, nous vous demandons de quitter la salle après chaque événement même si vous détenez un billet pour l'événement suivant dans la même salle. Il est également interdit de laisser vos manteaux et effets personnels dans la salle entre deux événements.

La majorité des événements se déroulent à l'hôtel 10. Pour les activités se déroulant à l'extérieur de l'hôtel, l'adresse complète est précisée dans la description de l'événement.

For security reasons, we ask that you please vacate the room after each event even if you have a ticket for the following event taking place in the same room. It is also prohibited to leave your coats and personal belongings in the room in between two events.

Most events are held at Hotel 10. For activities taking place outside the hotel, the address is specified in the event description.

## Légende Legend

|                                |                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>F</b> Français/French       | <b>A</b> Allemand/German                                      |
| <b>E</b> Anglais/English       | <b>M</b> Mandarin                                             |
| <b>ES</b> Espagnol/Spanish     | <b>Host</b> Animateur/Host                                    |
| <b>I</b> Italien/Italian       | <b>P</b> Pré-inscription requise<br>Pre-registration required |
| <b>C</b> Catalan/Catalan       | <b>☆</b> Invités spéciaux<br>Special guests                   |
| <b>PO</b> Portugais/Portuguese |                                                               |

## PRE-FESTIVAL | AVANT LE FESTIVAL

### VENDREDI 25 AVRIL

#### PARTY PYJAMA

##### SPECTACLE LITTÉRAIRE

LION D'OR **F**

Dans une formule cabaret et une ambiance chaleureuse, prenez part à un moment unique où la littérature est à l'honneur. Vêtu d'un pyjama, un verre à la main, le public n'aura qu'à se laisser bercer. Dans des textes tantôt connus tantôt inédits, chacun se verra transporter dans les univers de la nuit...

Kim Thuy, Claudia Larochelle, Alain Labonté

### DIMANCHE 27 AVRIL

**2** 14h

MAISON DE LA CULTURE MARIE-UGUAY **F**

#### LETTRE À UN JEUNE POÈTE

##### LECTURE ET MUSIQUE

En 1903, un poète de vingt ans, Franz Xaver Kappus, décide d'envoyer à Rainer Maria Rilke ses premiers essais poétiques accompagnés d'une lettre dans laquelle il fait part de ses incertitudes et de ses doutes quant à sa vocation. Avec une extrême délicatesse, pendant 5 ans, de 1903 à 1908, Rilke répondra régulièrement à ce jeune homme qu'il ne rencontrera jamais. Humble et magistral à la fois, Rilke aborde dans ses lettres tous les grands sujets de l'existence : l'amour, la mort, Dieu, la solitude et y dévoile également ses influences en littérature. Trois ans après la mort du maître, en 1929, Franz Xaver Kappus édite cette correspondance dans un recueil qu'il intitule simplement *Lettres à un jeune poète*. Avec Jean Marchand et Pierre-Alain Bouvrette. Pour plus d'informations, visitez : [accesculture.com](http://accesculture.com) (6052, boul. Monk)



© Allison Harris

## LUNDI | MONDAY

### APRIL 28 AVRIL

**3** 18h

SALON ST-LAURENT

#### COCKTAIL D'OUVERTURE OPENING COCKTAIL

60 MINUTES

Célébrez l'ouverture du Festival 2014 en compagnie de nos auteurs, de nos partenaires et de nos mécènes. Cette soirée sera suivie d'un hommage dédié à la vie de Mavis Gallant, animé par ses amis.

**I** Dedicated to the memory of Mavis Gallant. Celebrate the opening of Blue Met 2014 with authors, partners and supporters. Followed by a very special event celebrating the life of Gallant with friends and writers who knew her.

**☎** Cameron Charlebois

**F E** 25 \$

**4** 19h

SALON ST-LAURENT

#### EN SOUVENIR DE MAVIS GALLANT/REMINISCING: MAVIS GALLANT

60 MINUTES

A very special informal evening gathering writers, fans and readers of Mavis Gallant to share memories, read excerpts and tell anecdotes. **I** Joignez-vous à des auteurs, fans et lecteurs de Mavis Gallant lors d'une soirée, à l'improviste, en son honneur, où l'on lira des extraits de ses œuvres et racontera des anecdotes.

**F E** 10 \$ (holders of tickets to the opening cocktail can attend for free) (détenteurs de billets de la soirée d'ouverture sont les bienvenus)



Louise Ann Maziak © Jean Bernier

## MARDI | TUESDAY

### APRIL 29 AVRIL

**5** 14h

GOETHE-INSTITUT

#### MEMORY AND IMAGE: COLLAGE, WORDS & CREATIVITY, PART I

WRITING & COLLAGE WORKSHOP  
150 MINUTES

Two experienced collage-makers give a two-day workshop on the intersections between creativity and memory. Bring your own ideas and creativity and complete the course with a unique personalized booklet that connects word and image. Ticket purchase: [info@bluemetropolis.org](mailto:info@bluemetropolis.org) or 514-932-1112 ext. 0.

**☎** Ginny Stikeman, Ruth Shine

**E** \$65 (entire course cost)

**6** 18h

LION D'OR

#### BEDTIME STORIES FUNDRAISING EVENT

120 MINUTES

Avez-vous déjà tremblé de peur à la lecture d'un polar si terrifiant qu'il vous empêche de dormir? Metropolis bleu vous invite à vous glisser avec nous sous les couvertures pour écouter des textes qui vous donneront le frisson et qui seront lus par quelques-unes de nos lectrices favorites. Des contes inquiétants des frères Grimm qui ont bercé notre enfance jusqu'aux pages troublantes de Patrick Sénécal, de Stephen King ou d'Edgar Allan Poe, venez découvrir les maîtres de la peur et de l'angoisse lors d'un événement bénéfique à vous glacer le sang. **I** Has a book ever put you in such a state of terror that you just couldn't fall asleep? Blue Metropolis invites you to join us under the covers for some literary thrills and chills, to be read aloud by some of our favourite readers. From menacing tales by the Brothers Grimm that had you transfixed as a small child to disquieting passages by Patrick Sénécal, Stephen King and Edgar Allan Poe, discover the masters of dread during this uniquely spine-tingling benefit event.

(1676, rue Ontario Est/East St.)

Louise Ann Maziak, Dominique Bélisle, Margaux Chetrit, Brigitte Goulet, Manuela Goya, Line Lebrun, Johanne Pérusse, Lyne Raymond, Dominique Tutin, Brigitte Vachon, Tara Leigh, Silvana Travaglini, William St-Hilaire, Manon Gauthier

**☎** Lyne Tremblay

**F E** 150 \$



**MARDI | TUESDAY**  
**APRIL 29 AVRIL**
**7 18h L'AMÈRE À BOIRE**  
**NYMPHOS PAR ALAIN FISETTE**

Le lancement de *Nymphos* aura lieu à la Brasserie artisanale L'Amère à boire, 2049, rue Saint-Denis. Venez en grand nombre découvrir ce nouveau thriller!

Alain Fiset

**F**

**8 20h MONUMENT NATIONAL**  
**SCENES D'AMOUR**  
**SPECTACLE LITTÉRAIRE**  
**90 MINUTES**

En collaboration avec Metropolis bleu, À VOIX HAUTE propose, dans une ambiance feutrée, de vous faire découvrir ou redécouvrir certaines des plus belles pages de la littérature internationale. Coup de foudre, rupture, aveu, jalousie, nuit de noces... Le sentiment amoureux et ses variations selon Margaret Laurence, Jorge Amado, Anne Hébert, Madame de La Fayette, Emily Brontë, Jacques Stephen Alexis et Francis Scott-Fitzgerald. Avec les comédiens Nathalie Baroud et Pascal Parent, accompagnés des musiciens Johanne Cantara et Donald Meunier. Pour l'achat de billets: 1-855-790-1245 (1182, Boul St Laurent Blvd)

Nathalie Baroud, Pascal Parent, Johanne Cantara, Donald Meunier

À Voix Haute

**F E** 35 \$

**9 18h30 ISTITUTO ITALIANO**  
**L'ISOLA IN ME, IN VIAGGIO**  
**CON VINCENZO CONSOLO,**  
**A DOCUMENTARY BY**  
**LUDOVICA TORTORA**  
**DE FALCO**

FILM SCREENING  
75 MINUTES

A journey through the picturesque and tormented Sicily of Vincenzo Consolo. This documentary rediscovers Consolo's remarkable voice through the words and images of his native Sicily. A story that the writer experienced first-hand, along with some of Italy's most important intellectuals (Moravia, Levi, Pasolini, Sciascia). In Italian with English subtitles. (1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Istituto Italiano di Cultura di Montréal

**I E** Free

**APRIL 29**  
**TO MAY 25**
**10 CENTAUR THEATRE**  
**2 PIANOS 4 HANDS**

By Ted Dykstra and Richard Greenblatt - Directed by Richard Greenblatt.

LITERARY SHOW

Two wunderkinds work tirelessly toward concert pianist stardom. The two actors/pianists portray an impressive, and often hilarious, range of characters and perform pieces by classical, pop and jazz legends, mesmerizing audiences with their piano wizardry. The international smash hit returns to Montreal. With Reza Jacobs and Bryce Kulak. Ticket purchase: centaurtheatre.com (453, rue Saint-François-Xavier St.)

Centaur Theatre

**E**

**29 AVRIL**  
**AU 17 MAI**
**11 THÉÂTRE PROSPERO**  
**LE TROU**

Mise en scène: Eugénie Beaudry  
**LE LABORATOIRE, THÉÂTRE**  
**de (RÉ)-CRÉATION**

CONTEMPORAINE  
**SPECTACLE LITTÉRAIRE**

Sara-Lee s'enferme dans son sous-sol à 15 ans, étouffée par ses phobies.

Après 15 ans de réclusion, elle décide de sortir, sans trop savoir comment. Dehors, la vie a radicalement changé.

Son père paralysé et son ami Jo auront la désagréable tâche de lui annoncer que la ville sera complètement démolie suite à la fermeture de l'usine qui faisait vivre la population locale. Avec Édith Arvisais et Joseph Bellerose. Pour l'achat de billets: theatreprospero.com

(1371, rue Ontario Est/East St.)

Théâtre Prospero

**F**



Ginny Stikeman

**MERCREDI | WEDNESDAY**  
**APRIL 30 AVRIL**
**12 14h GOETHE-INSTITUT**
**MEMORY AND IMAGE:**  
**COLLAGE, WORDS & CREATIVITY, PART II**

WRITING & COLLAGE WORKSHOP  
150 MINUTES

Two experienced collage-makers give a two-day workshop on the intersections between creativity and memory. Bring your own ideas and creativity and complete the course with a unique personalized booklet that connects word and image. Ticket purchase: info@bluemetropolis.org or 514-932-1112 ext. 0.

Ginny Stikeman, Ruth Shine

**E** \$65 (entire course cost)

**13 19h STUDIOS RADIO-CANADA**
**PRIX DES LECTEURS**  
**RADIO-CANADA AVEC**  
**PÉNÉLOPE MCQUADE**  
**TABLE-RONDE/SPECTACLE**  
**LITTÉRAIRE**  
**90 MINUTES**

Finale de la quatorzième édition du Prix des lecteurs Radio-Canada, proposée dans le cadre d'un volet spécial de l'émission de Pénélope McQuade. En présence de l'écrivaine Kim Thúy, présidente d'honneur de l'édition 2014 du prix, ainsi que des auteurs finalistes. Pour réserver votre place, écrivez à marieeve.pigeon@radio-canada.ca.

Pénélope McQuade

Radio-Canada série littéraire

**E** Gratuit

**14 19h30 SALLE GODIN**
**MONTREAL INTERNATIONAL**  
**POETRY PRIZE EVENT**

LITERARY SHOW  
120 MINUTES

Blue Metropolis and the Montreal International Poetry Prize join forces to bring you an enchanting evening of poetic excitement. Three of Quebec's finest English-language poets perform their work: Catherine Kidd, David McGimpsey and Mia Anderson, winner of the 2013 Montreal Poetry Prize. Live music by Street Meat. A bar will be available in the room and readings start at 8:00 p.m. sharp!

Mia Anderson, David McGimpsey, Catherine Kidd

Asa Boxer

Montreal International Poetry Prize

**E** Free

**15 20h MAISON DE LA CULTURE**  
**MARIE-UGUAY**
**SIMON ET GABRIELLE**  
**SPECTACLE LITTÉRAIRE**  
**60 MINUTES**

Avec humilité et admiration, l'auteur et comédien Simon Boulerice aborde l'œuvre de la grande Gabrielle Roy (1929-1983). À travers son propre parcours de lecteur et d'écrivain, il nous fait découvrir les romans qui racontent les souvenirs d'enfance et de jeunesse de la romancière. Une soirée de lecture-spectacle pour le grand public qui clôture une série de rencontres en bibliothèque.

Pour plus d'informations, visitez: accesculture.com (6052, boul Monk)

**F**

**JEUDI | THURSDAY**
**MAY 1 MAI**
**16 10h ISTITUTO ITALIANO**
**WRITING AND TRANSLATING**  
**CULTURE: BRIDGING**  
**DIFFERENCES TOGETHER**  
**WELCOME CEREMONY**  
**20 MINUTES**

15<sup>th</sup> Biennial Conference of the Association of Italian Canadian Writers (AICW). Founded in Vancouver in 1986, the AICW holds a conference every two years in a different Canadian city. Montreale Licia Canton has been AICW president since 2010. www.aicw.ca

(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Licia Canton, Martin Stiglio

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal, McGill Institute for the Study of Canada

**E**

**17 10h20 ISTITUTO ITALIANO**
**MEMORY AND ITALIAN**  
**CANADIAN LITERATURE**  
**ROUND TABLE**  
**90 MINUTES**

Literary critics and researchers from Canada and abroad discuss the central themes of (collective) memory, cultural origins and identity in the writings of Canadian authors of Italian heritage. www.aicw.ca (1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Michael Mirolla, Linda Morra, Susan Noakes

Joseph Privato

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal, McGill Institute for the Study of Canada

**E** Free



Marie-Thérèse Fortin © Julie Perreault

**18 11 h** OGILVY

### I MUSICI DE MONTRÉAL : PASSION ROMANTIQUE

CONCERT  
80 MINUTES

Trois œuvres majeures du répertoire romantique sont réunies ici pour notre plus grand bonheur. La profondeur dramatique et stupéfiante du Quartettsatz de Schubert, la mélancolie du 2<sup>e</sup> Concerto de Chopin et la douce nostalgie du Nocturne de Borodine sauront nous ensorceler. Enfin, The Jogger de Dick Koomans conclura le programme sur une note moderne et humoristique.

Pour l'achat de billets:  
514-982-6038 / imusici.com (1307, rue Sainte-Catherine Ouest/West St. 5<sup>e</sup> étage/5<sup>th</sup> floor)

Matthias Maute, chef et flûte  
Charles-Richard Hamelin, piano  
Marie-Thérèse Fortin, comédienne  
Orchestre de chambre  
I Musici de Montréal

**E**

**19 12 h 30** ATWATER LIBRARY

### ATWATER LUNCHTIME SERIES: LOVE LETTERS AND IMMORTALITY

ROUND-TABLE  
Montreal author Adam Leith Gollner and Albertan Jennifer Quist discuss their latest books. Leith Gollner's *The Book of Immortality* (Doubleday) won the Quebec Writers' Federation's 2013 Mavis Gallant Prize for Non-Fiction and has generated much buzz, and Quist's *Love Letters of the Angels of Death* (Linda Leith Publishing) has received rave reviews nationally and internationally. Free admission. Everyone is welcome. 1200 Atwater Avenue at Ste-Catherine (métro Atwater)

Adam Leith Gollner, Jennifer Quist

**E** Free

**20 13 h** ISTITUTO ITALIANO

### LOVE AND OTHER EXCITING TALES

READING  
60 MINUTES

Writers from Ontario and Quebec read stories about love, identity and gender. www.aicw.ca (1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Licia Canton, Delia De Santis,  
Eufemia Fantetti, Gianna Patriarca  
Terri Favro

Association of Italian Canadian  
Writers, Istituto Italiano di Cultura di  
Montreal

**E** Free

**21 14 h** GOETHE-INSTITUT

### JOURNAL CRÉATIF ATELIER D'ÉCRITURE

150 MINUTES  
Stimulez votre créativité à travers des exercices pratiques utilisant l'écriture, le dessin et le collage. La méthode du Journal créatif® est une approche dynamique du journal intime combinant les forces de l'art-thérapie et de l'écriture créative.

Louise Bélisle

**E P** 40 \$ (inclut 10 \$ pour le matériel)



Kim Thúy © Benoît Levac

**22 14 h** GOETHE-INSTITUT

### LUC LANG : LA MUSÉIFICATION DE L'EUROPE

ATELIER D'ÉCRITURE  
180 MINUTES

Dans *La fin des paysages*, Luc Lang évoque le décalage entre le monde de l'art, fait à partir de résonances et d'influences, et celui de l'économie et de la politique, construit sur des rapports de force, les guerres et les dominations Nord-Sud ou encore Europe-Afrique. À travers un style narratif merveilleusement maîtrisé et une multiplicité de points de vue, l'auteur questionne l'avenir d'une Europe désindustrialisée en voie de « muséification ».

L'atelier est suivi d'une période de discussion.

Luc Lang

Annie Heminway

Consulat général de France à Québec,  
Cole Foundation

**E** 35 \$

**23 14 h 05** ISTITUTO ITALIANO

### MEMORY, PLACE AND SPACE

READING  
60 MINUTES

Ontario writers explore cultural origins and memory as they revisit the places and spaces of their past.

www.aicw.ca

(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Carmela Circelli, Sonia Di Placido,  
Venera Fazio,  
Gianna Patriarca

Association of Italian Canadian  
Writers, Istituto Italiano di Cultura  
di Montreal

**E** Free

**24 15 h 20** ISTITUTO ITALIANO

### ROOTS AND ROUTES

READING  
60 MINUTES

Ontario authors focus on the journey as a metaphor for living in-between cultures, in-between languages, in-between gender identities.

www.aicw.ca

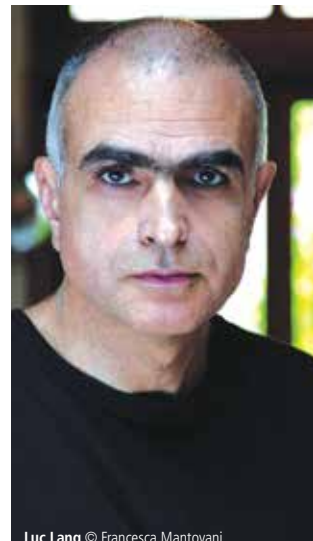
(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Michelle Alfano, Josie Di Sciascio  
Andrews, Carole Giangrande,  
Antonino Mazza

Maria Cristina Seccia

Association of Italian Canadian  
Writers, Istituto Italiano di Cultura  
di Montreal

**E** Free



Luc Lang © Francesca Mantovani

**25 16 h 30** BOOKSTORE

### ESPRESSO BREAK: DC BOOKS BOOKSTORE ENCOUNTER

60 MINUTES

Writers publishing with DC Books read from and sign their works. Come and get your signed copies today!

**E** Free

**26 16 h 30** ISTITUTO ITALIANO

### GRAPHIC NOVELS: COMICS, CREATIVITY AND COLLABORATION

ROUND TABLE  
60 MINUTES

Artist Ron Edding and Toronto authors Eufemia Fantetti and Terri Favro discuss the varieties of graphic novels published in Canada and abroad.

What are the advantages and challenges of creative collaborations between writers and artists?

www.aicw.ca

(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Ron Edding, Eufemia Fantetti,  
Terri Favro

Alexis Chouan

Association of Italian Canadian  
Writers, Istituto Italiano di Cultura di  
Montreal

**E** Free

**27 17 h** SALLE GODIN

### PRIX DES LECTEURS RADIO-CANADA

5 À 7  
90 MINUTES

Kim Thúy, présidente d'honneur de l'édition 2014 du Prix des lecteurs Radio-Canada, vous invite à venir rencontrer les six finalistes du prix et son lauréat.

Kim Thúy

Radio-Canada série littéraire

**F** Gratuit



Wolf Haas © Klaus Fritsch

## JEUDI | THURSDAY

## MAY 1 MAI

28 17h30 JARDIN

## THE RESURRECTION OF THE BONE MAN: CRIME WRITING WITH WOLF HAAS

INTERVIEW  
60 MINUTES

In Austrian writer Wolf Haas's last book, *The Bone Man*, a chatty and informal omniscient narrator presents a dark tale of a severed head in a bag of soccer balls and a possibly murderous chicken shop owner. Immensely popular in Europe, Haas talks about the dark humour in his latest Simon Brenner installment, *Resurrection*, with Marianna Simeone.

Wolf Haas

Marianna Simeone

Consulat général d'Autriche à Montréal, Lisez l'Europe, Cole Foundation, Forum Culturel Autrichien

E \$7

29 17h50 ISTITUTO ITALIANO

## SEX, CRIME AND OTHER NIGHT-TIME STORIES

ROUND TABLE  
45 MINUTES

A Sicilian wife, a radioactive love story and the sex trade in East Africa. A Montrealer, a Torontonian and an Edmontonian reveal how "Italian" fits into it all. [www.aicw.ca](http://www.aicw.ca) (1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Domenic Cusmano, Caterina

Edwards, Terri Favro

Linda Morra

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal

E Free

30 18h30 ISTITUTO ITALIANO

## CARLO LUCARELLI: TRA STORIA E STORIE. L'OPINIONE DI UN GIALLISTA. INCONTRO CON L'AUTORE

60 MINUTES

Carlo Lucarelli ci racconta la sua esperienza di scrittore di noir, e non solo, per ricordarci che "i cavalieri senza macchia e senza paura ... non esistono." Introducere Dr. Elena Lamberti (Univ. di Bologna).  
RSVP : 514 849 3473  
(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Carlo Lucarelli

Elena Lamberti

Istituto Italiano di Cultura de Montréal

I Free

31 18h45 ISTITUTO ITALIANO

## MEMORY AND TRANSLATION IN ITALIAN CANADIAN LITERATURE

ROUND TABLE  
60 MINUTES

Panelists from Italy, the United Kingdom and Canada look at memory, identity and translation in Italian Canadian literature. [www.aicw.ca](http://www.aicw.ca) (1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Licia Canton, Rosina Martucci,

Maria Cristina Seccia

Joseph Pivato

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal, McGill Institute for the Study of Canada

E Free

32 19h SALLE GODIN

## STRAIGHT PUNCH: MY ADVENTURES IN BOXING AND WRITING

READING/DEMONSTRATION  
45 MINUTES

Monique Polak discusses her latest work, *Straight Punch*, and how taking boxing lessons gave her a new kind of freedom.

Monique Polak, Ron Di Cecco

Big Ron's Fight Studio

F E Free

33 19h LIBRAIRIE DRAWN &amp; QUARTERLY

## THE EVER AFTER AT DRAWN &amp; QUARTERLY

READING/INTERVIEW  
60 MINUTES

Canadian novelist and playwright (*The Toss of a Lemon*, which the National Post called "absorbing") Padma Viswanathan discusses her latest novel (*The Ever After of Ashwin Rao*), an exploration of the pain and trauma resulting from the 1985 Air India bombings. A moving tribute from a post 9/11 Canada.

(211, rue Bernard Ouest/West St.)

Padma Viswanathan

Geeta Nadkarni

Random House-Canada, Drawn & Quarterly

E Free

34 19h CINÉMA EXCENTRIS

## THE TASTE OF APPLE SEEDS (DER GESCHMACK VON APFELKERNEN)

Director: Vivian Naefe; With Hannah Herzsprung, Paula Beer.

FILM SCREENING

Katharina Hagen's literary sensation, *The Taste Of Apple Seeds*, has been sold to over 25 countries and has been successfully adapted as a film. When Iris inherits the family house, memories come to the surface while secrets are revealed. A film about love, death and oblivion.

Presented as part of Achtung Film!, the Goethe-Institut's monthly film series at Excentris. Author Katharina Hagen will be present. German with English Subtitles. Ticket purchase: [cinemaexcentris.com](http://cinemaexcentris.com)

(3536 boul. Saint-Laurent blvd)

Goethe-Institut

A E

35 19h30 JARDIN

## DC BOOKS LAUNCH

BOOK LAUNCH  
90 MINUTES

Writers, readers, and friends of the press are welcome to celebrate DC's spring launch, 7:30 pm, Salle du Jardin. Hosted on this May Day night by Keith Henderson and Giuliana Pendenza, the line-up includes novelists Byron Ayanoglu and Kenneth Radu, poets Greg Santos and John McCauley, and a reading of the short stories of Tom Armstrong.

Byron Ayanoglu, Kenneth Radu, Greg Santos, John McCauley.

Keith Henderson,

Giuliana Pendenza

DC Books

E

36 20h SALLE GODIN

## BOXE ET LITTÉRATURE

SPECTACLE LITTÉRAIRE  
90 MINUTES

Le Festival Metropolis bleu relève le défi de marier boxe et littérature, et fait monter sur scène le comédien et boxeur Jocelyn Lagarrigue. Ce spectacle littéraire verra s'affronter Lagarrigue dans un match avec lui-même. À l'occasion de cette performance unique et en première mondiale à Montréal, Lagarrigue nous plongera dans les pages célèbres de Joyce Carol Oates (*On boxing*), de Patrice Leloirain (*Quatre uppercuts*) et de Norman Mailer (*Le Combat du siècle*). Ce spectacle vous fera également revivre le dernier round entre Mohamed Ali et George Foreman à Kinshasa, au Zaïre, ainsi que le récit du combat mortel de Benny Paret.

Ron Di Cecco

Jocelyn Lagarrigue

Consulat général de France à Québec, Big Ron's Fight Studio

F 35 \$/90 \$



Chantal Thomas © Ulf Andersen



# **VENDREDI | FRIDAY**

## **MAY 2 MAI**

**37 9h20** ISTITUTO ITALIANO

### **THE DARK SIDE OF LA CENA** READING/ROUND TABLE 60 MINUTES

It's time for the nightly cena! The table is set for rivalry, betrayal and possibly familial strife. Literary critic Jim Zuccheri and authors Michelle Alfano and Darlene Madott discuss the topic of food in Italian Canadian literature. [www.aicw.ca](http://www.aicw.ca) (1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Michelle Alfano, Darlene Madott, Jim Zuccheri

Venera Fazio

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal

E Free

**38 9h30** GOETHE-INSTITUT

### **CHANTAL THOMAS: L'ÉCHANGE DES PRINCESSES** ATELIER D'ÉCRITURE 180 MINUTES

En 1721, la France et l'Espagne sont à couteaux tirés. Afin de neutraliser l'influence de Philippe V d'Espagne, le Régent de France Philippe d'Orléans arrange le mariage de deux princesses qui seront ensuite renvoyées « comme des paquets de linge sale ». Avec *L'échange des princesses*, Chantal Thomas relate avec brio un épisode méconnu de l'Histoire dans un récit mêlant érudition et fantastique. L'atelier est suivi d'une période de discussion.

Chantal Thomas

Annie Heminway

Consulat général de France à Québec, Cole Foundation

F 35 \$

**39 10h45** ISTITUTO ITALIANO

### **READINGS IN THE MORNING** READING 60 MINUTES

Italian Canadian writers from Vancouver, Winnipeg and Toronto explore love, belonging and identity. [www.aicw.ca](http://www.aicw.ca)

(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)  
 Isabella Colalillo Katz, Darlene Madott, Carmelo Militano, Osvaldo Zappa

Terri Favro

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal

E Free

**40 11h** JARDIN

### **BIRTH OF A BOOK AT RIVERDALE HIGH SCHOOL** 60 MINUTES

Monique Polak, author of a number of books for young adults, launches a story about autism and marginality, written in collaboration with students from Riverdale High School. Welcome to a world of creativity and revelation.

Monique Polak

Conseil des arts de Montréal, CRÉ Montréal, Fondation du Grand Montréal

E Free

**41 11h** OGILVY

### **I MUSICI DE MONTRÉAL: PASSION ROMANTIQUE** CONCERT 80 MINUTES

Trois œuvres majeures du répertoire romantique sont réunies ici pour notre plus grand bonheur. La profondeur dramatique et stupéfiante du Quartettsatz de Schubert, la mélancolie du 2<sup>e</sup> Concerto de Chopin et la douce nostalgie du Nocturne de Borodine sauront nous ensorceler. Enfin, The Jogger de Dick Koomans conclura le programme sur une note moderne et humoristique. Billetterie: 514-982-6038 / [imusici.com](http://imusici.com)

(1307, rue Sainte-Catherine Ouest/West St. 5<sup>e</sup> étage/5<sup>th</sup> floor)

Matthias Maute, chef et flûte  
 Charles-Richard Hamelin, piano  
 Marie-Thérèse Fortin, comédienne

Orchestre de chambre

I Musici de Montréal

F

## **JEUDI | THURSDAY**

## **MAY 1 MAI**

**42 15h** NOUVEL HORAIRE JARDIN

### **LA LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE EST-ELLE EXPORTABLE?** TABLE RONDE 60 MINUTES

Éditeurs, auteurs et experts du livre se penchent sur le rayonnement de la littérature québécoise dans le monde. Pour illustrer le propos : une mappemonde indiquant la présence des ouvrages d'ici, un panorama des œuvres exportées, un choix de couvertures, des traductions de titres, etc. Présentée par l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL), cette table ronde grand public saura captiver aussi bien les lecteurs que les professionnels du livre.

Richard Prieur

ANEL

F Gratuit

**43 11h50** ISTITUTO ITALIANO

### **IMMIGRATION AND MEMORY** READING 60 MINUTES

Canadian and American authors read from their most recent work. [www.aicw.ca](http://www.aicw.ca)

(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Gil Fagiani, Maria Lisella, Connie Guzzo-McParland, Joseph Ranallo  
 Eufemia Fantetti

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal

E Free

**44 13h** ICI RADIO-CANADA PREMIÈRE

### **RENÉ HOMIER-ROY ET DAVID FOENKINOS** ÉMISSION DE RADIO 60 MINUTES

Syntonisez ICI Radio-Canada Première pour écouter une entrevue en direct par René Homier-Roy et l'auteur français David Foenkinos.

David Foenkinos

René Homier-Roy

Radio-Canada série littéraire

F

**45 14h30** ISTITUTO ITALIANO

### **READINGS IN THE AFTERNOON** READING 55 MINUTES

Italian Canadian writers from Montreal and Ottawa present their most recent work. [www.aicw.ca](http://www.aicw.ca)

(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Ralph Alfonso, David Bellucci,  
 Antonio D'Alfonso, Linda Morra  
 Alexis Chouan

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal

E Free

**46 15h30** ISTITUTO ITALIANO

### **SEPARATION AND INCLUSION: BREAKING THE IMPASSE ALONE AND TOGETHER** ROUND TABLE 80 MINUTES

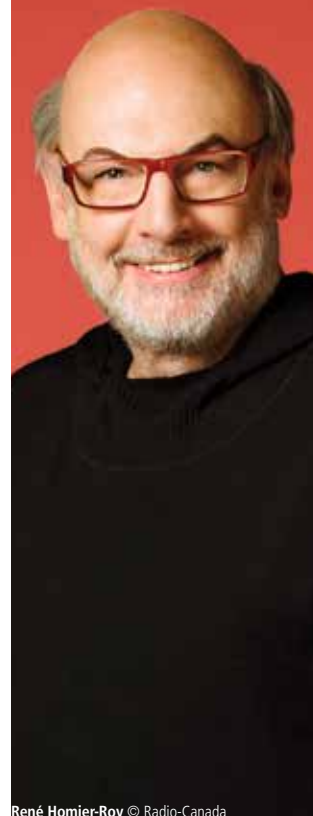
Writers from Montreal, Ottawa and Toronto explore the role of Italian-Canadian literature within the Canadian literary canon. [www.aicw.ca](http://www.aicw.ca)

(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Connie Guzzo-McParland,  
 Antonino Mazza, Gianna Patriarca  
 Isabella Colalillo Katz

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal

E Free



René Homier-Roy © Radio-Canada

**47 16h30** JARDIN

### **BEFORE AND AFTER BOOK LAUNCH WHEN WRITING AID TO SURVIVE** 60 MINUTES

Marginalized anglophone women from six women's centres publish a book of writing and photography reflecting their experiences and their efforts to regain and build self-confidence.

Carolina De Robertis, Monique

Polak, Angela Leuck

Heritage Canada

E Free

**48 17h** ISTITUTO ITALIANO

### **TRANSLATING CULTURE AND BRIDGING DIFFERENCES** READING 50 MINUTES

Joseph Pivato and Antonio D'Alfonso trace the development of Italian Canadian writing and discuss the practices of "translating culture" and "bridging differences" within the Canadian context. [www.aicw.ca](http://www.aicw.ca)

(1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

Antonio D'Alfonso, Joseph Pivato  
 Linda Morra

Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal

E Free



Katharina Hagena © Henrik Spohler

## VENDREDI | FRIDAY

## MAY 2 MAI

## 49 17 h 30 SALLE GODIN

## NEVER ORDINARY: SHELAGH ROGERS &amp; HEATHER O'NEILL

INTERVIEW  
70 MINUTES

When Heather O'Neill published her novel *Lullabies for Little Criminals* in 2006, it caused a sensation throughout Montreal and the rest of Canada, winning the 2007 Canada Reads competition. Eight years later, O'Neill publishes her latest novel, *The Girl Who Was Saturday Night*, about the twin children of a faded Quebec folk singer who learns that the past is never completely erased.

Heather O'Neill  
Shelagh Rogers

CBC Blue Series

E \$15

## 50 17 h 30 BOOKSTORE

## ESPRESSO BREAK: JENNIFER QUIST

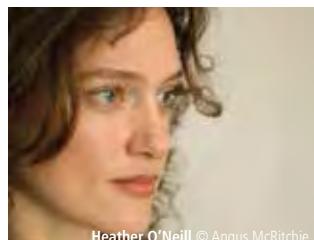
BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Writer Jennifer Quist reads from and signs copies of her latest work. Get a signed copy while you still can!

Jennifer Quist

Linda Leith Publishing

E Free



Heather O'Neill © Angus McRitchie

## 51 17 h 45 OGILVY

## I MUSICI DE MONTRÉAL: PASSION ROMANTIQUE

CONCERT  
80 MINUTES

Trois œuvres majeures du répertoire romantique sont réunies ici pour notre plus grand bonheur. La profondeur dramatique et stupéfiante du Quartettsatz de Schubert, la mélancolie du 2<sup>e</sup> Concerto de Chopin et la douce nostalgie du Nocturne de Borodine sauront nous ensorceler. Enfin, The Jogger de Dick Koomans conclura le programme sur une note moderne et humoristique. Billetterie: 514-982-6038 / imusici.com (1307, rue Sainte-Catherine Ouest/ West St. 5<sup>e</sup> étage/5<sup>th</sup> floor)  
Matthias Maute, chef et flûte  
Charles-Richard Hamelin, piano  
Marie-Thérèse Fortin, comédienne  
Orchestre de chambre  
I Musici de Montréal

F

## 52 18 h ISTITUTO ITALIANO

ACCENTI MAGAZINE AWARDS AWARDS CEREMONY/ RECEPTION  
60 MINUTES

The 9<sup>th</sup> Accenti Magazine Awards Come celebrate the winners of the annual Accenti writing & photo contests. Since 2007, the Accenti contests have awarded over \$25,000 in prizes to winning writers and photographers. www.accenti.ca. Followed by the launch of *Conspicuous Accents: Accenti Magazines Finest Stories of the First 10 Years*. (1200, Av. Dr.-Penfield Ave)  
Accenti Magazine, Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal

E Free

## 53 18 h SALLE JARDIN

## LINDA LEITH PUBLISHING

BOOK LAUNCH  
60 MINUTES

The 3<sup>rd</sup> Annual Linda Leith Publishing / Salon .ll. launch at Blue Metropolis 3<sup>e</sup> lancement annuel de Linda Leith Éditions / Salon .ll. au Festival Metropolis bleu  
Issa J. Boullata, Connie Guzzo-McParland, Annie Heminway, Stephen Henighan, Peter Kirby, Marie-Andrée Lamontagne, Felicia Mihali, Zoran Minderovic, Jennifer Quist, Chantal Ringuet, Dr. Yosh Taguchi, Linda Leith  
Linda Leith

Linda Leith Publishing

E F Free

## 54 18 h LAS AMÉRICAS

## CUENTOS CORTOS:

## EN ESPAÑOL

EVENTO DE NARRACIÓN  
60 MINUTES

Tres escritores leen cuentos cortos en español.

Iosi Havilio, Carlos Labbé,  
Luis Alberto Urrea  
Hugh Hazelton

Consulado General de la República Argentina en Montreal, Las Américas, Ginny Stikeman, Lisez l'Europe, Cole Foundation

ES Gratis

## 55 18 h CHAPTERS/INDIGO, MONTREAL TRUST

## RICHARD FORD

INTERVIEW/READING  
60 MINUTES

American writer, Richard Ford (Canada) discusses and reads from his work, followed by a Q&A and book signing.

(1500, av. McGill College Ave)

Richard Ford

Fiona Downey

Chapters/Indigo

E Free

## 56 18 h LIBRAIRIE GALLIMARD

## FACE À FACE AVEC DAVID FOENKINOS

ENTRETIEN/LECTURE  
60 MINUTES

L'auteur David Foenkinos s'entretient avec l'animateur René Homier-Roy de son dernier roman *La tête de l'emploi* (Flammarion Québec).

(3700 Boul. Saint-Laurent blvd)

David Foenkinos

René Homier-Roy

Consulat général de France à Québec, Librairie Gallimard, Cole Foundation, Flammarion Québec

E 10 \$

## 57 18 h 30 GOETHE-INSTITUT

## CATALUNYA NORD O CATALUNYA ÀRTICA?: RETRAT D'UN TERRITORI LINGÜÍSTICAMENT GLAÇAT

TAULA RODONA  
60 MINUTES

Quina és la realitat de la llengua, cultura i literatura catalanes a la Catalunya Nord? Quin paper juga aquest territori en l'imaginari literari col·lectiu dels Països catalans? Un retrat de la catalanitat nordpirinenca amb el guiatge de l'escriptor rossellonès Joan-Lluís Lluís.

Joan-Lluís Lluís

Éric Viladrich i Castellanas

Médiathèque en études catalanes et Cercle culturel catalan du Québec, Lisez l'Europe, Institut Ramon Llull

C Gratuit

## 58 18 h 30 BOOKSTORE

## ESPRESSO BREAK: HEATHER O'NEILL

BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Heather O'Neill offers a short bookstore reading and signs copies of her latest work.

Heather O'Neill

E Free

## 59 18 h 30 GOETHE-INSTITUT

## EIN GESPRÄCH MIT KATHARINA HAGENA

GESPRÄCH

60 MINUTES  
Die deutsche Autorin und Sprachwissenschaftlerin wird über ihre Werke sprechen und aus ihrem neuen Roman „Vom Schlafen und Verschwinden“ lesen. Anschließend wird die Autorin gerne Fragen aus dem Publikum beantworten.

Katharina Hagena

Nikola von Merveldt

A Free



David Foenkinos © C. Hélie



Ondjaki

**60 19h** ISTITUTO ITALIANO**Longbridge Books Reception**BOOK LAUNCH/RECEPTION  
45 MINUTES

Longbridge Books Launch: Join us for the launch of two collections of short stories: *Making Olives and Other Family Secrets/Ripasso* by Darlene Madott and *Conspicuous Accents: Accenti Magazine's Finest Stories of the First 10 Years* edited by Licia Canton. The mission of Longbridge Books, launched in 2008, is to promote fiction and nonfiction writing that conveys Canada's multicultural character. longbridgebooks.com (1200, Av. Dr.-Penfield Ave)

**Licia Canton, Darlene Madott**  
Longbridge Books, Accenti Magazine, Association of Italian Canadian Writers, Istituto Italiano di Cultura di Montreal

**E** Free**61 19h** SALLE GODIN**CAROLINA DE ROBERTIS: WOMEN'S STORIES AS HISTORY**INTERVIEW  
60 MINUTES

Uruguayan/American writer and translator Carolina De Robertis (*Perla, The Invisible Mountain*) blends history and women's stories in remarkable ways that are intelligent, emotionally rich, and highly readable. De Robertis discusses her work with Shelley Pomerance.

**Carolina De Robertis**  
**Shelley Pomerance**  
Cole Foundation, Ginny Stikeman

**E** \$10 ★ Jason Camlot**62 19h** LIBRAIRIE**ESPRESSO BREAK: ONDJAKI**  
BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Adored Angolan writer, one of the Lusophone world's biggest stars, reads from and signs copies of his latest work translated into English, *Granma Nineteen & The Soviet's Secret*.

**Ondjaki**  
Biblioasis

**E** Free**63 19h** LIBRAIRIE DRAWN & QUARTERLY**MILE END CRIME NIGHT PRESENTED BY MAISONNEUVE MAGAZINE**READING  
90 MINUTES

In terrifying tales of kidnapping and imprisonment, frozen corpses on ski run, and an Italian serial killer stalking university students, three renowned international writers from the USA, Austria and Italy read from their recent works. Q&A to follow. (211, rue Bernard Ouest/West St.)

**Koethi Zan, Wolf Haas, Carlo Lucarelli**  
**Amanda Cockburn**  
Consulat général d'Autriche à Montreal, Lisez l'Europe, Istituto Italiano di Cultura di Montréal, Cole Foundation, Forum Culturel Autrichien, Librairie Drawn & Quarterly

**E** Free**65 19h30** LAS AMÉRICAS**BROOKLYN, BUENOS AIRES**  
ROUND-TABLE  
60 MINUTES

Dos escritores discuten las ciudades en las que viven y ambientan sus libros.

**Eduardo Lago, Iosi Havalio**  
**Hugh Hazelton**

Centre de Ressources de l'Espagnol à l'Université de Montréal, Consulado General de la República Argentina en Montreal, Librairie Las Américas, Ginny Stikeman, Lisez l'Europe, Cole Foundation

**ES** 7 \$**66 19h30** BOOKSTORE**ESPRESSO BREAK: PETER KIRBY**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Montreal crime writer and lawyer, Peter Kirby, reads from and signs copies of his latest work. Get a signed copy of the latest Canadian crime-writing sensation while you still can!

**Peter Kirby**  
Linda Leith Publishing

**E** Free**67 19h30** SALLE JARDIN**REMISE DU PRIX ARABE**  
ENTRETIEN/REMISE DU PRIX  
60 MINUTES

Après avoir accepté son prix, le récipiendaire du Prix Arabe Al Majidi Ibn Dhaher Metropolis bleu nous parle de sa carrière et de son plus récent livre, *Souriez, vous êtes en Tunisie!*.

**Habib Selmi**  
**Miriam Fahmy**  
ADACH, Cole Foundation

**F** 10 \$ ★ Paul-Chanel Malenfant**68 20h** BOOKSTORE**ESPRESSO BREAK: CAROLINA DE ROBERTIS**  
BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

US/Uruguayan novelist Carolina De Robertis reads from her latest work and signs copies for the public. See Carolina in person.

**Carolina De Robertis**  
Cole Foundation, Ginny Stikeman  
**E** Free

**69 20h** THÉÂTRE AUX ÉCURIES**SOIRÉE D'OUVERTURE DU 13<sup>e</sup> FESTIVAL DU JAMAIS LU**

La Soirée des manifestes : la francophonie est en feu.

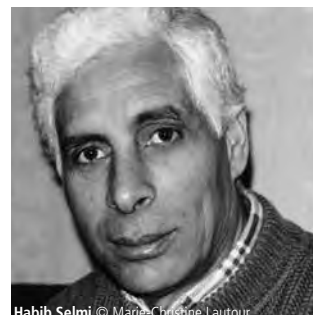
Metteure en scène : Marcelle Dubois  
SPECTACLE LITTÉRAIRE

Pour la première fois au Québec, une soirée « théâtre-littéraire » met simultanément en scène les mots de 16 auteurs provenant de 10 pays francophones différents (Belgique, Burkina Faso, Canada, Comores, France, Guadeloupe, Haïti, Martinique, Congo et Suisse). Cette soirée a pour objectif de réunir des collectifs d'auteurs issus de divers pays francophones des quatre coins du monde afin de partager avec le public ce qui anime viscéralement ces auteurs, ce qui les a conduit, chacun dans son pays, à se regrouper et à prendre la parole au cœur de leur Cité. Pour l'achat de billets: jamaislu.com (7285, rue Chabot St.)

**Festival du Jamais Lu****F****70 20h30** LIBRAIRIE**LECTURE-ESPRESSO: HABIB SELMI**RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
20 MINUTES

L'auteur tunisien Habib Selmi, récipiendaire du Prix Arabe Al Majidi Ibn Dhaher Metropolis bleu, nous lira un extrait de son œuvre *Souriez, vous êtes en Tunisie!*. Cette rencontre sera suivie d'une séance de dédicaces.

**Habib Selmi**  
ADACH, Cole Foundation

**F** Gratuit

Habib Selmi © Marie-Christine Lautour



## VENREDI | FRIDAY MAY 2 MAI

**71 21 h** BOOKSTORE

### ESPRESSO BREAK: EDUARDO LAGO & IOSI HAVILIO

BOOKSTORE ENCOUNTER  
30 MINUTES  
Spanish writer Eduardo Lago (*Call Me Brooklyn*) and Argentine Iosi Havilio (*Paradises*) read from and sign copies of their work.

**Eduardo Lago, Iosi Havilio**

Centre de Ressources de l'Espagnol à l'Université de Montréal, Consulado General de la República Argentina en Montreal, Librairie Las Américas, Ginny Stikeman, Lisez l'Europe, Cole Foundation

**E** Free

**72 21 h** SALLE GODIN

### THIS REALLY HAPPENED: LOST IN TRANSLATION PRESENTED BY CARTE BLANCHE

STORYTELLING EVENT  
90 MINUTES

Back by popular demand, This Really Happened returns with its special brand of riveting true stories featuring kick-ass raconteurs on the theme "Lost in Translation". Come and hear stories of misunderstandings, miscommunications, and false impressions. Get your tickets early as it's a sell-out event!

**Maria Schamis Turner,**

**Tally Abecassis**

Quebec Writers Federation,  
Carte Blanche

**E** \$10



Iosi Havilio © Nick Mann

**73 21 h** JARDIN

### ÉCRIRE, C'EST RÉÉCRIRE

ENTRETIEN  
60 MINUTES

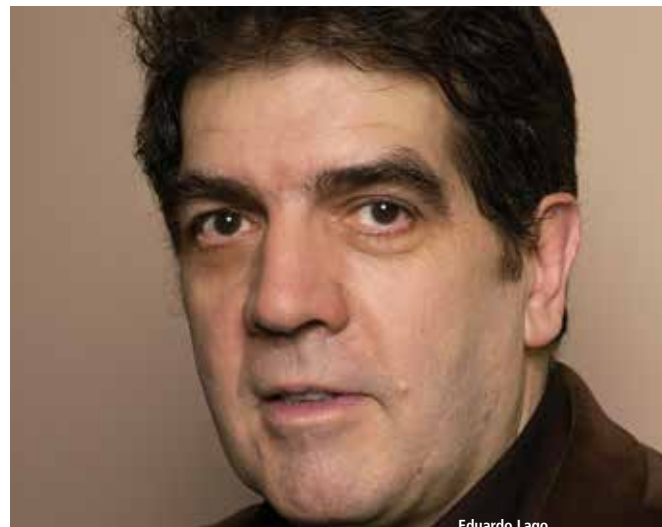
Pour un écrivain, écrire c'est souvent réécrire. Du coup, la réécriture est une véritable démarche littéraire. Il en va ainsi du romancier français Luc Lang, qui reprend des motifs semblables à des années d'intervalle, comme l'ont fait de grands peintres et des photographes à différentes époques. Le procédé soulève des questions passionnantes. L'écrivain peut-il revitaliser un roman, en activant un autre aspect de son potentiel une décennie plus tard? Quel effet recherche-t-il alors? Veut-il pallier le sentiment d'inachevé? Trouver une nouvelle liberté?

**Luc Lang**

**Marie-Andrée Lamontagne**

Consulat général de France à Québec,  
Cole Foundation

**F** 10 \$ Paul-Chanel Malenfant



Eduardo Lago

## SAMEDI | SATURDAY

### MAY 3 MAI

**74 9 h** JARDIN

### BECOMING AN ITALIAN- CANADIAN BLOGGER

MULTIMEDIA PRESENTATION  
60 MINUTES

Founder of Italocanadese.com, Agata De Santis presents a new web series featuring the personalities and trendsetters who make us proud to be Italian-Canadian. An episode of the series will be filmed with the participation of Italian Canadian writers in attendance.

**Agata De Santis**

**Venera Fazio**

Association of Italian Canadian  
Writers, Istituto Italiano di Cultura di  
Montréal

**E**

**75 9 h 30** LAS AMÉRICAS

### DAVID FOENKINOS: ÊTES-VOUS L'ESCLAVE DE VOTRE DOS?

ATELIER D'ÉCRITURE  
180 MINUTES

Dans son roman *Je vais mieux*, David Foenkinos fait une radiographie de la vie. Il mène une enquête sur la lombalgie qui noue, qui oppresse, qui torture. Et vous, en avez-vous plein le dos d'avoir mal au dos? Voulez-vous être heureux?

L'atelier est suivi d'une période de discussion.

**David Foenkinos**

**Annie Heminway**

Consulat général de France à Québec,  
Cole Foundation, Las Américas

**F** 35 \$

**76 9 h 30**

L'EXÉCUTIVE

### MASTER CLASS WITH CAROLINA DE ROBERTIS: THE ECSTASY OF INFLUENCE, PART I

WRITING WORKSHOP  
180 MINUTES

A two-day workshop exploring how literature can spark your creative voice, with US/Uruguayan best-selling author Carolina De Robertis (*Perla, The Invisible Mountain*).

**Carolina De Robertis**

Cole Foundation, Ginny Stikeman

**E P** 50 \$ (entire two-day course)

**77 10 h** BROOKE

### EYE OF NEWT AND TOE OF FROG: AN IRONIC SHAKESPEARE BREAKFAST

BREAKFAST  
90 MINUTES

Two renowned Shakespeare scholars (Paul Yachnin, Tomlinson Professor of Shakespeare Studies and Director of the Institute for the Public Life of Arts and Ideas, McGill University, and Stephen Wittek, Postdoctoral Fellow, Institute for the Public Life of Arts and Ideas, McGill University) host a breakfast on irony in the works of the Bard. You don't need to be an expert! Just bring your love of Shakespeare and enjoy a witty, funny and fascinating literary breakfast.

**Paul Yachnin, Stephen Wittek**

**Leigh Yetter**

Institute for the Public Life of Arts  
and Ideas at McGill University

**E** \$25 (includes breakfast)

**78 10 h 10** JARDIN

### MEMORY, IMMIGRATION AND THE VISUAL ARTS

ROUND TABLE  
60 MINUTES

A tribute to the late Dr. Anna Carlevaris, whose work as a teacher, curator and historian bridged cultural, geographic, institutional and temporal divides. A brief overview of Anna Carlevaris' research, writings and exhibition projects will be presented by colleagues and fellow artists.

**Giuseppe (Joe) Di Leo, François Morelli, Frank Mulvey**

**Licia Canton**

Association of Italian Canadian  
Writers, Istituto Italiano di Cultura di  
Montréal

**E**



Carolina De Robertis © Michael Lionstar

**79 11 h 30 BROOKE****ZOMBIES AND VAMPIRES:  
THE IRONY OF VALUES**COFFEE TALK  
60 MINUTES

Zombies and vampires are more alive than ever in terms of popularity. What does this say about society's views on life? How ironic is it that a large number of young adults learn about a range of values through such a genre?

Michael Sinatra, Katharine Streip  
Leigh Yetter

Institute for the Public Life of Arts  
and Ideas at McGill University

**E** \$7 (coffee included)

**80 11 h 30 JARDIN****BELLS OF MEMORY:  
A JERUSALEM CHILDHOOD**INTERVIEW  
60 MINUTES

One of the world's most renowned Arab scholars and McGill Emeritus, Issa Boullata, discusses his new memoir of growing up in Jerusalem, *The Bells of Memory: a Palestinian Boyhood in Jerusalem*.

Issa Boullata  
Ehab Lotayef

Cole Foundation

**E** \$10

**81 11 h 30 VERRIÈRE****REGARD DE L'ÉTRANGER**TABLE RONDE  
60 MINUTES

Trois auteurs abordent la question du point de vue de l'étranger à travers leurs œuvres respectives.

Habib Selmi, Joan-Lluís Lluís,  
Luc Lang

Louise-Marie Bouchard

ADACH, Médiathèque en études catalanes et Cercle culturel catalan du Québec, Lisez l'Europe, Consulat général de France à Québec, Institut Ramon Llull

**F** 7 \$

**82 11 h 30 SALLE GODIN****INTERNATIONAL SHORTIES:  
GERMANY, AUSTRIA, TAIWAN**STORYTELLING SHOW  
75 MINUTES

Three international writers read their favourite short stories by other writers.

Katharina Hagen, Wolf Haas,  
Darryl Sterk

Jonathan Kaplansky

Goethe-Institut, Consulat général d'Autriche à Montréal, Taipei Cultural Centre of New York, Cole Foundation, Forum Culturel Autrichien

**E** 7 \$

**83 11 h 30 LIBRAIRIE****LECTURE-ESPRESSO:  
MÉLANIE VINCELETTE**RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
20 MINUTES

L'auteure Mélanie Vincelette nous lira un extrait de son œuvre *Crimes horticoles*. Cette rencontre sera suivie d'une séance de dédicaces.

Mélanie Vincelette

**F** Gratuit

**84 12 h 00 LIBRAIRIE****LECTURE-ESPRESSO:  
OLGA DUHAMEL-NOYER**RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
20 MINUTES

L'auteure Olga Duhamel-Noyer nous lira un extrait de son œuvre *Le rang du cosmonaute*. Cette rencontre sera suivie d'une séance de dédicaces.

Olga Duhamel-Noyer

**F** Gratuit

**85 12 h 30 LIBRAIRIE****LECTURE-ESPRESSO:  
JOAN-LLUÍS LLUÍS**RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
20 MINUTES

L'auteur franco-catalan, Joan-Lluís Lluís, lira des extraits et dédicacera son œuvre *Wagons volés*.

Joan-Lluís Lluís

Médiathèque en études catalanes et Cercle culturel catalan du Québec, Lisez l'Europe, Institut Ramon Llull

**F** Gratuit

**86 12 h 30 L'EXÉCUTIVE****ATELIER DE LA LITTÉRATURE  
D'AMÉRIQUE LATINE**ATELIER LITTÉRAIRE  
90 MINUTES

Un parcours parmi les voix plus originales surgies dans la littérature argentine au début du 21<sup>e</sup> siècle. Une approche bilingue sur les différents univers, styles et thématiques à travers la lecture et discussion de fragments en français et en espagnol.

Isi Havilio

Ginny Stikeman, Cole Foundation, Consulado General de la República Argentina en Montreal

**F P** 10 \$

**87 12 h 30 LAS AMÉRICAS****NAFTA: A CULTURAL HISTORY  
ROUND TABLE**

60 MINUTES

A discussion about the cultural changes resulting from 20 years of NAFTA.

Luis Alberto Urrea,  
Stephen Henighan

Ingrid Bejerman

Ginny Stikeman, The Canada in the Americas initiative at the McGill Institute for the Study of Canada, Cole Foundation

**E** Free

**88 13 h VERRIÈRE****CHANTAL THOMAS:  
le XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE ET LA VIE**ENTRETIEN  
60 MINUTES

Entretien sur scène avec la romancière et essayiste française Chantal Thomas, qui a notamment publié l'éblouissant roman *L'échange des princesses* (Seuil). Comme dans ses romans précédents (*Les adieux à la reine*, *Le testament d'Olympe*), Chantal Thomas procède à un alliage subtil d'érudition et d'art du récit pour faire revivre Versailles et le XVIII<sup>e</sup> siècle, dans les corps comme dans les cœurs. Rien de fabriqué chez celle qui a aussi écrit sur Sade et Casanova. Mais la vie, rien que la vie qui fait frémir les pages et s'attacher le lecteur plus sûrement que s'il se trouvait près du bassin d'Apollon.

Chantal Thomas

Marie-Andrée Lamontagne

Consulat général de France à Québec, Cole Foundation

**F** 10 \$ **★** Patrick Lafontaine

**89 13 h JARDIN****AISLIN AND HARDY: IRONY IN  
QUEBEC POLITICAL CARTOONS**PRESENTATION  
60 MINUTES

From the Plains of Abraham to the Charter of Values, Quebec events have brought out the best in our political cartoonists. In this freewheeling exchange, UQAM art historian Dominic Hardy and Montreal Gazette cartoonist Aislin examine some of these remarkable artists.

Dominic Hardy, Aislin

Leigh Yetter

Institute for the Public Life of Arts and Ideas at McGill University

**E F** Free



Ingrid Bejerman

# SAMEDI | SATURDAY MAY 3 MAI

90 13h **SALLE GODIN**

## HISTORICAL MONTREAL: WRITING A HISTORY PRESENTED BY CBC AND MONTREAL REVIEW OF BOOKS

ROUND-TABLE  
90 MINUTES

In three novels, a transcontinental love story set in a bustling 1920s Montreal, a shocking and sensation-alist trial that fascinated 19th century Montrealers, and a boy who uses music to connect to the world, three writers discuss their works set in historical Montreal.

Mark Lavorato, Susan Doherty,  
Elaine Kalman Naves  
Paul Kennedy

CBC Blue Series, Montreal Review  
of Books

E \$10 ★ Sina Queyras

91 13h **BOOKSTORE**

## ESPRESSO BREAK: WOLF HAAS

BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Austrian writer Wolf Haas reads from  
and signs copies of his latest work.

Wolf Haas

Consulat général d'Autriche à Mon-  
tréal, Lisez l'Europe, Cole Foundation,  
Forum Culturel Autrichien

E Free

**NEW LOCATION**

92 12h **TAIPEI ECONOMIC &  
CULTURE OFFICE (MONTREAL)**

## 跨越太平洋 - 两位著 名华文作家的对谈

ROUND TABLE  
60 MINUTES

蒙特利尔“蓝色都市国际文学  
节(Blue Met)”荣幸邀请到台湾  
作家吴明益(主要作品包括《  
睡眠的航线》、《复眼人》)  
与加拿大华裔作家薛忆沩(主  
要作品包括《遗弃》、《白求  
恩的孩子们》以及《出租车司  
机》)在今年文学节期间举办  
一场文学讨论, 话题包括了两  
岸写作, 各自的创作故事, 以  
及亚洲的环境文学现状等。欢  
迎您届时光临, 并与两位作家  
直接交流。

地点: 112 La Gauchetière West 3F

Wu Ming-yi, Xue Yiwei

Yan Liang

Taipei Cultural Centre of New York,  
Cole Foundation, Taipei Economic  
& Culture Office of Montreal

M Free



Wu Ming-yi © Chen Meng-Pin

93 13h **BROOKE**

## PAUSE-CAFÉ: LA DÉMENCE ET SON TRAITEMENT

TABLE-RONDE

Deux experts et un auteur discutent  
de l'Alzheimer: les traitements,  
les défis en clinique et la manière  
d'œuvrer auprès des clients et de  
leurs familles.

Luc Gagnon, Laura Lacoste  
Dr. Judes Poirier

Jovia, Douglas Institute

F Gratuit (café inclus)

★ Paul-Chanel Malenfant

94 14h **MCCORD MUSEUM**

## THE WALRUS TALKS

SPECIAL PRESENTATION  
90 MINUTES

The Walrus Talks presents promi-  
nent writers and thinkers in a lively,  
thoughtful exchange of ideas on  
States of Mind.

(690, rue Sherbrooke Ouest/West St.)

Lisa Moore, Alix Ohlin, Al Rae,  
Josip Novakovich, Madeleine  
Thien, George Elliott Clarke,  
Zoe Whittall, Shelagh Rogers

The Walrus, McCord Museum

E \$15

95 14h **FOYER GODIN**

## BIBLIOTHÉRAPIE PAR KATY ROY DE LA BIBLIOTHÈQUE APOTHIKAIRE

CONSULTATION LITTÉRAIRE  
180 MINUTES

La bibliothérophte Katy Roy vous  
offre la lecture d'un conte ou d'un  
poème soigneusement sélec-  
tionné selon vos expériences et vos  
questionnements. Des « lectures  
aux petits soins » dans un espace  
intimiste, pour un échange convivial  
autour d'un thé.

Katy Roy

Bibliothèque Apothikaire

F Gratuit

96 14h **OGILVY**

## I MUSICI DE MONTRÉAL: PASSION ROMANTIQUE

CONCERT

80 MINUTES

Trois œuvres majeures du réper-  
toire romantique sont réunies ici  
pour notre plus grand bonheur. La  
profondeur dramatique et stupéfi-  
ante du Quartettsatz de Schubert, la  
mélancolie du 2<sup>e</sup> Concerto de Chopin  
et la douce nostalgie du Nocturne  
de Borodine sauront nous ensorceler.

Enfin, The Jogger de Dick Koomans  
conclura le programme sur une note  
moderne et humoristique. Billetterie:  
514-982-6038 / imusici.com

(1307, rue Sainte-Catherine Ouest/  
West St. 5<sup>e</sup> étage/5<sup>th</sup> floor)

Matthias Maute, chef et flûte

Charles-Richard Hamelin, piano

Marie-Thérèse Fortin, comédienne

Orchestre de chambre

I Musici de Montréal

F

97 14h **LIBRAIRIE**

## LECTURE-ESPRESSO: CHANTAL THOMAS

RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
20 MINUTES

L'auteure française Chantal Thomas  
lira des extraits de son œuvre  
*L'Échange des princesses*. La lecture  
sera suivie d'une séance de  
dédicaces.

Chantal Thomas

Consulat général de France à Québec,  
Cole Foundation

F Gratuit

98 14h **LAS AMÉRICAS**

## LA AUSENCIA: PERSONAJES DESAPARECIDOS

MESA REDONDA  
60 MINUTES

Tres escritores de América Latina  
discuten la metáfora de "los desapa-  
recidos" en sus obras.

Carolina De Robertis,

Carlos Labbé, Iosi Haviilio

Ingrid Bejerman

Consulado General de la República  
Argentina en Montreal, Las Américas,  
Ginny Stikeman, Cole Foundation

ES \$7

99 14h 30 **JARDIN**

## THE CRIMES OF CARLO LUCARELLI

INTERVIEW  
60 MINUTES

Lucarelli's crime novels explore the  
rebuilding of post-WWII Italian  
society by looking under the rocks:  
murder, corruption and a haunting  
legacy of Fascism.

Carlo Lucarelli

Marianna Simeone

Istituto Italiano di Cultura di

Montréal, Cole Foundation,

Lisez l'Europe

E \$10

100 14h 30 **BROOKE**

## CAFÉ CRIMES AVEC ALAIN FISETTE

ENTRETIEN/LECTURE  
60 MINUTES

Discussion avec l'auteur Alain Fiset  
à propos de son sulfureux polar.

Alain Fiset

Chantal Ringuet

F 7 \$ (café inclus)

101 14h 30 **VERRIÈRE**

## PREMIER ROMAN: DIALOGUE ENTRE LES LAURÉATS

TABLE RONDE  
60 MINUTES

Les lauréats du Premier roman  
du Québec et de France ont été  
plébiscités par les lecteurs et ap-  
partiennent à la nouvelle généra-  
tion très prometteuse de plumes  
francophones: David Clerson, auteur  
de *Frères*, et Karin Serres avec *Monde  
sans oiseaux*. Dans leurs premiers  
romans, ils ont orchestré un monde  
qui n'est pas celui que l'on connaît.  
Avec la participation de Véronique  
Bourlon, directrice du Festival du  
premier roman de Chambéry.

Karin Serres, David Clerson

Clotilde Seille

Festival du premier roman  
de Chambéry, Consulat général  
de France à Québec

F Gratuit



**102 14h30**

LIBRAIRIE

**ESPRESSO BREAK:  
CBC PRIZE WINNERS**BOOKSTORE ENCOUNTER  
30 MINUTES

Le gagnant du Prix de la nouvelle Radio-Canada nous lit un extrait de son œuvre./ The winner of the CBC Literary Prize reads from the award-winning work.

**CBC Literary Prize-winner, Le gagnant du Prix de la nouvelle Radio-Canada**

CBC Blue Series, Radio-Canada série littéraire

**E F** Gratuit

**103 15h**

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK:  
LUIS ALBERTO URREA**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Luis Alberto Urrea reads from and signs copies of his most recent work. First time in Montreal: don't miss your chance!

**Luis Alberto Urrea**

Ginny Stikeman, Cole Foundation

**E** Free

**104 15h**

SALLE GODIN

**FACE À FACE AVEC DAVID  
FOENKINOS: ÉCRIRE SUR  
LE DEUIL ET LA RÉSILIANCE**ENTRETIEN  
70 MINUTES

L'auteur français David Foensinos expliquera comment il crée la tension et les traumatismes de ses personnages, leurs deuils, leurs douleurs, la dépression et la résilience. Avec Marie-Louise Arseneault, de Radio-Canada.

**David Foensinos**

**Marie-Louise Arseneault**

Radio-Canada série littéraire,  
Consulat général de France à Québec,  
Cole Foundation

**F** 15 \$ **★** Patrick Lafontaine

**105 15h30**

LAS AMÉRICAS

**MEMORY, FAMILY LORE  
AND FICTION PRESENTED BY  
QUEBEC WRITERS FEDERATION**ROUND-TABLE  
60 MINUTES

1920s Chicago bootleggers, Granma's Soviet secrets and the alluring Queen of America, three writers discuss basing their novels on stories from and about their ancestors.

**Luis Alberto Urrea, David Homel, Ondjaki**

**Anne Lagacé Dowson**

Ginny Stikeman, Biblioasis,  
Las Américas

**E** \$10

**106 15h30**

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK:  
CARLO LUCARELLI**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Italian crime writer, Carlo Lucarelli, reads from and signs copies of his novels. A Montreal exclusive!

**Carlo Lucarelli**

Istituto Italiano di Cultura  
di Montréal, Cole Foundation

**E** Free

**107 16h**

VERRIÈRE

**HÔTELS, MOTELS ET LA NUIT**TABLE RONDE  
60 MINUTES

Les chambres des motels comme celles des grands hôtels ont inspiré des récits en tout genre et ont servi de gîtes à de nombreux auteurs. Imaginons, une nuit, trois écrivaines et l'Hôtel 10. Un employé de l'hôtel offrira une visite optionnelle des lieux en racontant quelques anecdotes.

**Olga Duhamel-Noyer, Brigitte Pilote, Mélanie Vincelette**

**Claudia Larochelle**

**F** 7 \$

**108 16h**

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK:  
MARK LAVORATO &  
ELAINE KALMAN NAVES**BOOKSTORE ENCOUNTER  
30 MINUTES

Two Montreal writers Mark Lavorato (*Serafim & Claire*) and Elaine Kalman Naves (*Portrait of a Scandal*) read from and sign copies of their critically acclaimed books, both set in historical Montreal.

**Mark Lavorato, Elaine Kalman Naves**

**E** Free

**109 16h**

JARDIN

**BOOKTHUG LAUNCH**BOOK LAUNCH  
60 MINUTES

Come celebrate great new literature from one of Canada's most acclaimed independent publishers. Join BookThug as we launch new books of fiction, poetry and literature in translation.

**Jacob Wren, Guadalupe Muro, Angela Carr, Chantal Neveu, Aisha Sasha John, Sandra Ridley, Julie Joosten**

**Hazel Millar, Jay Millar**

**E** Free



Richard Ford © Laura Wilson

**110 16h**

GRANDE BIBLIOTHÈQUE

**FACE À FACE AVEC LE GRAND  
PRIX 2014 RICHARD FORD  
FACE TO FACE WITH 2014  
GRAND PRIX WINNER**RICHARD FORD  
PRIZE CEREMONY/INTERVIEW  
90 MINUTES

Mexican prisons, Montana bank robbers, and teenage Jersey boy murderers, Richard Ford's work is as varied as it is critically acclaimed. Ford is awarded the 2014 Blue Metropolis Grand Literary Prize and is interviewed by Michael Enright. (475, Boul. de Maisonneuve Est/East Blvd)

**Richard Ford**

**Michael Enright**

CBC Blue Series, Bibliothèque et  
Archives nationales du Québec

**E** \$15 **★** Gillian Sze

**111 16h30**

LIBRAIRIE

**LECTURE-ESPRESSO:  
DAVID FOENKINOS**RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
20 MINUTES

L'auteur français David Foensinos lira des extraits de son dernier livre *La Tête de l'emploi*. La rencontre sera suivie d'une séance de dédicaces.

**David Foensinos**

Consulat général de France à Québec

**E** Gratuit

**112 17h**

SALLE GODIN

**CINQ À SIX: WOMEN WRITING  
TRAUMA, WRITING SURVIVAL**ROUND-TABLE  
60 MINUTES

Survivors of war, of kidnapping, and of abuse, three writers discuss their characters who have had to survive traumatic early life terrors, relying on resilience in order to survive.

**Ann Charney, Koethi Zan, Elise Moser**

**Jeanette Kelly**

CBC Blue Series

**E** \$10

**113 17h**

GOETHE-INSTITUT

**EUROPEAN WRITERS:  
A TALK SHOW  
UNE CAUSERIE À  
L'EUROPÉENNE**ENTREVUES/INTERVIEWS  
90 MINUTES

In a talk-show format, Shelley Pomerance discusses the work of four European writers with the writers themselves. Followed by a Q&A.

Sous la forme d'une causerie, Shelley Pomerance discute avec les auteurs européens de leurs œuvres respectives. Cette discussion sera suivie d'une séance de questions.

**Katharina Hagen, Eduardo Lago,**

**Juan-Lluís Lluís, Carlo Lucarelli**

**Shelley Pomerance**

Lisez l'Europe, Centre de Ressources de l'Espagnol à l'Université de Montréal, Goethe-Institut, Médiathèque en études catalanes et Cercle culturel catalan du Québec, Institut Ramon, Lluís, Istituto Italiano di Cultura di Montréal

**E F** 10 \$

**114 17h**

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK:  
CARLOS LABBÉ**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Chilean writer Carlos Labbé reads from and signs copies of his work recently translated into English.

**Carlos Labbé**

**E** Free



Claudia Larochelle ©



Luis Alberto Urrea © Nicole Waite

SAMEDI | SATURDAY

MAY 3 MAI

### 115 17h BILÝ KŮŇ SLATE MAGAZINE'S WE LOVE MONTREAL HAPPY HOUR

5 À 7  
120 MINUTES  
Join the hosts of Slate Culture Gabfest at one of Montreal's coolest watering holes, Bily Kuhn. Have your chance to talk face to face with the hosts of one of the most popular culture podcasts in the USA! Ticket allows exclusive access to the Bily Kuhn "Slate Lounge" for a private 5 à 7.

(354 Av. du Mont-Royal Est/East Ave)  
**Dana Stevens, Stephen Metcalf, Julia Turner**

Slate Magazine, Bily Kuhn

**E** \$20 (includes one drink)

### 116 17h LAS AMÉRICAS CARA A CARA COM ONDJAKI ENTREVISTA

60 MINUTES  
À conversa com Ondjaki, jovem escritor angolano de língua portuguesa, romancista, dramaturgo, poeta, roteirista e documentarista, vencedor do prêmio José Saramago 2013, é hoje um dos mais conhecidos e amados escritores do mundo lusófono.

Ondjaki

**Luis Aguilar**

Biblioasis, Las Américas

**PO** 10 \$

### 117 17h ISTITUTO ITALIANO JOSEPH MAVIGLIA: POET, SINGER & SONGWRITER

PERFORMANCE/READING  
60 MINUTES  
Joseph Maviglia is a singer-songwriter, poet and essayist from Toronto whose work has appeared in journals and media across North America and Europe. His tribute poem 'jazz dharma' was commissioned by CBC's 'The Sunday Edition' to commemorate the 50<sup>th</sup> anniversary of Alan Ginsberg's iconic poem 'Howl'. Joseph Maviglia will read from his works and perform selected songs accompanied by his acoustic guitar.

RSVP: 514 849-3473  
(1200, Av. Dr. Penfield Ave)  
**Istituto Italiano di Cultura di Montréal**

**I E** Free

### 118 17h30 VERRIÈRE LA CRUAUTÉ AU QUOTIDIEN

TABLE RONDE  
60 MINUTES  
Avec *L'échange des princesses* et *Cruels 13*, Chantal Thomas et Luc Lang conjuguent la cruauté sous toutes ses formes: historique, dramatique, amoureuse, hasardeuse, familiale, politique, fatale... La cruauté ordinaire à laquelle personne n'échappe à un quelconque moment de sa vie. Comment raconter la cruauté avec humour et effroi.

**Luc Lang, Chantal Thomas**  
**Louise-Marie Bouchard**

Consulat général de France à Québec

**F** 10 \$

### 119 17h30 BOOKSTORE

#### ESPRESSO BREAK:

**JACOB WREN**

BOOKSTORE ENCOUNTER  
30 MINUTES

Jacob Wren reads from and signs copies of his latest work, the newly-launched *Polyamorous Love Song*.

**Jacob Wren**

**E** Free

### 120 17h30 JARDIN

#### TRANSLATING CATASTROPHE: ENVIRONMENTAL WRITING AND THE MAN WITH THE COMPOUND EYES

ROUND-TABLE  
60 MINUTES

Taiwanese author Wu Ming-yi discusses his magnificent book, *The Man with the Compound Eyes* ("earnest, politically conscious novel, anchored in ecological concerns" – *The Guardian*), with RCI's Yan Liang and the work's critically acclaimed translator, Darryl Sterk.

**Wu Ming-yi, Darryl Sterk,**

**Yan Liang**

Taipei Cultural Centre of New York

**E** \$7

### 121 18h BOOKSTORE

#### ESPRESSO BREAK:

**KOETHI ZAN, ELISE MOSER, ANN CHARNEY**

BOOKSTORE ENCOUNTER  
30 MINUTES

Montreal writer Elise Moser, novelist Ann Charney, and American thriller writer Koethi Zan read from and sign copies of their books.

**Ann Charney, Koethi Zan, Elise Moser**

**E** Free



Ann Charney © Joyce Ravid

### 122 18h GRANDE BIBLIOTHÈQUE

#### FACE TO FACE WITH

**LUIS ALBERTO URREA**

**AND ELEANOR WACHTEL:**

**PREMIO METROPOLIS AZUL PRIZE CEREMONY/INTERVIEW**  
90 MINUTES

How does the "most dangerous girl in Mexico" become the "Queen of America"? The perils of being a legend, a "restless and cruel thing," we are told. Mexican/American author Luis Alberto Urrea receives the 2014 Premio Metropolis Azul, followed by an on-stage interview with Writers and Company's Eleanor Wachtel. (475, Boul. de Maisonneuve Est/East Blvd)

**Luis Alberto Urrea**

**Eleanor Wachtel**

**Ginny Stikeman, CBC Blue Series, Bibliothèque et Archives nationales du Québec**

**E** \$10 **★** Jason Camlot

### 123 18h30 LIBRAIRIE

#### LECTURE-ESPRESSO:

**LUC LANG**

RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
20 MINUTES

L'auteur français Luc Lang lira des extraits de son œuvre *Mother*. La lecture sera suivie d'une séance de dédicaces.

**Luc Lang**

Consulat général de France à Québec

**F** Gratuit

### 124 18h30 SALLE GODIN

#### SEAN MICHAELS AND SOCALLED IN CONVERSATION

INTERVIEW  
60 MINUTES

Music critic and correspondent for *The Guardian*, Sean Michaels has written a novel which takes us from 1930s New York to the gulags of the Soviet Union, asking the question, "Is love the greatest invention?" On stage with Josh "Socalled" Dolgin.

**Sean Michaels**

**Josh "Socalled" Dolgin**

**E** \$10



Eleanor Wachtel

**125 19h**

JARDIN

**BECOMING A WRITER**READING/ROUND TABLE  
75 MINUTES

Airline bombings, broken hearts, moments of nurturing, on-the-road adventures, lesbian love in the midst of biker gangs, and the ways in which urbanites desperately seek attachment and connection. These writers show Canadian literature in all its variety, presenting and exploring our worlds.

Christopher DiRaddo, Padma Viswanathan, Zoe Whittall, Alix Ohlin

Daniel Baylis

The Walrus, Random House-Canada

Free

**126 19h**

VERRIÈRE

**LES PROMESSES DE LA LITTÉRATURE**CONFÉRENCE  
60 MINUTES

Dany Laferrière évoquera les promesses de la littérature et comment celle-ci a influencé son destin.

Dany Laferrière

10 \$

**127 19h**

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK: DAVID HOMEL**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Montreal novelist, translator and journalist reads from and signs copies of his fascinating new novel, *The Fledglings*, set in bootlegging, early 20<sup>th</sup> century Chicago.

David Homel

Free

**128 19h30**

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK: SEAN MICHAELS**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Music critic Sean Michaels reads from and signs copies of his novel.

Sean Michaels

Free

**129 20h**

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK: CHRISTOPHER DIRADDO**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

First-time novelist Christopher DiRaddo reads from and signs copies of his novel.

Christopher DiRaddo

Free

**130 20h**

SALLE GODIN

**FACE TO FACE WITH ONDJAKI: A CBC IDEAS EVENT**INTERVIEW  
90 MINUTES

Granmas in Angola's capital, Luanda, are whispering about the grand mausoleum being built to honor the fallen President. A charming coming-of-age story by one of Africa's rising literary stars.

Ondjaki

Paul Kennedy

Biblioasis, CBC Blue Series

\$10 Gillian Sze

**131 20h30**

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK: PADMA VISWANATHAN**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Novelist Padma Viswanathan reads from and signs copies of her novel.

Padma Viswanathan

Free

**132 20h30**

JARDIN

**NUIT, LUMINEUSE NUIT**SPECTACLE LITTÉRAIRE  
60 MINUTES

Bernard Lévy, rédacteur en chef de la *Vie des Arts*, offre une lecture de textes dramatiques qui reprennent le thème de la nuit et qui sont tirés de la célèbre revue. Ces lectures seront ponctuées d'intermèdes musicaux au violoncelle et accompagnées de la projection des œuvres des artistes.

Bernard Lévy

*Vie des Arts*

10 \$

**133 21h**

LIBRAIRIE

**LECTURE-ESPRESSO: DANY LAFERRIÈRE**RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
20 MINUTES

Premier auteur québécois d'origine haïtienne admis à l'Académie française, Dany Laferrière lira des extraits de ses œuvres. La rencontre sera suivie d'une séance de dédicaces.

Dany Laferrière

Gratuit



Alix Ohlin © Emma Dodge Hanson



Dany Laferrière © Mathieu Rivard

DIMANCHE | SUNDAY

**MAY 4 MAI****134 9h30**

L'EXÉCUTIVE

**MASTER CLASS WITH CAROLINA DE ROBERTIS: THE ECSTASY OF INFLUENCE, PART II**WRITING WORKSHOP  
180 MINUTES

A two-day workshop exploring how literature can spark your creative voice, with US/Uruguayan best-selling author Carolina De Robertis (*Perla*, *The Invisible Mountain*).

Carolina De Robertis

\$50 (entire two-day course)

**135 10h**

BROOKE

**PETIT DÉJEUNER MARGUERITE DURAS**PETIT DÉJEUNER  
90 MINUTES

Que ce soit des rizières de l'Indochine aux salons parisiens, Duras continue de fasciner. À l'occasion d'un petit déjeuner, Danielle Laurin, du journal *Le Devoir*, abordera les œuvres de Marguerite Duras. Le petit déjeuner sera suivi d'une discussion.

Danielle Laurin

25 \$ (includes breakfast)

**136 10h**

LAS AMÉRICAS

**LA BIBLIOTHÉRAPIE CRÉATIVE: LIRE AUX ÉCLATS**ATELIER-CONFÉRENCE  
180 MINUTES

Comment notre relation avec les histoires peut-elle remettre du mouvement dans nos identités et dans nos vies? De quelle manière la poésie nous permet-elle de nous redécouvrir nous-mêmes pour mieux « éclater de lire »? Avec cet atelier-conférence, Katy Roy vous fait découvrir l'univers de la bibliothérapie créative et vous propose de faire l'expérience d'une lecture vivante.

Katy Roy

Bibliothèque Apothicaire, Las Américas

25 \$



Socalled (Josh Dolgin) © SPG LePigeon



DIMANCHE | SUNDAY

MAY 4 MAI

137 10h30 SALLE JARDIN

**COFFEE WITH ESHKOL NEVO**  
INTERVIEW

60 MINUTES  
Israeli writer Eshkol Nevo (*Homesick*), a master of the duality of contemporary life in Israel, talks live via Skype to a Blue Met audience, reads from his latest work, then answers questions. This is your chance to take part in this rare opportunity to speak directly to one of Israel's best known younger writers.

Eshkol Nevo

Consulate General of Israel in Montreal

E \$10a

138 11h SALLE GODIN

**STRUCTURING LANDSCAPE**  
ROUND-TABLE

60 MINUTES  
From the plains of Saskatchewan, to an Ireland of the future, to a lost Yugoslavia, three writers discuss how place informs the writing of their fiction. Hosted by Slate Magazine's Stephen Metcalf.

Richard Ford, Kevin Barry,

Josip Novakovich

Stephen Metcalf

Tourisme Montréal

E \$15

139 12h JARDIN

**IDENTITÉ, PROJECTIONS ET AUTRES PETITS MENSONGES: LE PORTRAIT D'EMMANUEL KATTAN**ENTRETIEN  
60 MINUTES

L'auteur Emmanuel Kattan (*Le portrait de la reine*) s'entretiendra avec Miriam Fahmy.

Emmanuel Kattan

Miriam Fahmy

Éditions du Boréal

F

140 12h BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK: KEVIN BARRY**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Irish writer Kevin Barry reads from and signs copies of his most recent work.

Kevin Barry

E Free

141 14h

NOUVELLE HEURE

FOYER GODIN

**BIBLIOTHÉRAPIE PAR KATY ROY DE LA BIBLIOTHÈQUE APOTHAICAIRE**CONSULTATION LITTÉRAIRE  
180 MINUTES

La bibliothéreuse Katy Roy vous offre la lecture d'un conte ou d'un poème soigneusement sélectionné selon vos expériences et vos questionnements. Des « lectures aux petits soins » dans un espace intimiste, pour un échange convivial autour d'un thé.

Katy Roy

Bibliothèque Apothicaire

F Gratuit

142 12h30 BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK: JOSIP NOVAKOVICH**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Canadian/Croatian writer (and nominee for Man Booker International Prize) reads from and signs copies of his most recent work.

Josip Novakovich

E Free

143 12h30 GODIN

**STORIES ABOUT STORY-TELLERS: AN AFTERNOON WITH DOUGLAS GIBSON... AND MANY FAMOUS CANADIAN AUTHORS.**LITERARY SHOW  
60 MINUTES

As a publisher, Doug Gibson edited authors like Hugh MacLennan, Robertson Davies, Alistair MacLeod and Pierre Trudeau. Now, in a unique stage show that has played from coast to coast, he tells the greatest stories from these years, culminating in his time at the Nobel Prize events for Alice Munro!

Douglas Gibson

E \$10



Kevin Barry



Emmanuel Kattan © Tous droits réservés

144 12h30

BROOKE

**COFFEE TALKS: WRITING DEMENTIA**COFFEE TALK  
60 MINUTES

Two experts and a writer discuss Alzheimer's disease today: treatments, clinical challenges, working with clients and families.

Katharina Hagen, Karin Derouaux

Camillo Zaccchia

Douglas Institute, Alzheimer's Group Incorporated, Goethe-Institut

E Free (coffee provided)

145 13h

LIBRAIRIE

**LECTURE-ESPRESSO: EMMANUEL KATTAN**RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
20 MINUTES

L'auteur Emmanuel Kattan lira des extraits et dédicacera son œuvre *Le portrait de la reine*.

Emmanuel Kattan

Éditions du Boréal

F Gratuit



Eshkol Nevo © Moti Kikayon

146 13h30

JARDIN

**PREMIER ROMAN: AU COEUR DE LA CRÉATION**  
TABLE RONDE  
60 MINUTES

Entre littérature et identité, les voies de l'imaginaire empruntent des chemins inexplorés, où le pays créé, remémoré, reconstitué et les corps ne font qu'un. Comment aller vers l'autre avec, au cœur du geste créateur, un univers personnel, mythologique, ancestral, et pourtant empreint de quotidien? Les lauréats du Premier roman du Québec et de France, David Clerson et Karin Serres, ainsi que Natasha Kanapé Fontaine partageront l'exploration audacieuse et sans concession de leur paysage littéraire intérieur.

Karin Serres, David Clerson, Natasha Kanapé Fontaine

Marie-Andrée Lamontagne

Festival du premier roman de Chambéry, Consulat général de France à Québec

F Gratuit

147 13h30 BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK: DOUGLAS GIBSON**BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

Douglas Gibson reads from and signs copies of his latest work.

Douglas Gibson

E Free

148 14h

BROOKE

**MEMORY AND THE TASTE OF APPLE SEEDS: KATHARINA HAGENA**  
COFFEE TALK/INTERVIEW  
60 MINUTES

When writer Katharina Hagena published *The Taste of Apple Seeds* in her native Germany, the book caused a sensation and became a runaway best-seller. For the first time in Montreal, the writer discusses the work, its success and how she created her troubled main character, who struggles with dementia. Hosted by Douglas Institute clinical psychologist Camillo Zacchia.

Katharina Hagena  
Camillo Zacchia

Douglas Institute, Goethe-Institut

**E** Free

149 14h

SALLE GODIN

**SLATE CULTURE GABFEST**  
STORYTELLING EVENT  
90 MINUTES

Slate Magazine records its very popular Culture Gabfest live at the Festival. Come listen to funny, intelligent and provocative analysis of some of the USA's, Canada's and Montreal's most pressing cultural news stories of the past week.

Stephen Metcalf, Julia Turner,  
Dana Stevens

Slate Magazine

**E** \$15

150 14h

ESPACE LA FONTAINE

**ATELIER DE LECTURE À HAUTE VOIX**  
ATELIER  
60 MINUTES

Exercices et conseils pour dynamiser la lecture à voix haute. Survol des principes de base : élocution, placement de la voix, limpidité et harmonie du phrasé, importance du regard. Pour les parents et les animateurs qui souhaitent donner vie à leur lecture. Avec la comédienne Sylvie Potvin. RSVP 514 932-1112

(3933, Av. du Parc la Fontaine ave)

**F** Gratuit

151 14h30

LIBRAIRIE

**ESPRESSO BREAK: PREMIER ROMAN**  
RENCONTRE À LA LIBRAIRIE  
30 MINUTES

Les lauréats du Premier Roman (du Québec et de France) liront des extraits de leurs œuvres et les dédicaceront.

Karin Serres, David Clerson  
Consulat général de France à Québec,  
Festival du premier roman de Chambéry

**F** Gratuit

152 15h

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK: KATHARINA HAGENA**  
BOOKSTORE ENCOUNTER  
20 MINUTES

German writer Katharina Hagena reads from and signs copies of her book, *A Taste of Apple Seeds*.

A Montreal exclusive!

Katharina Hagena

Goethe-Institut, Cole Foundation

**E** Free

153 15h

JARDIN

**GUERNICA EDITIONS BOOK LAUNCH**  
LAUNCH  
90 MINUTES

Guernica Editions launches its Spring 2014 collection in a classic range of genres: from Quebecois poetry translations (*Hours and Beyond The Flames*) to cultural essays (*Critics Who Know Jack*), from novels (*The Goat in The Tree*, *Loddy-Dah*) to memoirs (*Hard Lumps*).

Lorne Elliott, Antonio D'Alfonso,  
Nancy-Gail Burns, Joseph Maviglia, Dolly Dennis

Connie Guzzo-McParland,

Michael Mirolla  
Guernica Editions

**E** Free

154 16h

SALLE GODIN

**OFFICIAL CLOSING EVENT: A TRIBUTE TO ALICE MUNRO**  
CLOSING EVENT  
90 MINUTES

A celebration of all things Alice! A select A-list group of some of 2014's best-loved writers and thinkers will present passages from Munro's most famous short stories. Hosted by Douglas Gibson, Munro's long-term Canadian editor, the event promises to be one of the highlights of the spring season.

Richard Ford, Jonathan Goldstein,  
Madeleine Thien, Emmanuel Kattan  
Douglas Gibson

Ginny Stikeman, Éditions du Boréal

**E** \$15



Alice Muro © Derek Shapton



Julia Turner © Steve McFarland

155 16h30

BOOKSTORE

**ESPRESSO BREAK: GUERNICA LAUNCHES**  
BOOKSTORE ENCOUNTER  
60 MINUTES

Writers publishing with Guernica read from and sign their works. Come and listen to Guernica's latest writers read from their works and get your signed copies today!

**E** Free

**POST-FESTIVAL | APRÈS LE FESTIVAL**

**MARDI | TUESDAY**

**MAY 6 MAI**

157 18h

ATWATER LIBRARY

**LAUNCH OF ADAM BUENOSAYRES BY MCGILL-QUEEN'S**  
BOOK LAUNCH  
90 MINUTES

The first-ever English translation of Leopoldo Marechal's *Adam Buenosayres*, a major 20<sup>th</sup>-century Argentine novel (published by McGill-Queen's University Press), will be officially launched at the Reading Room in the Atwater Library and will include a bilingual Spanish/English reading. Leopoldo Marechal's daughter will be in attendance as will the translator and editor.

(1200 Av. Atwater Ave)  
Guillermo I. Tagino, María De los Ángeles Marechal, Mark Abley,  
Norman Cheadle, Emilia Deffis

Atwater Library, McGill-Queen's University Press

**E ES** Free

**3 MAI AU 10 AOÛT**

158

OBORO/GOETHE-INSTITUT

**KERSTIN ERGENZINGER À MONTRÉAL : TOUCHER L'AMBIGUÏTÉ/ UNFATHOMABLE FACES**  
VERNISSAGE/ŒUVRE VIDÉO

Le travail de Kerstin Ergenzinger fera l'objet de deux présentations différentes lors de la Biennale internationale de l'art numérique. L'exposition *Toucher l'ambiguïté* (du 3 mai au 7 juin à Oboro), qui regroupe des objets sculpturaux sensibles et des dessins, pourra être vue au centre d'artistes Oboro. Une nouvelle œuvre vidéo intitulée *Unfathomable Faces* et conçue spécialement pour l'occasion sera projetée sur les fenêtres du Goethe-Institut (du 9 mai au 10 août au Goethe-Institut). Kerstin Ergenzinger a reçu le prestigieux prix VIDA 15.0 en 2013. Pour plus d'informations, visitez : [www.oboro.net/fr/active/toucher-l-ambiguïte](http://www.oboro.net/fr/active/toucher-l-ambiguïte)

Goethe-Institut



Jonathan Goldstein

156 17h

L'EXÉCUTIVE

**DIS-MOI, TU T'EN SOUVIENS ?**  
ATELIER D'ÉCRITURE  
120 MINUTES

Avec *Les souvenirs*, David Foenkinos nous ouvre la voie pour écrire sur la vieillesse, les maisons de retraite, la maladie d'Alzheimer et la solitude, tout en délicatesse, humour et tendresse. Comment grands-parents, parents et petits-enfants peuvent-ils faire ressurgir les souvenirs pour cultiver la mémoire des instants de bonheur ? L'atelier est suivi d'une période de discussion.

Annie Heminway

**F P** 35 \$

# Invités et animateurs

## Writers and Hosts



ARTISTES  
AUTEURS  
CONTEURS  
ÉDITEURS  
JOURNALISTES  
ARTISTS  
AUTHORS  
JOURNALISTS  
PUBLISHERS  
STORYTELLERS

Les noms des artistes, auteurs, éditeurs, et journalistes sont suivis des numéros des événements auxquels ils participent.

Pour lire une courte biographie des auteurs et autres participants au Festival 2014, rendez-vous sur notre site Internet [www.metropolisbleu.org](http://www.metropolisbleu.org).

The numbers beside each artist, author, journalist, publisher or storyteller's name indicate the events in which they will be appearing. To read biographies of the authors and other festival participants, vplease visit our website [www.blumetropolis.org](http://www.blumetropolis.org).

Abecassis Tally **72**  
Abley Mark **157**  
Aguilar Luis **116**  
Aislin **89**  
Alfano Michelle **24 | 37**  
Alfonso Ralph **45**  
Anderson Mia **14**  
Arsenault Marie-Louise **104**  
Arvisais Édith **11**  
Ayanoglu Byron **35**  
Baroud Nathalie **8**  
Barry Kevin **138 | 140**  
Baylis Daniel **125**  
Bejerman Ingrid **87 | 98**  
Bélisle Dominique **6**  
Bélisle Louise **21**  
Bellerose Joseph **11**  
Bellusci David **45**  
Bouchard Louise-Marie **81 | 118**  
Boulerice Simon **15**  
Boullata Issa J. **53 | 80**  
Bouvrette Pierre-Alain **2**  
Boxer Asa **14**  
Burns Nancy-Gail **153**  
Camlot Jason **61 | 122**  
Cantara Johanne **8**  
Canton Licia **16 | 20 | 31 | 60 | 78**  
Carr Angela **109**  
Charlebois Cameron **3**  
Charney Ann **112 | 121**  
Cheadle Norman **157**  
Chetrit Margaux **6**  
Chouan Alexis **26 | 45**  
Circelli Carmela **23**  
Clarke George Elliott **94**  
Clerson David **101 | 146 | 151**  
Cockburn Amanda **63**  
Colalillo Katz Isabella **39 | 46**  
Cusmano Domenic **29**  
D'Alfonso Antonio **45 | 48 | 153**  
De los Ángeles Marechal Maria **157**  
De Robertis Carolina **47 | 61 | 68 | 76 | 98 | 134**  
De Santis Agata **74**  
De Santis Della **20**  
Deffis Emilia **157**

Dennis Dolly **153**  
Derouaux Karin **144**  
Di Cecco Ron **32 | 36**  
Di Leo Giuseppe (Joe) **78**  
Di Placido Sonia **23**  
Di Sciascio Andrews Josie **24**  
DiRaddo Christopher **125 | 129**  
Doherty Susan **90**  
Dolgin Josh "Socalled" **124**  
Downey Fiona **55**  
Dubois Marcelle **69**  
Duhamel-Noyer Olga **84 | 107**  
Edding Ron **26**  
Edwards Caterina **29**  
Elliott Lorne **153**  
Enright Michael **110**  
Fagiani Gil **43**  
Fahmy Miriam **67 | 139**  
Fantetti Eufemia **20 | 26 | 43**  
Favro Terri **20 | 26 | 29 | 39**  
Fazio Venera **23 | 37 | 74**  
Fisette Alain **7 | 100**  
Foenkino David **44 | 56 | 75 | 104 | 111**  
Ford Richard **55 | 110 | 138 | 154**  
Fortin Marie-Thérèse **18 | 41 | 51 | 96**  
Gagnon Luc **93**  
Gauthier Manon **6**  
Giangrande Carole **24**  
Gibson Douglas **143 | 147 | 154**  
Goldstein Jonathan **154**  
Gollner Adam Leith **19**  
Goulet Brigitte **6**  
Goya Manuela **6**  
Guzzo-McParland Connie **43 | 46 | 53 | 153**  
Haas Wolf **28 | 63 | 82 | 91**  
Hagena Katharina **59 | 82 | 113 | 144 | 148 | 152**  
Hamelin Charles-Richard **18 | 41 | 51 | 96**  
Hardy Dominic **89**  
Havilio Iosi **54 | 65 | 71 | 86 | 98**  
Hazeltan Hugh **54 | 65**  
Heminway Annie **22 | 38 | 53 | 75 | 156**  
Henderson Keith **35**  
Henighan Stephen **53 | 87**  
Homel David **105 | 127**  
Homier-Roy René **44 | 56**



Jacobs Reza **10**  
 Joosten Julie **109**  
 Kalman Naves Elaine **90 | 108**  
 Kanapé Fontaine Natasha **146**  
 Kaplansky Jonathan **82**  
 Kattan Emmanuel **139 | 145 | 154**  
 Kelly Jeanette **112**  
 Kennedy Paul **90 | 130**  
 Kidd Catherine **14**  
 Kirby Pete **53 | 66**  
 Kulak Bryce **10**  
 Labbé Carlos **54 | 98 | 114**  
 Lacoste Laura **93**  
 Laferrière Dany **126 | 133**  
 Lafontaine Patrick **88 | 104**  
 Lagarrigue Jocelyn **36**  
 Lagacé Dowson Anne **105**  
 Lago Eduardo **65 | 71 | 113**  
 Lamberti Elena **30**  
 Lamontagne Marie-Andrée **53 | 73 | 88 | 146**  
 Lang Luc **22 | 73 | 81 | 118 | 123**  
 Larochelle Claudia **107**  
 Laurin Danielle **135**  
 Lavorato Mark **90 | 108**  
 Lebrun Line **6**  
 Legault Michel-Maxime **1**  
 Leigh Tara **6**  
 Leith Linda **53**  
 Leuck Angela **47**  
 Lévy Bernard **132**  
 Liang Yan **92 | 120**  
 Lisella Maria **43**  
 Lluís Joan-Lluís **57 | 81 | 85 | 113**  
 Lotayef Ehab **80**  
 Lucarelli Carlo **30 | 63 | 99 | 106 | 113**  
 Madott Darlene **37 | 39 | 60**  
 Malenfant Paul-Chanel **67 | 73 | 93**  
 Marchand Jean **2**  
 Martucci Rosina **31**  
 Maute Matthias **18 | 41 | 51 | 96**  
 Maviglia Joseph **117 | 153**  
 Maziak Louise Ann **6**  
 Mazza Antonino **24 | 46**  
 McCauley John **35**  
 McGimpsey David **14**

McQuade Pénélope **13**  
 Metcalf Stephen **115 | 138 | 149**  
 Meunier Donald **8**  
 Michaels Sean **124 | 128**  
 Mihali Felicia **53**  
 Militano Carmelo **39**  
 Millar Hazel **109**  
 Millar Jay **109**  
 Minderovic Zoran **53**  
 Mirolla Michael **17 | 153**  
 Moore Lisa **94**  
 Morelli François **78**  
 Morra Linda **17 | 29 | 45 | 48**  
 Moser Elise **112 | 121**  
 Mulvey Frank **78**  
 Muro Guadalupe **109**  
 Nadkarni Geeta **33**  
 Nasra Sébastien **101**  
 Neveu Chantal **109**  
 Nevo Eshkol **137**  
 Noakes Susan **17**  
 Novakovich Josip **94 | 138 | 142**  
 Ohlin Alix **94 | 125**  
 Ondjaki **62 | 105 | 116 | 130**  
 O'Neill Heather **49 | 58**  
 Patriarca Gianna **20 | 23 | 46**  
 Pendenza Giuliana **35**  
 Pérusse Johanne **6**  
 Pilote Brigitte **107**  
 Pivato Joseph **17 | 31 | 48**  
 Poirier Judes **93**  
 Polak Monique **32 | 40 | 47**  
 Pomerance Shelley **61 | 113**  
 Pomerlo Marcel **1**  
 Potvin Sylvie **150**  
 Prieur Richard **42**  
 Queyras Sina **90**  
 Quist Jennifer **19 | 50 | 53**  
 Radu Kenneth **35**  
 Rae Al **94**  
 Ranallo Joseph **43**  
 Raymond Lyne **6**  
 Ridley Sandra **109**  
 Ringuet Chantal **53 | 100**  
 Rogers Shelagh **49 | 94**

Roy Katy **95 | 136 | 141**  
 Salvas Jonathan **8**  
 Santos Greg **35**  
 Sasha JohnAisha **109**  
 Schamis Turner Maria **72**  
 Seccia Maria Cristina **24 | 31**  
 Selmi Habib **67 | 70 | 81**  
 Serres Karin **101 | 146 | 151**  
 Shine Ruth **5 | 12**  
 Simeone Marianna **28 | 99**  
 Sinatra Michael **79**  
 Sterk Darryl **82 | 120**  
 Stevens Dana **115 | 149**  
 St-Hilaire William **6**  
 Stiglio Martin **16**  
 Stikeman Ginny **5 | 12**  
 Streip Katharine **79**  
 Sze Gillian **110 | 130**  
 Tagino Guillermo I. **157**  
 Taguchi Yosh **53**  
 Thien Madeleine **94 | 154**  
 Thomas Chantal **38 | 88 | 97 | 118**  
 Thúy Kim **13 | 27**  
 Travaglini Silvana **6**  
 Tremblay Lyne **6**  
 Turner Julia **115 | 149**  
 Tutin Dominique **6**  
 Urrea Luis Alberto **54 | 87 | 103 | 105 | 122**  
 Vachon Brigitte **6**  
 Viladrich i Castellanas Èric **57**  
 Vincelette Mélanie **83 | 107**  
 Viswanathan Padma **33 | 125 | 131**  
 von Merveldt Nikola **59**  
 Wachtel Eleanor **122**  
 Whittall Zoe **94 | 125**  
 Wittek Stephen **77**  
 Wren Jacob **109 | 119**  
 Wu Ming-yi **92 | 120**  
 Xue Yiwei **92**  
 Yachnin Paul **77**  
 Yetter Leigh **77 | 79 | 89**  
 Zacchia Camillo **144 | 148**  
 Zan Koethi **63 | 112 | 121**  
 Zappa Osvaldo **39**  
 Zuccherro Jim **37**

# Merci à tous nos partenaires Thank you all our partners!

Contributions en services ou en argent reçus avant février 2014 | In kind or cash contribution received before February 2014

## Donateurs et commanditaires | Donors and partners

### 25 000 \$ - 75 000\$

- Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage
- Eric T. Webster Foundation
- Groupe Financier Banque TD
- R. Howard Webster Foundation

### 10 000\$ - 24 999\$

- Amazon.ca
- Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.
- Fondation du Grand Montréal
- Fondation Jeunesse-Vie
- Ginny Stikeman
- McGill University
- The Cole Foundation
- The Jewish Community Foundation of Montreal
- Zeller Family Foundation

### 5000\$ - 9999 \$

- Bell
- Chadha Family Foundation Trust Fund
- Power Corporation of Canada
- Telus
- The J.W. McConnell Family Foundation
- The Phyllis Lambert Foundation

### 1000 \$ - 4999\$

- Alliance Prével Inc.
- Attraction média
- Concordia University
- Desjardins
- Direction communications stratégiques
- DJS Holding Limited
- Editio
- Ellayne Kaplan
- Filaction
- Fondation Huguette et Jean-Louis -Fontaine
- Fondation Lucie et André Chagnon
- Gaz Metro
- Groupe de sécurité Garda inc.
- Hôtel 10
- Jean-Sébastien Grisé
- Joan F. Ivory
- Letko, Brosseau & Associés inc.
- Mondo In inc.
- Narcisse et Echo
- Nicole Léger, Ministre de la Famille
- Peter Daniel
- Pierre Boucher
- Pierre-André Themens
- Quebec Writers' Federation - QWF
- Safdie Inc.
- The Hay Foundation
- William St-Hilaire

### 200 \$ - 999\$

- 3Ci inc.
- Alexandre Taillefer
- Alvin Segal Family Foundation
- André Jr. Bombardier
- Andrée Johnston
- Benjamin & Nancy Smith
- Biron Groupe Santé inc.
- Cabinet de relations publiques NATIONAL inc.
- Cameron Charlebois
- Cecil Rabinovitch
- Centrale des syndicats du Québec
- Christopher Pickwood
- CIM - Conseil en immobilisation et management inc.
- Claude Godon
- Clinique
- Cohn & Wolfe Montréal inc.
- Diane Sauvé
- Docu-Dépôt
- Dominique Barsalou
- Dumont - St-Pierre
- Eric Faubert
- Ernst & Young
- Fondation Pierre Desmarais Belvédère
- Francine Champoux
- Francis Maheu
- François Naud
- Franziska Ruf
- Greg Chénier
- Guthrie J. Stewart
- Guy Frégeau
- Heidi Lange
- Holt Renfrew
- Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.
- Jay Goldman
- Jean-François Leduc
- Jean-Serge Grisé
- Julie Keith
- Kim Goldman
- La Vie en Rose
- Lallemands
- Laurent Arsenault
- Linda Leith
- Louise Ann Maziak
- Marcel Côté
- Marguerite Blais
- Marianna Simeone
- Marie Côté
- Marie-Chantal Chassé
- Mark Gallop
- Mathur Vijay
- Michel Leblanc
- Nathalie Bissonnette
- Norman and Patterson Webster
- Orthopédie Nora
- Patrick Coleman
- Paul Flicker
- Philippe Bélanger
- Pierre Ancil
- Pierre Cloutier
- Propriétés ELSAC Inc.
- Richard Lupien
- Robert Graham
- Roland Charbonneau
- Samson Bélair/Deloitte & Touche
- Serge Carrier
- Sharda Gupta
- Stephen Powell
- Vivianne de Kinder
- Yves Doucet

## Gouvernements | Governments

- Conférence régionale des élus de Montréal - CRÉ
- Conseil des arts de Montréal
- Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts
- Conseil des arts et des lettres du Québec
- Consulado General de la República Argentina en Montreal
- Consulat général d'Espagne à Montréal
- Consulat général d'Autriche à Montréal
- Consulat général de France à Québec
- Consulat général du Portugal à Montréal
- Consulate General of Israel in Montreal
- Emploi-Québec
- Forum Culturel Autrichien
- Istituto Italiano di Cultura di Montréal - IIC
- Ministère de la Culture et des Communications
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
- Ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur
- Patrimoine canadien / Heritage Canada
- Secrétariat à la condition féminine
- Taipei Cultural Center in New York
- Tourisme Montréal
- Ville de Montréal

## Médias | Promotion

- Medias Promotion
- Accenti Magazine
- CBC Montreal
- ICI Radio-Canada Télé
- ICI Radio-Canada Première
- La Presse +
- Librairies indépendantes du Québec - LIQ
- lori.biz
- Montreal Review of Books
- Revue Les Libraires
- Ruedeslibraires.com
- Slate Magazine
- The Walrus Magazine
- Tribune Juive
- Vie des Arts

Thank you  
**Merci**

## Diffusion Programmation | Programming

- À Voix Haute
- Académie de danse d'Outremont
- Académie des Lettres du Québec
- Alzheimer Groupe Inc. - AGI
- Arrondissement du Plateau-Mont-Royal
- Association nationale des éditeurs de livres - ANEL
- Association of English-language Publishers of -Quebec - AELAQ
- Association of Italian Canadian Writers - AICW
- Atwater Library and Computer Centre
- Bayard Canada
- Biblioasis
- Bibliothèque de Beaconsfield
- Bibliothèque de Dollard-des-Ormeaux
- Bibliothèque de Kirkland
- Bibliothèque et Archives nationales du Québec - BAnQ
- Big Ron's Fight Studio
- Bily Kûñ
- BookThug
- Centaur Theatre
- Centre Afrika
- Centre Entr'Ados
- Centre québécois de ressources en littérature pour la jeunesse
- Centre québécois du P.E.N. international
- Centre Segal Performing Arts - Arts de la scène
- Chapters/Indigo
- Chartier Danse
- Community Learning Centres - CLC
- Conseil pédagogique interdisciplinaire du Québec
- DC Books
- Dispensaire diététique de Montréal
- Dominique et compagnie
- Drawn & Quarterly Bookstore
- École primaire Saint-Anselme
- École secondaire Saint-Louis
- Éditions Albin Michel
- Éditions André Fontaine
- Éditions de la Bagnole
- Éditions de la Pastèque
- Éditions du Boréal
- Éditions du Noroît
- Éditions Gallimard
- Éditions Hurtubise HMH Ltée
- Éditions Les 400 coups
- Éditions Planète rebelle
- Éditions Scholastic
- English-Language Arts Network - ELAN
- Espace La Fontaine - Bistro culturel
- Festival du premier roman de Chambéry
- Flammarion Québec
- Goethe-Institut Montréal
- Good Shepherd School
- Grosse Ile School
- Guernica Editions
- Heritage Regional High School
- Hôpital de Montréal pour enfants - Montreal Children's Hospital
- Howard S. Billings, Directions Alternative
- Institut Ramon Llull
- Institut universitaire de gériatrie de Montréal
- Institut universitaire de santé mentale Douglas
- Institute for the Public Life of Arts and Ideas - IPLAI, McGill University
- Jaanimarik School
- Jamais Lu
- Jewish Public Library
- Jovia
- La Bibliothèque Apothicaire
- La Maison bleue
- La Vitrine
- Lauren Hill Academy Junior Campus
- Le 357 C
- Le Laboratoire, Théâtre de (ré)-création contemporaine
- Le réseau des Bibliothèques de Montréal
- Learn
- Les Amis de la Bibliothèque de Montréal
- Les éditions de la courte échelle
- Les Lecteurs
- Les Voix de la poésie - Poetry in Voice
- Librairie Gallimard
- Librairie Las Américas
- Librairie Monet
- Linda Leith Publishing
- Lire et faire lire
- Mackay Centre at Westmount High School
- Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal
- Maison de la culture Frontenac
- Maison de la culture Marie-Uguay
- Maison Théâtre
- McGill Institute for the Study of Canada
- McGill University
- Montreal International Poetry Prize
- Musée McCord Museum
- New Carlisle High School
- Office national du film - ONF
- Olivieri - Librairie & Bistro
- Orchestre de chambre I Musici de Montréal
- Ottawa International Writers Festival
- PPS Danse
- Programme Mile End
- Québec Amérique
- Random House of Canada Limited
- Ruth Shine
- Semaine canadienne TD du livre jeunesse
- Soulières éditeur
- The Canada in the Americas initiative at the McGill Institute for the Study of Canada - CITA
- Théâtre de la Marée Haute
- Théâtre du Gros Mécano
- Théâtre Prospero
- This Really Happened
- Union des écrivains et des écrivains québécois - UNEQ
- Westmount High School
- Westmount Public Library
- Willingdon School

Metropolis bleu remercie l'ensemble des bibliothèques qui ont pris part à l'événement ainsi que M. Ivan Filion, chef de la division des programmes et des services aux arrondissements et bibliothèques à la Ville de Montréal. Blue Metropolis would like to thank all the libraries that took part in the event and especially Mr. Ivan Filion, chef de la division des programmes et des services aux arrondissements et bibliothèques à la Ville de Montréal.



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

Canada

Québec



Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada

Conseil des arts  
et des lettres

Québec

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



TOURISME  
Montréal

Montréal



amazon.ca

The Jewish Community  
Foundation of Montreal



La Fondation communautaire  
juive de Montréal

CBC Radio-Canada





# 5 MINUTES PAR JOUR

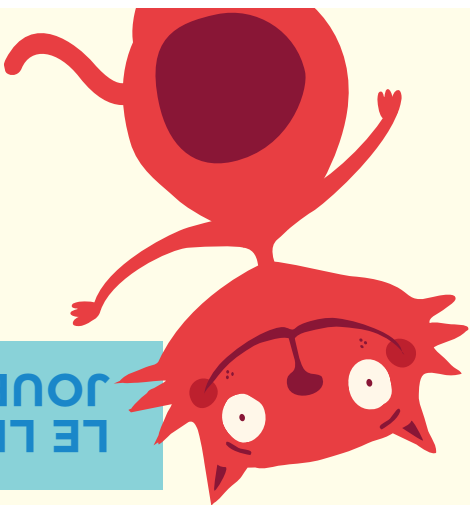


LE LIVRE : LE MEILLEUR  
JOUET DES TOUT-PETITS.



! et André Chagnon  
Fondation Lucie

naître  
ET grandir  
.com



# POUPON lecture

« On met  
longtemps à  
devenir jeune »

-Pablo Picasso

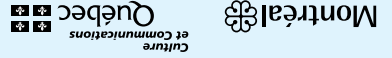


Dans le cadre du Festival des enfants TD-Metropolis bleu et forte de son expertise en programmes éducatifs et sociaux, la Fondation Metropolis bleu lance la nouvelle plateforme Poupon lecture. Destinée aux enfants de 0 à 3 ans et à leurs parents, cette série d'ateliers vise à stimuler le développement des enfants par la découverte des livres, la magie de la narration et l'expérience de la création du livre.

Poupon lecture 2014-2015 et les programmes éducatifs de la Fondation Metropolis bleu sont rendus possible grâce à la contribution des partenaires suivants :



ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE MONTRÉAL



FONDATION J. A. DESÈVE | NICOLE LÉGER, MINISTRE DE LA FAMILLE

LANCEMENT DU LIVRE DE COMPTINES CÉLÉBRANT  
LES 15 ANS DE «CONTACT, LE PLAISIR DES LIVRES»  
Espace La Fontaine

**79 Samedi 3 mai 15 h**

à la Bibliothèque de Rosemont

**HEURE DU CONTE – 0-5 ANS**

**64 Samedi 3 mai 2014 à 10 h 30**

à la Bibliothèque du Mille End

**ÈVEIL À LA LECTURE – 0-3 ANS ET LEURS PARENTS**

**LIRE ET RIRE AVEC SON ENFANT**

**51 Jeudi 1<sup>er</sup> mai 2014 à 15 h 30**

à la La Maison Bleue de Côte-des-Neiges

**AVEC ROSETTE D'ARAGON**

**ÈVEIL À LA LECTURE – 0-3 ANS ET LEURS PARENTS**

**MINI-CONTES**

**45 Jeudi 1<sup>er</sup> mai 2014 à 13 h 15**

à la Bibliothèque publique de Kirkland

**AVEC CAROLINE MEROLA**

**RENCONTRE – 2-5 ANS**

**LA TÊTE À L'ENVERS**

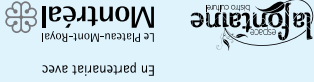
**37 Jeudi 1<sup>er</sup> mai 2014 à 10 h 15**

à la Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal

**ÈVEIL À LA LECTURE – 0-3 ANS ET LEURS PARENTS**

**LIRE ET RIRE AVEC SON ENFANT**

**12 Mardi 29 avril 2014 à 15 h 30**



En partenariat avec

# PARTICIPANTS

AUTEURS  
 CONTENEURS  
 MUSICIENS  
 COMÉDIENS  
 ILLUSTRATEURS  
 AUTEURS  
 STORYTELLERS  
 MUSICIENS  
 ACTORS  
 ILLUSTRATORS

Mathilde Addy-Laird **54.59.83**  
 Marie-Célie Agnant **38**  
 Marion Arbona **0**  
 Isabelle Arsenault **32.72**  
 Marie Barguirdjian **77**  
 Philippe Béha **0.40.55.62.66**  
 Simon Boulrice **6.9.16.23.28.41**  
 Doris Brassat **73**  
 Pierre Charbonneau **30.57**  
 Marie-Josée Chartier **54.59.83**  
 Natalie Choquette **75**  
 Geneviève Côté **60**  
 Rosette d'Aragon **45**  
 Simon de Jocas **1**  
 Angèle Delaunois **1**  
 Dany Desjardins **54.59.83**  
 Marcelle Dubois **68.69**  
 Susane Duchesne **1**  
 Monique Dykstra **30.57**  
 Virginie Egger **0.10.17.24.70**  
 Marius Fautoux **67.82**  
 Patience Bonheur Fayulu **50**  
 Marie-Louise Gay **7.31**  
 François Gravel **8.11.20.27.53**  
 Talleen Hacikyan **29**  
 Sarah N. Harvey **61**  
 Andrew Katz **76**  
 Dany Laternière **0.2**  
 Simon Landry **67.82**  
 Angela Leuck **30.57**  
 Mireille Lévert **33.56**

Jessica Lupien **69**  
 Dominique Malcheosse **1**  
 Danielle Marcotte **1.19.26**  
 André Merois **14.25.48**  
 Marsi **74**  
 Caroline Meroia **0.21.37.58**  
 Fabienne Michot **73**  
 Michel Noël **15.36.52**  
 Lucie Papineau **84**  
 Raymond Parent **22.42**  
 Sonia Péguin **46**  
 Elsa Perez **86**  
 Bryan Perro **63**  
 Monique Polak **30.57.61**  
 Sylvie Potvin **44.65.85.88**  
 PPS Danse **54.59.83**  
 Amélie Rajotte **54.59.83**  
 Sylvie Roberge **18.35.49**  
 Rogé **0**  
 Francesc Rovira **0**  
 Pierre-Paul Savoy **54.59.83**  
 Joel Silverstein **30.57**  
 Oxana Solovyeva **3**  
 Carolyn Souaid **30.57**  
 Daniel Sylvestre **39.47**  
 Franck Sylvestre **5.71**  
 Théâtre du Gros Mécano **68**  
 Edward Toledo **54.59.83**  
 Jennifer Tremblay **0.13.34.43**  
 Yu-Lin Tung **81**

Les noms des auteurs, conteurs, musiciens, comédiens et illustrateurs sont suivis des numéros des événements auxquels ils participent. Pour lire une courte biographie des auteurs et autres participants, rendez-vous sur notre site Internet : [www.mmetropolisbleu.org](http://www.mmetropolisbleu.org)

The numbers beside the name of each author, storyteller, musician, actor or illustrator indicate the events in which they will be appearing. To read the biographies of authors and other festival participants, please visit our website: [www.bluemetropolis.org](http://www.bluemetropolis.org)





**MAY 4 MAI**  
DIMANCHE | SUNDAY

**81 10 h 30**  
**L'HEURE DU CONTE**  **EN MANDARIN** **M**  
CONTE EN MANDARIN ET EN FRANÇAIS – ENFANTS  
ÂGÉS DE 13 ANS ET MOINS ET LEURS PARENTS

Conteuse : **Yu-Lin Tung**

Vos enfants aiment se faire raconter de belles histoires ? Amenez-les à l'Heure du conte TD en mandarin pour qu'ils se régalaient de contes et de comptines célébrant la richesse de la langue et de la culture chinoises.

Tous sont bienvenus, car il s'agit d'une excellente occasion de découvrir les ressources et les richesses de la Grande Bibliothèque, dont la collection multilingue de livres, qui comprend des ouvrages en mandarin pour les adultes et les enfants.

Gratuit. Possibilité de réserver une place (sans frais) à [banq.qc.ca](http://banq.qc.ca)

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez vous procurer des billets à la Grande Bibliothèque.

**Grande Bibliothèque**  
**(Théâtre Imagimô)**  
475, boulevard De Maisonneuve Est  
514 873-1100

**82 11 h à 12 h**

**FRISSON L'ÉCUREUIL**  
**AU PARC/SCAREDY SQUIRREL IN THE PARK**  
RENCONTRE ET ATELIER

Venez écouter les aventures de Frisson l'Écureuil et faire sa rencontre. Bricolage pour les petits enfants. Meet Scaredy Squirrel, listen to his entertaining stories and take part in an arts and crafts activity.

**Espace La Fontaine**  
3933, avenue du Parc-La Fontaine  
514 280-2525



**83 14 h**  
**CONTES POUR ENFANTS PAS SAGES**  
SPECTACLE

À PARTIR DE 4 ANS  
Présenté dans le cadre du festival Petits bonheurs. Contes pour enfants pas sages est une adaptation scénique des huit contes du livre de Jacques Prévert. Le spectacle, produit par **PPS Danse**, en collaboration avec Chartist Danse, mêle la danse, le théâtre, la musique et le chant.

Mettant en scène une autruche qui mange des cloches, des antilopes mélancoliques et un dromadaire mécontent, ces contes sont à la fois une célébration du monde de l'enfance et une critique du monde adulte.

Création des chorégraphes Pierre-Paul Savoie et Marie-Josée Chartist. Interprètes : Mathilde Addy-Laird, Edward Toledo, Amélie Rajotte et Dany Desjardins.

Laissez-passer disponibles à la Maison de la culture Marie-Uguay et sur [admission.com](http://admission.com)

**Maison de la culture Marie-Uguay**  
6052, boulevard Monk  
514 872-2044

**84 14 h**  
**PIT BOULETTE**  
RENCONTRE – 6-9 ANS

Découvrez toutes les étapes de la création d'une bande dessinée... et les secrets de la conception de *Pit Boulette*, le nouvel album-bédé (éditions André Fontaine) !

**Bibliothèque de Mercier**  
8105, rue Hochelaga  
514 872-8739

**85 14 h | 2 p.m.**  
**ATELIER DE LECTURE À HAUTE VOIX**  
**READING WORKSHOP**  
ATELIER – ADULTES  
(PARENTS ET ANIMATEURS)

Exercices et conseils pour dynamiser la lecture à voix haute. Suivi des principes de base : l'élocution, le placement de la voix, la limpidité et l'harmonie de la phrase parlée, l'importance du regard... Pour les parents et les animateurs qui souhaitent donner vie à leur lecture, avec la comédienne **Sylvie Potvin**.

**Workshop for readers, parents, reading volunteers and anyone who wishes to make their reading come alive.**  
Places limitées | Limited seating.  
RSVP : 514 932-1112  
festivaldesenfants@metropolissbleu.org

**Espace La Fontaine**  
3933, avenue du Parc-La Fontaine  
514 280-2525



**MAY 8 MAI**  
JEUDI | THURSDAY

**88 10 h 15**  
**UN PERSONNAGE**  
J'INVENTE

ATELIER – 4-5 ANS  
Stella a un petit frère à qui elle raconte tout ! Ses rêves et ses ambitions, mais surtout son amour pour la nature. À ton tour d'inventer un personnage qui part à l'aventure avec eux. Avec **Sylvie Potvin**.

**Bibliothèque Notre-Dame-de-Grâce**  
3755, rue Botrel  
514 872-2377

**87 15 h 30**  
**CONTES ENCHANÇÉS**  
POUR TOUS

Une heure du conte dédiée aux personnages des albums de Marie-Louise Gay. Entrez dans le monde de Stella et de son frère Sacha, de Caramba le chat et son petit frère Henri et de Roselyne Rutabaga, la petite lapine pleine d'imagination.

**Bibliothèque Marie-Uguay**  
6052, boulevard Monk  
514 872-4414



**69 14 h****MARCELLE DUBOIS**  
RENCONTRE – 8 ANS ET PLUS  
30 MINUTESSuite à la représentation de *La Ville en rouge*, vers 14h, l'auteur dramatique **Marcelle Dubois** rencontre le public pour un échange autour de l'écriture de sa pièce.Animée par **Jessica Lupien**.**Salle de spectacle Maison Théâtre**

245, rue Ontario Est

514 288-7211, poste 1

**70 14 h****COLLAGE D'IMAGES**

ATELIER – 6-9 ANS

L'illustratrice **Virginie Egger**

déborde d'imagination pour créer des personnages à partir de collages rigolos.

**Bibliothèque d'Ahnstic**

10 300, rue LaJeunesse

514 872-0568

**71 14 h****CONTE DU CIEL**

CONTE – POUR TOUS

**Franck Sylvestre** réjouit petits et grands avec des histoires musicales d'Afrique et des Antilles pleines de rires et de sagesse.**Bibliothèque de Rosemont**

3131, boulevard Rosemont

514 872-6139

**74 14 h****VIS, VIS, MA CRÉATURE!**

ATELIER – 12-17 ANS

Créer une bande dessinée, c'est faire vivre des personnages et, à travers eux, une histoire. Avec « Vis, vis, mais, Mars! propose au participant, petit ou grand, d'apprendre à rassembler les morceaux qui constituent son personnage. Par l'entremise d'exercices simples, il le découvrira et lui donnera vie!

**Bibliothèque Du Boisé**

2727, boulevard Thimens

514 855-6130

**75 14 h****KAKOPHONIA.****LA DIVA MALBOUFFA II.**

SPECTACLE – 5 ANS ET PLUS

En lien avec le personnage de son livre pour enfants *Mademoiselle Myrtille* et son amour de la langue, la Diva Malbouffa (**Natalie Choquette**) propose un nouveau spectacle pour la famille qui vous fera croquer dans les mots et dans l'histoire.Laissez-passer disponibles dès le 19 avril à la Maison de la culture Frontenac ou sur [accessculture.com](http://accessculture.com)**Maison de la culture Frontenac**

2550, rue Ontario Est

514 872-7882



Natalie Choquette © Kevin Boucher

**76 14 h | 2 p.m.****CREATIVE WRITING**

WORKSHOP

8-12 YEARS OLD

90 MINUTES

Have you always wanted to travel?

Here's your chance! In this workshop given by **Andrew Katz**, you'll explore enchanted islands, undersea cities, breathless mountains or any other place you can imagine.**Westmount Public Library**

4574 Sherbrooke St. West

(Westmount Room)

514 989-5229

**E****79 15 h****15<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE****DU PROGRAMME****«CONTACT, LE PLAISIR****DES LIVRES»**

Lancement du livre de complices célébrant les 15 ans de « Contact,

le plaisir des livres ». Ce programme de médiation de la lecture permet aux parents et à leurs enfants de 5 ans et moins de découvrir le plaisir de se faire raconter des histoires. Une couverture, une animatrice dynamique et passionnée, des livres extraordinaires : rires et plaisirs assurés!

**Espace La Fontaine**

3933, avenue du Parc-La Fontaine

514 280-2525

**80 16 h****NUIT D'ORAGE**

PROJECTION – POUR TOUS

10 MINUTES

Sous l'orage qui menace, une petite fille réfléchit, la nuit, à voix haute. Elle interroge le monde et s'interroge elle-même. Une projection du court métrage d'animation tiré de l'album *Nuit d'orage* de Michèle Lemieux (Les 400 coups). As a storm threatens, a little girl reflects aloud. She ponders the world and herself. In collaboration avec/in collaboration with l'Office national du film.**Espace La Fontaine**

3933, avenue du Parc-La Fontaine

514 280-2525

**78 14 h****LES ARTS À TRAVERS****LE LIVRE: CHIC, DES****BONBONS MAGIQUES**

ATELIER – 5-7 ANS

À partir de l'album *Chic, des bonbons magiques* de Tatsuya Miyazaki, les jeunes réaliseront une œuvre à l'encre et au pastel et découvriront un album japonais original ainsi que de nouvelles techniques d'art visuel. Un atelier présenté par les Gribouillis arts.

Inscription nécessaire

au 514 872-2879

**Bibliothèque Saint-Henri**

4707, rue Notre-Dame Ouest

514 872-2879



Isabelle Arsenault © Martine Boisset



**66 10 h 30**  
**DES SOUVENIRS DE**  
**TOUTES LES COULEURS**  
RENCONTRE – 3-6 ANS  
L'auteur et illustrateur **Philippe**  
**Béha** explore le thème de la  
mémoire avec les jeunes lecteurs.  
Reine Rouge a écrit et illustré plus  
de 150 livres jeunesse, de la matière  
à souvenirs de toutes les couleurs !  
**Bibliothèque Benny**  
3465, avenue Benny  
514 872-4636

**67 11 h 30 à 12 h 15**  
**14 h à 14 h 45**  
**2 p.m. to 2:45 p.m.**  
**FRISSON L'ÉCUREUIL**  
**AU PARC/SCAREDY**  
**SQUIRREL IN THE PARK**  
RENCONTRE ET ATELIER  
0-5 ANS  
Venez écouter les aventures de  
Frison l'écureuil et faire sa rencon-

tre. Bricolage pour les petits enfants.  
Meet Scaredy Squirrel, listen to his  
entertaining stories and take part  
in an arts and crafts activity.  
**Espace La Fontaine**  
3933, avenue du Parc-La Fontaine  
514 280-2525



**68 13 h**

**LA VILLE EN ROUGE**  
THÉÂTRE – 8-12 ANS

Impatiente de réaliser ses rêves, Flé  
convainc ses amis de partir vers la  
Ville en rouge, celle que même les  
parents n'ont jamais vue. Tous feront  
en chemin des découvertes, sur eux-  
mêmes, sur les autres et sur l'amitié.  
*Road-movie* à saveur révolution-  
naire, ce spectacle parle autant des  
frontières physiques que de celles  
de nous.

Texte : Marcelle Dubois. Mise en  
scène : Martin Genest. Une créa-

tion du Théâtre du Gros Mécano,  
présentée par la Maison Théâtre.

Billets pour le spectacle au coût de  
16 \$ avant taxes, disponibles à la

billetterie de la Maison Théâtre.  
**Salle de spectacle Maison Théâtre**

245, rue Ontario Est  
514 288-7211, poste 1



Fabienne Michot et Doris Brasset © Fabienne Michot

**62 14 h**  
**DES SOUVENIRS DE**  
**TOUTES LES COULEURS**  
RENCONTRE – 6-7 ANS  
L'auteur et illustrateur **Philippe**  
**Béha** explore le thème de la  
mémoire avec les jeunes lecteurs.  
Le créateur du Roi Bougon et de la  
Reine Rouge a écrit et illustré plus de  
150 livres jeunesse, de la matière à  
souvenirs de toutes les couleurs !  
**Bibliothèque de Rosemont**  
3131, boulevard Rosemont  
514 872-6139

**64 10 h 30**  
**HEURE DU CONTE**  
0-5 ANS  
Plein de moments magiques remplis  
de belles histoires pour enchanter  
les petits et leurs parents.  
**Inscription nécessaire au**  
**514 872-6139.**  
**Bibliothèque de Rosemont**  
3131, boulevard Rosemont  
514 872-6139

**65 10 h 30**  
**L'HEURE DU CONTE**  
À PARTIR DE 3 ANS  
Plaisir assuré pour les 3 à 103 ans  
avec la comédienne et lectrice  
**Sylvie Potvin.**  
**Espace La Fontaine**  
3933, avenue du Parc-La Fontaine  
514 280-2525



© Tzara Maud

**69 14 h**  
**DES SOUVENIRS DE**  
**TOUTES LES COULEURS**  
RENCONTRE – 6-7 ANS  
L'auteur et illustrateur **Philippe**  
**Béha** explore le thème de la  
mémoire avec les jeunes lecteurs.  
Le créateur du Roi Bougon et de la  
Reine Rouge a écrit et illustré plus de  
150 livres jeunesse, de la matière à  
souvenirs de toutes les couleurs !  
**Bibliothèque de Rosemont**  
3131, boulevard Rosemont  
514 872-6139

**63 18 h 30 – 21 h 30**  
**LA SOIRÉE DES ADOS**  
10-14 ANS  
La 7<sup>e</sup> édition de la Soirée des ados  
propose des jeux vidéo, un espace  
de création, un DJ, de la danse  
avec l'Académie de danse  
d'Outremont ! De nombreux prix  
seront tirés durant la soirée.

**Les 100 premiers inscrits auront**  
**droit à une activité spéciale :**  
un spectacle dynamique se déroulant  
dans l'univers fantastique de  
**Bryan Perro**, l'auteur d'*Amos*  
*Daragon*. L'activité est organisée en  
collaboration avec les Amis de la  
Bibliothèque de Montréal. Inscrivez-  
vous dès maintenant par courriel,  
par téléphone ou sur place !  
**Bibliothèque Robert-Bourassa**  
41, avenue Saint-Just  
514 495-6208

514 495-6208

**60 13 h 30**  
**CRÉATION D'UNE**  
**HISTOIRE COLLECTIVE**  
ATELIER – 6-7 ANS  
**Genevieve Côte** propose une  
activité en trois étapes : d'abord,  
en s'appuyant sur son livre le plus  
récent, *Entre toi et moi* (Scholastic,  
2014), une brève présentation de son  
métier ; puis, avec l'aide des enfants,  
la création collective d'une histoire  
dont elle esquissera devant eux les  
premières pages. Enfin, les enfants  
sont invités à illustrer, individuelle-  
ment, la fin de l'histoire, ou une page  
couverture.

**Bibliothèque du Mille End**  
5434, avenue du Parc  
514 872-2142

**61 13 h 45 | 1:45 p.m.**

**MEET AND GREET**  
**STUDENTS 14 YEARS AND OVER**  
**75 MINUTES**

There is a lot more to writing a novel  
than the first draft! Here's a chance  
to learn about the difficult but  
satisfying work involved in getting a  
novel ready for publication. Popular  
YA author **Sarah N. Harvey**  
and **Monique Polak** discuss the  
relationship between authors and  
their editors, and their most recent  
collaboration on Monique's  
upcoming novel *Straight Punch*.  
**Westmount High School Library**  
4350 St. Catherine St. West  
514 933-2701



VENDREDI | FRIDAY

MAY 2 MAI

53 9 h 30

LA MAGIE DES ROMANS

RENCONTRE – 7-9 ANS

Découvrez la magie des romans avec l'auteur François Gravel qui aime raconter des histoires, lire des poèmes débiles, et faire des jeux avec les mots (et qui sait aussi faire de la magie!).

Bibliothèque Henri-Bourassa 5400, boulevard Henri-Bourassa Est 514 328-4000, poste 4134

54 9 h 30  
CONTES POUR ENFANTS PAS SAGES

SPECTACLE  
À PARTIR DE 4 ANS

Contes pour enfants pas sages est une adaptation scénique des huit contes du livre de Jacques Prévert. Le spectacle, produit par PPS Danse, en collaboration avec Châtier Danse, mêle la danse, le théâtre, la musique et le chant. Mettant en scène une autruche qui mange des cloches, des antilopes mélancoliques et un dromadaire mécontent, ces contes sont à la fois une célébration du monde de l'enfance et une critique du monde adulte.

Création des chorégraphes Pierre-Paul Savoie et Marie-Josée Châtier. Interprètes : Mathilde Addy-Laird, Edward Toledo, Amélie Rajotte et Dany Desjardins.

Laissez-passer disponibles à la Maison de la culture Marie-Uguay et sur admission.com 6052, boulevard Monk 514 872-2044

Maison de la culture Marie-Uguay

55 10 h

DES SOUVENIRS DE TOUTES LES COULEURS

RENCONTRE – 6-8 ANS

Béha explore le thème de la mémoire avec les jeunes lecteurs. Le créateur du Roi Bougon et de la Reine Rouge a écrit et illustré plus de 150 livres jeunesse, de la matière à souvenirs de toutes les couleurs!

Bibliothèque de L'Île-des-Sœurs 260, rue Elgar 514 765-7266

56 10 h 30  
QUAND J'ÉCRIS AVEC MON CŒUR

ATELIER – 8-10 ANS

« Quand j'écris avec mon cœur », j'écris et j'accroche mes poèmes dans l'Arbre à poèmes. Mireille Levert propose aux enfants une initiation ludique et créative à la poésie.

Bibliothèque interculturelle 6767, chemin de la Côte-des-Neiges 514 868-4715

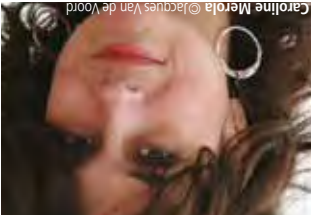
75 MINUTES  
MY VALUES  
MY COMMUNITY, QUEBEC ROOTS:

Lancement d'un recueil de textes et d'images photographiques réalisés par une centaine de jeunes élèves d'écoles secondaires anglophones sous la supervision des auteurs Angela Leuck, Monique Polak, Carolyn Souaid ainsi que des photographes Pierre Charbonneau, Monique Dykstra et Joel Silverstein.

Hôtel 10 (salle Godin) 10, rue Sherbrooke Ouest 514 843-6000



Dany Desjardins © Rolline Laporte



Caroline Merola © Jacques Van de Voort

58 13 h 15  
LES LIVRES MAGIQUES  
RENCONTRE – 8-9 ANS

À l'aide de manuscrits, d'esquisses et d'illustrations couleur, Caroline Merola aborde les différentes étapes de la réalisation d'un album, de l'idée initiale jusqu'aux illustrations.

Bibliothèque de L'Île-des-Sœurs 260, rue Elgar 514 765-7266



59 13 h 30  
CONTES POUR ENFANTS PAS SAGES

SPECTACLE  
À PARTIR DE 4 ANS

Contes pour enfants pas sages est une adaptation scénique des huit contes du livre de Jacques Prévert. Le spectacle, produit par PPS Danse, en collaboration avec Châtier Danse, mêle la danse, le théâtre, la musique et le chant. Mettant en scène une autruche qui mange des cloches, des antilopes mélancoliques et un dromadaire mécontent, ces contes sont à la fois une célébration du monde de l'enfance et une critique du monde adulte.

Création des chorégraphes Pierre-Paul Savoie et Marie-Josée Châtier. Interprètes : Mathilde Addy-Laird, Edward Toledo, Amélie Rajotte et Dany Desjardins.

Laissez-passer disponibles à la Maison de la culture Marie-Uguay et sur admission.com 6052, boulevard Monk 514 872-2044



2013  
MY COMMUNITY, MY VALUES  
MA COMMUNITÉ, MES VALEURS  
QUEBEC ROOTS



JEUDI | THURSDAY

MAY 1 MAI



41 13 h SIMON ET GABRIELLE

À PARTIR DE 8 ANS

RENCONTRE

Avec humilité et admiration, l'auteur

et comédien **Simon Boulière**

aborde l'œuvre de la grande

Gabrielle Roy (1929-1983). En

suisant son propre parcours de

lecteur et d'écrivain, il fait découvrir

aux jeunes lecteurs les romans qui

racontent les souvenirs d'enfance

et de jeunesse de la romancière.

**Bibliothèque Georges-Vanier**

2450, rue Workman (angle rue Vine)

514 872-2002

42 13 h DE BULLE EN BULLE

AVEC BIBOP!

ATELIER – 7-10 ANS

Venez découvrir comment le person-

nage de Bibop a été créé ainsi que sa

petite famille : Boris, Odile et le droïde

de chien Gaëh. Dans cette rencontre

amusante, l'auteur **Raymond**

**Parent** explique à l'aide de dessins

qu'il réalise en direct sa manière de

donner vie à ses personnages et de

produire des albums.

**Bibliothèque Saint-Charles**

1050, rue Hibernia

514 872-3035



Gabrielle Roy et des enfants de Saint-Henri, 29 août 1945. © Conrad Poirier, Banq Vieux-Montréal Fonds Conrad Poirier-P48-S1, p1 1917

43 13 h COMMENT FABRIQUE-T-ON UN LIVRE ?

ATELIER – 10-12 ANS

Tout d'abord, il faut savoir qu'il

s'agit d'un travail d'équipe. Quand

l'écrivain remet un manuscrit à

un éditeur, un long processus

s'engage, qui dure des mois !

Mais qu'est-ce qu'un éditeur ?

Un réviseur ? Comment crée-t-on

une couverture ? Qu'est-ce qu'une

coquille ? **Jennifer Tremblay**

livre aux enfants tous ces secrets

qui changeront probablement leur

perception du livre.

**Bibliothèque de Saint-Pierre**

183, rue des Érables

514 634-3471, poste 826

44 13 h LA DÉTERMINATION DE

LECTURE – 10-12 ANS

Haïffax, 1946. Viola Desmond se

rend au cinéma. À cette époque, les

Noirs n'ont pas le droit de s'asseoir

au même endroit que les Blancs et

on l'invite à retourner au balcon. Elle

refuse et est arrêtée. Une histoire qui

fait prendre conscience du combat

reconnaitre leurs droits, même ici au

Canada... Un texte de Jody Nyasha

Warner lu et commenté par la

comédienne **Sylvie Potvin**.

**Bibliothèque de Salaberry**

4170, rue de Salaberry

514 872-1521

45 13 h 15 MINI-CONTES

ÉVEIL À LA LECTURE

0-3 ANS ET LEURS PARENTS

En compagnie de la marionnette

Mimi l'abeille, les bouts d'choux et

leurs parents découvriront tout en

s'amusant le plaisir des histoires

dans l'univers coloré des livres tout-

carton. Avec **Rosette d'Aragon**.

**La Maison Bleue**

de Côte-des-Neiges

3735, avenue Plamondon

514 509-0833

46 13 h 30 LE PETIT THÉÂTRE

D'IMAGES

CONTE – 5-7 ANS

Toc, toc, toc ! Écoutez, regardez !

Les portes s'ouvrent ! Voici une

lecture très particulière avec **Sonia**

**Péguin**. Bienvenue dans la magie

du petit théâtre d'images appelé :

kamishibai ! Des contes puisés

autour du monde vous seront

présentés en mots, en images...

avec des chansons ! Bon voyage !

**Bibliothèque Marie-Uguay**

6052, boulevard Monk

514 872-4414

47 13 h 30 LA BÊTE FANTASTIQUE

ATELIER-RENCONTRE

9-12 ANS

**Daniel Sylvestre** présente le point

de vue de l'illustrateur quand il crée

un livre pour la jeunesse et propose

une activité surprenante : la création

collective d'une bête fantastique à

partir de la manipulation d'objets

et de livres permettant ensuite à

l'échange de se poursuivre.

**Bibliothèque Père-Ambroise**

2093, rue de la Visitation, 3<sup>e</sup> étage

514 872-1633

48 13 h 30 LA GRANDE ET

LA PETITE HISTOIRE

RENCONTRE – 9-12 ANS

**André Marois** amène les enfants

à se questionner en essayant

d'imaginer leur ville ou leur province

en état de guerre. L'auteur, qui

a remporté le Prix Jeunesse des

Libraires du Québec 2013, aborde le

thème de la guerre vécue au Québec,

à Montréal et Mont-Laurier dans

ses romans *Mesures de guerre*

et *La Forêt des insomnis* (éditions

du Borel).

**Bibliothèque de Maisonneuve**

4120, rue Ontario Est

514 872-4214

49 14 h LA CRÉATION

D'UN LIVRE

RENCONTRE – 6-8 ANS

**Sylvie Roberge** raconte les

expériences extraordinaires qu'elle a

vécues sur le terrain en montrant aux

enfants divers objets photographiés

selon les sujets qu'elle a abordés

dans ses livres. L'auteure propose

ensuite aux enfants de découvrir son

album intitulé *Le livre, du manuscrit à*

*la librairie* dans lequel on peut suivre

chacune des étapes de la fabrication

d'un livre.

**Bibliothèque Frontenac**

2550, rue Ontario Est

514 872-7888

50 14 h 30 CONTES DU VILLAGE ET

PROVERBES AFRICAINS

CONTE – 10-12 ANS

Accompagné d'un percussionniste-

bruiteur, l'artiste multidisciplinaire

**Patience Bonheur Fayulu** fait

découvrir aux enfants des contes, des

légendes et des proverbes africains.

Activité réalisée par le Centre

Afrika en partenariat avec l'école

Saint-Anselme et les Rendez-vous

Interculturels Centre-Sud.

**École primaire Saint-Anselme**

2743, rue de Rouen

514 596-5820

51 15 h 30 LIRE ET RIRE

AVEC SON ENFANT

ÉVEIL À LA LECTURE

0-3 ANS ET LEURS PARENTS

90 MINUTES

À la manière d'une heure du conte,

avec notre animatrice Perpétue et

d'autres parents sur les thèmes

sujets : comment éveiller son

enfant à la lecture ? Comment

maintenir son attention ? Quel type

d'histoires choisir ?

**Bibliothèque du Mille End**

5434, avenue du Parc

514 872-2142

52 16 h 30 À LA RECHERCHE

DU BOUT DU MONDE

RENCONTRE – 14-16 ANS

**Michel Noël** explore les valeurs

traditionnelles des peuples fonda-

teurs avec respect dans ce roman qui

met en scène un jeune Arménien

marqué par le sort, mais promis à

un destin fabuleux.

**Centre Entr'Ados**

4650, rue Ontario Est

514 259-6127





Daniel Sylvestre © Hélène Derôme





MERCREDI | WEDNESDAY  
**APRIL 30 AVRIL**

**16 10 h 15**

**SIMON ET GABRIELLE**

**RENCONTRE – 7-13 ANS**

Avec humilité et admiration, l'auteur

et comédien **Simon Boulicie**

aborde l'œuvre de la grande

Gabrielle Roy (1929-1983). En

suisant son propre parcours de

lecteur et d'écrivain, il fait découvrir

aux jeunes lecteurs les romans qui

racontent les souvenirs d'enfance

et de jeunesse de la romancière.

**Bibliothèque Saint-Henri**

4707, rue Notre-Dame Ouest

514 872-2879

**17 10 h 15**

**COLLAGE D'IMAGES**

**ATELIER – 0-6 ANS**

L'illustratrice **Virginie Egger** débord

d'imagination pour créer des person-

nages à partir de collages rigolos.

**Bibliothèque de La Petite-Patrie**

6707, avenue de Lorimier

514 872-1732

**18 10 h 30**

**LA CRÉATION**

**RENCONTRE – 8-12 ANS**

**Sylvie Roberge** raconte les

expériences extraordinaires qu'elle a

vécues sur le terrain en montrant aux

enfants divers objets photographiés

selon les sujets qu'elle a abordés

dans ses livres. L'auteure propose

ensuite aux enfants de découvrir son

album intitulé *Le livre, du manuscrit à*

*la librairie* dans lequel on peut suivre

chacune des étapes de la fabrication

d'un livre.

**Bibliothèque du Haut-Anjou**

7070, rue Jarry Est

514 493-8271

**19 10 h 30**

**DERRIÈRE LE LIVRE...**

**RENCONTRE – 6-7 ANS**

Au gré des questions des enfants

et en s'appuyant sur de nombreux

exemples concrets, l'auteure

**Danielle Marcotte** aborde à sa

manière dynamique et chaleureuse

les thématiques suivantes : inspiration

et processus créatif, production du

livre, le métier d'auteur, la vie du livre

et autour du livre.

**Bibliothèque de Pointe-aux-**

**Trembles**

14 001, rue Notre-Dame Est

514 872-9170



**20 10 h 30**

**LA MAGIE DES ROMANS**

**RENCONTRE – 10-11 ANS**

Découvrez la magie des romans

avec l'auteur **François Gravel** qui

aime raconter des histoires, lire des

poèmes débiles, et faire des jeux

avec les mots (et qui sait aussi faire

de la magie !).

**Bibliothèque Benny**

3465, avenue Benny

514 872-4636

**21 13 h**

**LES LIVRES MAGIQUES**

**RENCONTRE – 10-12 ANS**

À l'aide de manuscrits, d'esquisses

et d'illustrations couleur, **Caroline**

**Merola** aborde les différentes étapes

de la réalisation d'un album, de

l'idée initiale jusqu'aux illustrations.

**Bibliothèque Georges-Vanier**

2450, rue Workman (angle rue Vine)

514 872-2002

**22 13 h 15**

**DE BULLE EN BULLE**

**ATELIER – 7-12 ANS**

Venez découvrir comment le person-

nage de Bibop a été créé ainsi que sa

petite famille : Boris, Odile et le drôle

de chien Gaeuh. Dans cette rencontre

amusante, l'auteur **Raymond**

**Parent** explique à l'aide de dessins

qu'il réalise en direct sa manière de

donner vie à ses personnages et

de produire des albums.

**Bibliothèque de Maisonneuve**

4120, rue Ontario Est

514 872-4214

**23 13 h 15**

**SIMON ET GABRIELLE**

**RENCONTRE – 6-12 ANS**

Avec humilité et admiration, l'auteur

et comédien **Simon Boulicie**

aborde l'œuvre de la grande

Gabrielle Roy (1929-1983). En

suisant son propre parcours de

lecteur et d'écrivain, il fait découvrir

aux jeunes lecteurs les romans qui

racontent les souvenirs d'enfance

et de jeunesse de la romancière.

**Bibliothèque d'Ahnstic**

10 300, rue Lejeunesse

514 872-0568

**24 13 h 30**

**COLLAGE D'IMAGES**

**ATELIER – 6-7 ANS**

L'illustratrice **Virginie Egger**

débord d'imagination pour

créer des personnages à partir

de collages rigolos.

5434, avenue du Parc

514 872-2142

**25 13 h 30**

**LA GRANDE ET**

**LA PETITE HISTOIRE**

**RENCONTRE – 9-12 ANS**

**André Marois** amène les enfants

à se questionner en essayant

d'imaginer leur ville ou leur province

en état de guerre. L'auteur, qui a rem-

porté le Prix jeunesse des Libraires du

Québec 2013, aborde le thème de la

guerre vécue au Québec, à Montréal

et Mont-Laurier dans ses romans

*Mesures de guerre* et *La Forêt des*

*insoumis* (éditions du Boréal).

**Bibliothèque de la Maison**

12 002, boulevard Rolland

514 328-4000, poste 5626

**26 13 h 30**

**DERRIÈRE LE LIVRE...**

**RENCONTRE – 9-10 ANS**

Au gré des questions des enfants

et en s'appuyant sur de nombreux

exemples concrets, l'auteur

**Danielle Marcotte** aborde à sa

manière dynamique et chaleureuse

les thématiques suivantes : inspiration

et processus créatif, production du

livre, le métier d'auteur, la vie du livre

et autour du livre.

**Bibliothèque de Rivière-des-Prairies**

9001, boulevard Perras

514 872-9494

**27 13 h 45**

**LA MAGIE DES ROMANS**

**RENCONTRE – 6-7 ANS**

Découvrez la magie des romans

avec l'auteur **François Gravel** qui

aime raconter des histoires, lire des

poèmes débiles, et faire des jeux

avec les mots (et qui sait aussi faire

de la magie !).

**Bibliothèque de Rosemont**

3131, boulevard Rosemont

514 872-6139

**28 20 h**

**SIMON ET GABRIELLE**

**LECTURE-SPECTACLE**

**POUR TOUS**

Avec humilité et admiration, l'auteur

et comédien **Simon Boulicie**

aborde l'œuvre de la grande

écrivaine Gabrielle Roy (1929-1983).

En suivant son propre parcours de

lecteur et d'écrivain, il fait découvrir

aux jeunes lecteurs les romans qui

racontent les souvenirs d'enfance

et de jeunesse de la romancière.

Laissez-vous passer disponibles à

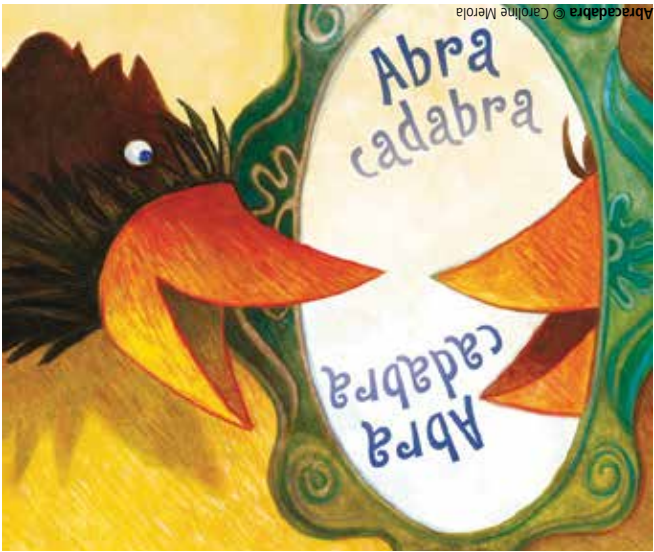
la Maison de la culture Marie-Uguay

et sur admission.com

**Maison de la culture Marie-Uguay**

6052, boulevard Monk

514 872-2044





Simon Boulet © Marie-Michèle Dion Bouchard

LUNDI | MONDAY

APRIL 28 AVRIL

MARDI | TUESDAY

APRIL 29 AVRIL

5 10 h

CONTES DU CIEL  
ET DE LA TERRE

Frank Sylvestre rejoint petits et  
grands avec des histoires musicales  
d'Afrique et des Antilles pleines de

rites et de sagesse.

6 13 h 30

SIMON ET GABRIELLE

RENCONTRE À PARTIR DE 8 ANS  
Avec humilité et admiration, l'auteur  
et comédien **Simon Boulet**

aborde l'œuvre de la grande  
Gabrielle Roy (1929-1983). En  
suivant son propre parcours de  
lecteur et d'écrivain, il fait découvrir  
aux jeunes lecteurs les romans qui  
racontent les souvenirs d'enfance et  
de jeunesse de la romancière.

**Bibliothèque Marie-Uguay**  
6052, boulevard Monk  
514 872-4414

7 9 h

RACONTE-MOI  
DES HISTOIRES

À partir de la lecture d'extraits de  
ses livres, la maraînière du festival,  
**Marie-Louise Gay**, invite les

enfants à découvrir son univers

artistique et à s'interroger sur

l'imagination et le processus créatif.  
**Bibliothèque Le Prévoist**  
7355, avenue Christophe-Colomb  
514 872-1526

8 9 h 30

LA MAGIE DES ROMANS

RENCONTRE – 8-10 ANS  
Découvrez la magie des romans  
avec l'auteur **François Gravel**  
qui aime raconter des histoires,  
lire des poèmes débiles, et faire des  
jeux avec les mots (et qui sait aussi  
faire de la magie!).

**Bibliothèque Belleville**  
10 400, avenue de Belleville  
514 328-4000, poste 4140

9 13 h

SIMON ET GABRIELLE

RENCONTRE – 10-12 ANS  
Avec humilité et admiration, l'auteur  
et comédien **Simon Boulet**

aborde l'œuvre de la grande

Gabrielle Roy (1929-1983). En

suivant son propre parcours de  
lecteur et d'écrivain, il fait découvrir  
aux jeunes lecteurs les romans qui  
racontent les souvenirs d'enfance et  
de jeunesse de la romancière.

**Bibliothèque Saint-Charles**  
1050, rue Hibernia  
514 872-3035

10 13 h

COLLAGE D'IMAGES

ATELIER – 8-10 ANS  
L'illustratrice **Virginie Egger**  
déborde d'imagination pour créer  
des personnages à partir de collages  
rigolos.

**Bibliothèque de Cartierville**  
5900, rue de Salaberry  
514 872-6989

11 13 h 30

LA MAGIE DES ROMANS

RENCONTRE – 10-11 ANS  
Découvrez la magie des romans  
avec l'auteur **François Gravel** qui  
aime raconter des histoires, lire des  
poèmes débiles, et faire des jeux avec  
les mots (et qui sait aussi faire de la  
magie!).

**Bibliothèque de Saint-Léonard**  
8420, boulevard Lacordaire  
514 328-8500, poste 8592

12 15 h 30

LIRE ET RIRE  
AVEC SON ENFANT

ÉVEIL À LA LECTURE  
0-3 ANS ET LEURS PARENTS  
À la manière d'une heure du conte,  
cet atelier vous permet de discuter  
avec notre animatrice Perpétue et  
d'autres parents sur les thèmes  
suivants : comment éveiller son  
enfant à la lecture ? Comment  
maintenir son attention ?  
Quel type d'histoires choisir ?

**Bibliothèque**  
**du Plateau-Mont-Royal**  
465, avenue du Mont-Royal Est  
514 872-2270



15 10 h

À LA RECHERCHE  
DU BOUT DU MONDE

RENCONTRE – 8-12 ANS  
**Michel Noël** explore les valeurs  
traditionnelles des peuples fonda-  
teurs avec respect dans ce roman qui  
met en scène un jeune Amérindien  
marqué par le sort, mais promis à  
un destin fabuleux.

**Bibliothèque Jean-Corbeil**  
7500, avenue Goncourt  
514 493-8260

16 10 h

LE QUÉBEC DU FUTUR

RENCONTRE – 12-17 ANS  
Autour de ses deux romans de  
science-fiction publiés à La courte  
échelle, *Les Voyageurs d'espoir* et *Les*  
*Voyeurs de mémoire*, **André Marois**  
aborde quelques thèmes fondamen-  
taux du Québec : l'hiver, le français,  
l'indépendance, la dénatallité...

**Bibliothèque Charlevoix**  
4740, rue de Charlevoix  
514 328-4000, poste 4238

15 10 h

À LA RECHERCHE  
DU BOUT DU MONDE

RENCONTRE – 8-12 ANS  
**Michel Noël** explore les valeurs  
traditionnelles des peuples fonda-  
teurs avec respect dans ce roman qui  
met en scène un jeune Amérindien  
marqué par le sort, mais promis à  
un destin fabuleux.

**Bibliothèque Jean-Corbeil**  
7500, avenue Goncourt  
514 493-8260

MERCREDI | WEDNESDAY  
APRIL 30 AVRIL

13 9 h

COMMENT FABRIQUE-  
T-ON UN LIVRE ?

ATELIER – 10-12 ANS  
Tout d'abord, il faut savoir qu'il  
s'agit d'un travail d'équipe. Quand  
l'écrivain remet un manuscrit à  
un éditeur, un long processus  
s'enchaine, qui dure des mois !  
Mais qu'est-ce qu'un éditeur ?  
Un réviseur ? Comment crée-t-on  
une couverture ? Qu'est-ce qu'une  
couille ? **Jennifer Tremblay**  
livre aux enfants tous ces secrets  
qui changeront probablement leur  
perception du livre.

**Bibliothèque de L'Île-Bizard**  
500, montée de L'Église  
514 620-6257

16 10 h

LE QUÉBEC DU FUTUR

RENCONTRE – 12-17 ANS  
Autour de ses deux romans de  
science-fiction publiés à La courte  
échelle, *Les Voyageurs d'espoir* et *Les*  
*Voyeurs de mémoire*, **André Marois**  
aborde quelques thèmes fondamen-  
taux du Québec : l'hiver, le français,  
l'indépendance, la dénatallité...

**Bibliothèque Charlevoix**  
4740, rue de Charlevoix  
514 328-4000, poste 4238

15 10 h

À LA RECHERCHE  
DU BOUT DU MONDE

RENCONTRE – 8-12 ANS  
**Michel Noël** explore les valeurs  
traditionnelles des peuples fonda-  
teurs avec respect dans ce roman qui  
met en scène un jeune Amérindien  
marqué par le sort, mais promis à  
un destin fabuleux.

**Bibliothèque Jean-Corbeil**  
7500, avenue Goncourt  
514 493-8260





# CALENDRIER DES ACTIVITÉS

Sauf indication contraire, tous les événements sont en français, gratuits et d'une durée d'une heure. En semaine, les animations sont réservées aux groupes scolaires. Nous vous conseillons de téléphoner avant de vous déplacer pour connaître les modalités de participation. Unless otherwise indicated, all events are in French, are free and are one hour long. On weekdays, events are reserved for school groups. Before leaving home, please call to confirm time and location.

- E** Anglais/English
- B** Bilingue/Bilingual
- R** Russe/Russian
- M** Mandarin/Mandarin



© Philippe Béha - Éditions de La Bagnole

## 16 AVRIL AU 4 MAI EXPOSITION EXHIBITION APRIL 16 TO MAY 4

### QUI A DESSINÉ CE LIVRE ?

À l'occasion de leur dixième anniversaire, les Éditions de la Bagnole exposent des illustrations originales tirées de leur collection privée. Dix albums commentés par Jenniffer Tremblay sont ainsi mis en valeur. Parmi les artistes et écrivains représentés : Marlon Arbona, Philippe Béha, Virginie Egger, Dany Laferrrière, Caroline Merola, Rogé et Francesc Rovira. Activité spéciale le 20 avril, à 15 h.

On the occasion of its 10<sup>th</sup> anniversary, Les Éditions de la Bagnole presents original illustrations from its private collection, featuring ten picture books with commentary by Jenniffer Tremblay. Among the artists and writers to be represented are Marlon Arbona, Philippe Béha, Virginie Egger, Dany Laferrrière, Caroline Merola, Rogé and Francesc Rovira. Animation: April 20, at 3 p.m.

Espace La Fontaine, 3933, avenue du Parc-La Fontaine  
514 280-2525 [www.espacealafontaine.com](http://www.espacealafontaine.com)  
Autobus : 14, 24, 30, 45  
Métro : Sherbrooke, Mont-Royal  
Stationnement : Au centre culturel Calixa-Lavallée



## APRIL 23 AVRIL MERCREDI | WEDNESDAY

**19h**  
**ADULTES PASSEURS, ENFANTS LECTEURS**  
TABLE RONDE DU CQRLJ  
16 ANS ET PLUS, 70 PLACES  
90 MINUTES

Lire avec les enfants nourrit leur imaginaire et soutient leur développement. Quels rôles les adultes jouent-ils dans ce processus ? Avec **Danielle Marcotte** et **Angèle Delaunois**, auteures, bibliothécaire à la Commission scolaire de Montréal, **Simon de Jocas**, éditeur (Les 400 coups), et **Susanne Duchesne**, responsable du secteur jeunesse de la librairie Monnet. À l'occasion de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur, en collaboration avec le Centre québécois de ressources en littérature pour la jeunesse (CQRLJ) et Les 400 coups.

**Grande Bibliothèque (Théâtre Immagimò)**  
475, boulevard De Maisonneuve Est  
514 873-1100

## APRIL 26 AVRIL SAMEDI | SATURDAY

**14h**  
**LE BAISER MAUVE DE VAVA**  
POUR TOUS  
Avec sa voix capiteuse, **Dany Laferrrière** envoûtera les petits et les grands en leur racontant ses souvenirs d'enfance les plus tendres, rassemblés dans trois albums jeunesse, magnifiquement illustrés par Frédéric Normandin et publiés aux Éditions de La Bagnole : *Je suis fou de Vava* (prix du Gouverneur général en 2006), *La fête des morts* et *Le baiser mauve de Vava*. Laissez-vous distribuer dès le 19 avril à 13 h.

**Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal**  
465, avenue du Mont-Royal Est  
514 872-2266

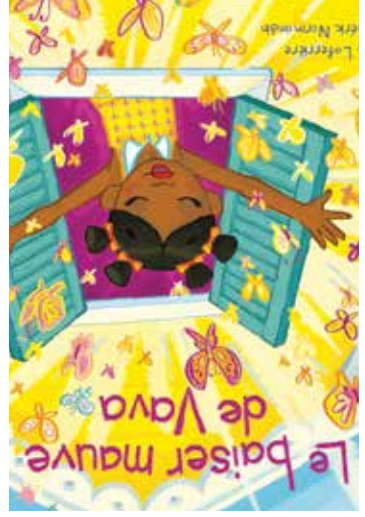
## APRIL 27 AVRIL DIMANCHE | SUNDAY

**10h30**  
**L'HEURE DU CONTE EN RUSSE**  
CONTES EN RUSSE ET EN FRANÇAIS – ENFANTS DE 13 ANS ET MOINS ET LEURS PARENTS  
Conteuse : **Oxana Solovyeva**  
Vos enfants aiment se faire raconter de belles histoires ? Amenez-les à cette heure du conte célébrant la richesse de la langue et de la culture russes. Tous sont bienvenus ! Gratuit. Possibilité de réserver une place (sans frais) à [banq.qc.ca](mailto:banq.qc.ca) / 20 places. Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez vous procurer des billets à la Grande Bibliothèque.

**Grande Bibliothèque (Théâtre Immagimò)**  
475, boulevard De Maisonneuve Est  
514 873-1100

**4 14h**  
**CONTES ENDIMANCHÉS POUR TOUS**  
Une heure du conte dédiée aux personnages des albums de Marie-Louise Gay. Entrez dans le monde de Stella et de son frère Sacha, de Caramba le chat et son petit frère Henri et de Roselyne Rutabaga, la petite lapine pleine d'imagination.

**Bibliothèque Saint-Henri**  
4707, rue Notre-Dame Ouest  
514 872-2879



« Grâce aux livres, je gagne en équilibre, je prends de la hauteur, je fais du chemin. »  
- Danielle Marcotte



# Les journées intergénérationnelles

Contes, bricolage, prix de présence, exposition célébrant le 10<sup>e</sup> anniversaire des Éditions de La Bagnole et un livre en cadeau offert par le Groupe Banque TD aux 50 premiers arrivés! Et... l'occasion de découvrir le secret le mieux gardé de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal: l'Espace La Fontaine et son bistro culturel. Renseignements sur le menu du bistro et réservations: 514 280-2525 / [www.espacelafontaine.com](http://www.espacelafontaine.com)

Story-hour, arts and crafts, an exhibition celebrating the 10<sup>th</sup> anniversary of Les Éditions de la Bagnole, plus the first 50 people to arrive will receive the gift of a book generously provided by the TD Bank Group. Also an opportunity to discover the Plateau-Mont-Royal's best-kept secret: Espace La Fontaine and its cultural bistro. For information about the bistro's menu or for reservations: 514-280-2525 / [www.espacelafontaine.com](http://www.espacelafontaine.com)

Présentées par La Presse+ dans le cadre du Festival des enfants TD-Metropolis bien Presented by La Presse+ as part of the TD-Blue Metropolis Children's Festival

## SAMEDI 3 MAI SATURDAY, MAY 3

**10h30 | 10:30 a.m.**  
**L'HEURE DU CONTE STORY HOUR**  
Avec la comédienne et lectrice/with actor and reader Sylvie Potvin.

**11h30 à 12h15 et 14h à 14h45**  
**11:30 a.m. to 12:15 p.m. and 2 p.m. to 2:45 p.m.**

**FRISSON L'ÉCUREUIL AU PARC**  
**SCAREDY SQUIRREL IN THE PARK**

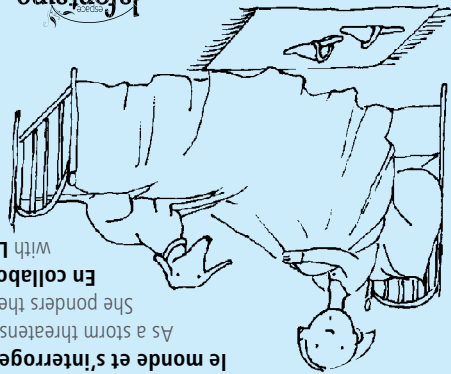
Venez à la rencontre de Frisson l'Écureuil pour écouter ses histoires amusantes et faire du bricolage. Meet Scaredy Squirrel. Listen to his entertaining stories and take part in an arts and crafts activity.

**15h | 3 p.m.**  
**CONTACT, LE PLAISIR DES LIVRES**

Pour le plaisir de se faire raconter des histoires par une animatrice dynamique et passionnée. Présentée en collaboration avec les Bibliothèques de Montréal. (voir page 13)

**16h | 4 p.m.**  
**PROJECTION : NUIT D'ORAGE** (10 min)

Une petite fille réfléchit, la nuit, à voix haute. Elle interroge le monde et s'interroge elle-même.  
As a storm threatens, a little girl reflects aloud. She ponders the world and herself.  
En collaboration avec/ in collaboration with Les 400 coups et l'Office national du film.



Éditions SCHOLASTIC

Montreal Le Plateau-Mont-Royal  
En partenariat avec

Montreal  
POUR ALLER PLUS LOIN

contact Le plaisir des livres



nature grandir

Les 400 coups

LA PRESSE+

TD

**14h | 2 p.m.**  
**ATELIER DE LECTURE READING WORKSHOP**

Pour les parents et les animateurs qui souhaitent donner vie à leur lecture.  
For parents, reading volunteers and anyone who wishes to make their reading come alive.  
Avec/with Sylvie Potvin.  
Places limitées | Limited seating.  
RSVP : 514 932-1112 | [festivaldesenfants@metropolishbleu.org](mailto:festivaldesenfants@metropolishbleu.org)

**15h | 3 p.m.**  
**TIRAGE RAFFLE**

Pour les visiteurs de l'exposition.  
Visitors to the exhibition are eligible for raffle tickets.

**11h à 12h | 11 a.m. to 12 p.m.**  
**FRISSON L'ÉCUREUIL AU PARC**  
**SCAREDY SQUIRREL IN THE PARK**

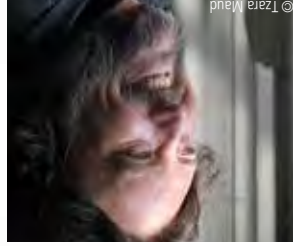
**10h30 à 13h | 10:30 a.m. to 1:00 p.m.**  
**FOIRE AUX LIVRES JEUNESSE**  
**CHILDREN'S BOOKS FAIR**

## DIMANCHE 4 MAI SUNDAY, MAY 4

**12h | 12 p.m.**  
**LE BRUNCH DES GÉNÉRATIONS**  
**THE GENERATIONS BRUNCH**

Un cocktail Mimosa est offert à tous les grands-parents accompagnés d'un enfant pour le brunch.  
A Champagne cocktail will be offered to every grandparent who brings a grandchild to the brunch.  
RSVP : 514-280-2525





NATALIE CHOQUETTE  
DANY LAFERRIERE  
BRYAN PERRO

## Special guests

## Les invités spéciaux

To celebrate the joy of reading, the TD Kids Book Club introduces young readers to the books nominated for the TD Canadian Children's Literature Award. Polly Horvath was the recipient of the 2013 Canadian Children's Book Award for *One Year in Coal Harbour*, a timeless story of life in a charming Vancouver Island fishing village.

## TD Canadian Children's Literature Award



Le Prix TD de littérature canadienne pour l'enfance et la jeunesse célèbre le plaisir de lire. En 2013, c'est *À la recherche du bout du monde*, de Michel Houellebecq (Éditions Hurtubise HMH), qui a reçu le Prix TD pour un livre publié en langue française. Monsieur Noël est l'un des nombreux auteurs participant au Festival des enfants TD-Metropolis bleu 2014.

## Prix TD de littérature canadienne pour l'enfance et la jeunesse



© Karin Boucher

## A book that kept you up all night

Les histoires de vampires et de fantômes me gardaient souvent éveillée quand j'étais petite. Hantée par leurs personnages fascinants, j'avais peine à refermer mon livre quand venait l'heure du coucher! La lecture nourrit la curiosité et l'imagination des enfants; elle les aide à concevoir un monde sans limites. Cependant, un amour de la lecture qui dure toute une vie doit être cultivé dès un très jeune âge grâce à un premier livre captivant. La TD a bien saisi l'importance de ce premier livre. En fait, encourager l'amour de la lecture est l'une de nos grandes passions. C'est pourquoi la TD promeut activement l'alphabetisation des enfants en appuyant bon nombre de projets comme le Festival des enfants de Metropolis bleu qui rassemble tout ce que la littérature jeunesse a de mieux à offrir.

## Quel est le livre qui vous a tenu éveillée toute la nuit?

Louise Ann Mazziak  
Vice-présidente, Comptes nationaux, Québec  
Services bancaires commerciaux TD  
Vice-Président, National Accounts, Québec  
TD Commercial Banking



Tales of vampires and ghost stories often kept me up at night as a child. Their haunting characters were so relentlessly riveting that I couldn't say goodnight! Reading sparks children's curiosity and imagination, allowing them to envision a world without limits. But a lifelong love of reading needs to be nurtured from an early age, starting with their first great book. At TD, we understand just how important this is. In fact, inspiring a love of reading is one of our great passions. That is why TD actively promotes children's literacy through our support of numerous projects like the TD-Blue Met Children's Festival, which brings together the very best in children's literature.



Sous les étoiles,  
des histoires qui  
font rêver !

Visant un déploiement de grande envergure, la 7<sup>e</sup> édition du Festival des enfants TD-Metropolis bleu se déroule du 28 avril au 4 mai 2014, aux quatre coins de Montréal. Des vedettes du livre jeunesse vont à la rencontre des enfants dans la bibliothèque de leur quartier, dans les maisons de la culture et dans d'autres lieux plus inattendus afin de partager le pouvoir et le plaisir des mots lors d'animations originales et d'ateliers de création.

En lien avec la nuit, le thème parapluie du 16<sup>e</sup> Festival international de littérature Metropolis bleu, le Festival des enfants TD-Metropolis bleu 2014 propose des mots doux et des petits frissons, des monstres trop gentils et parfois même des lectures terrifiantes. Un programme de rêve avec les étoiles du livre jeunesse !

Beneath the stars,  
stories to set you  
dreaming!

This year's TD-Blue Metropolis Children's Festival, our 7<sup>th</sup>, will be a large-scale event, taking place April 28 to May 4, 2014, all across the city of Montreal. The stars of children's literature will meet young readers at their local libraries and cultural centres, as well as in other less obvious venues, to share the power and pleasure of words, through original presentations and hands-on workshops.

In keeping with the overarching theme of the 16<sup>th</sup> Blue Metropolis International Literary Festival – Night – the 2014 TD-Blue Metropolis Children's Festival presents soothing words and small-scale chills and thrills, monsters that are just too nice and, of course, the occasional scary story! A dream of a programme, featuring the stars of children's literature.



Notre marraine

Marie-Louise Gay



Marie-Louise Gay est l'auteure et l'illustratrice d'une soixantaine de livres cartonnés pour les tout-petits, d'albums illustrés et de romans, dont certains sont traduits en plusieurs langues. Elle est aussi l'auteure de trois pièces de théâtre pour les jeunes, pièces dont elle a créé les marionnettes, les costumes et les décors. Généreuse et passionnée, elle fait des lectures et donne régulièrement des ateliers et des conférences sur la littérature pour enfants et sur l'illustration, à la fois au Canada et aux États-Unis.

Chez Dominique et compagnie, Marie-Louise a publié une charmante série : les Stella. Stella est une gentille grande sœur qui initie son petit frère Sacha aux beautés simples de notre monde. Dans le plus récent titre de la collection, *Raconte-moi une histoire, Stella*, la fillette évoque le pouvoir de l'imagination en racontant à son petit frère que «Tous les soirs, la lune est réveillée par le battement d'ailes des chauves-souris qui s'élancent dans le ciel.»

Our spokesperson Marie-Louise Gay

Marie-Louise Gay is the author and illustrator of some sixty books, including board books for the very young, picture books and novels, a number of which have been translated into several languages. She has also written three plays for children, for which she also designed the puppets, costumes and sets. Generous and full of enthusiasm, she regularly gives workshops, talks and lectures, in Canada and the United States, on the subjects of children's literature and illustration.

Marie-Louise Gay's delightful Stella series is published by Groundwood Books. Stella is a very kind big sister who introduces her little brother Sam to the simple beauties of the world. In the most recent book in the collection, *Read me a Story, Stella*, Stella tells her little brother that "...Bats also like to swoop and glide through the night. The moon always rises when bats beat their wings..."







Nous collaborons avec la  
Fondation Metropolis bleu afin  
de jouer un rôle déterminant  
dans nos collectivités.

**Fière de soutenir le  
Festival des enfants  
TD Metropolis bleu.**



METROPOLISBLEU.ORG

28 AVRIL AU 4 MAI 2014



*Le pouvoir des mots*

CHILDREN  
ENFANTS  
FESTIVAL  
**BLEU**  
METROPOLIS  
BLUE MET

